

THE  
PAVILION SALE

CHINESE CERAMICS AND WORKS OF ART

古今 | 佳士得

*Hong Kong, 8 October 2020* | 香港 2020 年 10 月 8 日



CHRISTIE'S 佳士得

# SPECIALISTS AND SERVICES FOR THIS AUCTION

## SPECIALISTS & LIAISON



Pola Antebi



Chi Fan Tsang



Ruben Lien



Liang-Lin Chen



Sherese Tong



Timothy Lai



Nico Ma



Dai Dai



Felix Pei



Masahiko Kuze

## CHINESE CERAMICS AND WORKS OF ART

### HONG KONG

Pola Antebi,  
International Director  
Tel: +852 2978 9950  
Chi Fan Tsang,  
Specialist Head of  
Department  
Tel: +852 2978 9954  
Ruben Lien, Senior Specialist  
Tel: +852 2978 6735  
Liang-Lin Chen,  
Specialist Head of Sale  
Tel: +852 2978 6725  
Sherese Tong, Specialist  
Tel: +852 2978 6733  
Timothy Lai,  
Associate Specialist  
Tel: +852 2978 9943  
Nico Ma, Junior Specialist  
Tel: +852 2978 9951  
Fax: +852 2973 0521

### BEIJING

Dai Dai, Senior Specialist  
Felix Pei, Senior Specialist  
Tel: +86 (0) 10 8583 1766  
Fax: +86 (0) 10 8572 7901

### TOKYO

Masahiko Kuze,  
Associate Vice President  
Tel: +81 362 671 787

### SALE CO-ORDINATORS

Priscilla Kong  
pkong@christies.com  
Tel: + 852 2978 9958  
Kelvin Au  
kelvinau@christies.com  
Tel: +852 2978 9955  
Fax: +852 2973 0521

### REGIONAL MANAGING DIRECTOR

Nicole Wright  
Tel: +852 2978 9952  
Fax: +852 2525 8157

### HEAD OF SALE MANAGEMENT

Samantha Yuen  
Tel: +852 2978 6703  
Fax: +852 2973 0521

## SERVICES

### WRITTEN AND TELEPHONE BIDS & CHRISTIE'S LIVE

Tel: +852 2978 9910  
Email: bidsasia@christies.com

### PADDLE REGISTRATION

Tel: +852 2760 1766  
Email: registrationasia@christies.com

### AUCTION RESULTS

HK: +852 2760 1766  
UK: +44 (0)20 7627 2707  
US: +1 212 703 8080  
Internet: www.christies.com

### CATALOGUES ONLINE

Lotfinder®  
Internet: www.christies.com

### CLIENT SERVICES

Tel: +852 2760 1766  
Email: infoasia@christies.com

### POST-SALE SERVICES

Tel: +852 2760 1766  
Email: postsaleasia@christies.com

www.christies.com

## EMAIL

For general enquiries about this auction, emails should be addressed to the Sale Co-ordinator(s).

# THE PAVILION SALE

CHINESE CERAMICS AND WORKS OF ART

古今 | 佳士得

THURSDAY 8 OCTOBER 2020 • 2020年10月8日(星期四)

## AUCTION CODE AND NUMBER 拍賣名稱及編號

In sending Written and Telephone bids or making enquiries, this sale should be referred to as **PINK-18243**

在遞交書面和電話競投表格或查詢拍賣詳情時，請註明拍賣名稱及編號為**粉紅-18243**。

## CONDITIONS OF SALE · BUYING AT CHRISTIE'S 業務規定 · 買方須知

This auction is subject to Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice, Conditions of Sale · Buying at Christie's and reserves of the lots. [400]

此次拍賣受限於重要通知及目錄編列方法之說明、業務規定、買方須知及拍品底價。[400]

## ENQUIRIES · 查詢

HK 香港：+852 2760 1766  
UK 英國：+44 (0)20 7627 2707  
US 美國：+1 212 703 8080

## AUCTION · 拍賣

Thursday 8 October • 10月8日(星期四)

2.00pm (Lots 201-456) • 下午2.00 (拍賣品編號201-456)

Location: The James Christie Room, 22nd Floor, Alexandra House,  
18 Chater Road, Central, Hong Kong

地點：香港中環遮打道18號歷山大廈22樓佳士得藝廊

Tel 電話：+852 2760 1766 • Fax 傳真：+852 2760 1767

## VIEWING · 預展

### HONG KONG, The James Christie Room

香港，佳士得藝廊

Saturday – Wednesday, 3 – 7 October • 10月3至7日(星期六至三)

10.30am – 5.30pm

## AUCTIONEERS · 拍賣官

Liang-Lin Chen

Sara Mao



Scan to view auction details  
掃描以瀏覽拍賣詳情

Please note that descriptions of Lots in this catalogue do not include references to conditions. Condition reports are available on request – please refer to the Important Notices at the back of the catalogue for further information.

敬請注意本拍賣目錄中沒有包括拍品狀況說明，若有需要，請向佳士得公司索取，本公司可以提供此報告。另外，敬請留意閱讀拍賣目錄背頁之《重要通告及目錄編列方法之說明》。

We may convert and display in our catalogues the HK\$ **estimates** in US\$. This is for the convenience of our clients only and is not binding in any way. The rate of exchange is fixed at the latest practical date prior to the printing of the catalogue and may change by the time of the sale. 我們可將港元**估價**轉換成美元並於目錄中顯示。這僅為方便我們的客戶而不具有任何法律約束力。該貨幣兌換率是根據最貼近日錄付印時的兌換率設定，所以可能與拍賣當日兌換率有差別。



Scan QR to access Christie's WeChat mini program: Auction calendar, condition report, high resolution images, all at your finger tips. 掃描二維碼或微信搜索“佳士得”小程序，查閱全球拍賣日程，高清圖片，狀況報告等拍賣資訊。

**CHRISTIE'S LIVE**  
Bid live in Christie's salerooms worldwide

christies.com

**CHRISTIE'S 佳士得**

PROPERTY FROM THE JUYI STUDIO COLLECTION  
(LOTS 201-280)  
居易書屋珍藏（拍品 201-280 號）

**THE MASTER OF THE JUYI STUDIO**

Ms. Kuo Shuhui, The Master of Juyi Studio, has dedicated herself to collecting for more than 30 years. The large part of her collection comprises of jade pieces, as she was inspired by the saying 'A gentleman's virtue is comparable to jade'. These pieces date from the Neolithic period to Qing, spanning 5000 years, and offer a snapshot of Chinese art history. She has held many solo and joint exhibitions of her jade pieces in various museums in Taipei, the U.S. and in France.

**居易書屋主人**

居易書屋主人郭淑惠女士致力文物收藏凡數十年，因君子比德於玉之故，主力玉器收藏，藏品涵括中華玉器上下五千年的歷史，猶如藝術長河的縮影。公餘閒暇多與同好賞玩藏品，研究盤摩，對各年代特色珍玩多有涉獵，過眼之物，擇優納藏。曾多次於台北、美國、法國等地舉辦個人收藏展及聯展。





THE JUJI STUDIO COLLECTION

201

**A CELADON JADE BANGLE**

LIANGZHU CULTURE (CIRCA 3300-2300 BC)

3 in. (7.2 cm.) across, box

**HK\$40,000-60,000**

*US\$5,200-7,800*

**PROVENANCE**

E Yuan Tang Chinese Art, Taipei, acquired in 1985

良渚文化 青玉環

來源

於1985年購自台北一言堂  
居易書屋珍藏



201

THE JUJI STUDIO COLLECTION

202

**A JADE CONG**

LIANGZHU CULTURE (CIRCA 3300-2300 BC)

2½ in. (6.5 cm.) across, box

**HK\$100,000-150,000**

*US\$13,000-19,000*

**PROVENANCE**

E Yuan Tang Chinese Art, Taipei, acquired in 1985

良渚文化 玉琮

來源

於1985年購自台北一言堂  
居易書屋珍藏



202



203

THE JUJI STUDIO COLLECTION

**203**  
**TWO MOTTLED GREEN JADE DISCS,**  
**BI**

NEOLITHIC PERIOD (CIRCA 6500-1700 BC)

The larger: 6½ in. (16.5 cm.) diam., boxes (2)

**HK\$60,000-80,000**  
**US\$7,800-10,000**

**PROVENANCE**

E Yuan Tang Chinese Art, Taipei, acquired in 1985

新石器時代 玉璧兩件

來源

於1985年購自台北一言堂  
居易書屋珍藏



204

THE JUJI STUDIO COLLECTION

**204**  
**A MOTTLED GREEN JADE DISC AND**  
**A GREYISH-GREEN JADE DISC**

NEOLITHIC PERIOD (CIRCA 6500-1700 BC)

The larger: 7½ in. (18 cm.) diam., boxes (2)

**HK\$60,000-80,000**  
**US\$7,800-10,000**

**PROVENANCE**

E Yuan Tang Chinese Art, Taipei, acquired in 1985

新石器時代 玉璧兩件

來源

於1985年購自台北一言堂  
居易書屋珍藏

THE JUJI STUDIO COLLECTION

205

**A CELADON AND RUSSET JADE RING, HUAN**  
NEOLITHIC PERIOD (CIRCA 6500-1700 BC)

4¾ in. (12 cm.) diam., box

**HK\$60,000-80,000**

*US\$7,800-10,000*

**PROVENANCE**

E Yuan Tang Chinese Art, Taipei, acquired in 1985

**新石器時代 玉環**

**來源**

於1985年購自台北一言堂  
居易書屋珍藏



205



206

THE JUJI STUDIO COLLECTION

206

**A YELLOW JADE RING, HUAN**  
NEOLITHIC PERIOD (CIRCA 6500-1700 BC)

6 in. (15.2 cm.) diam., box

**HK\$60,000-80,000**

*US\$7,800-10,000*

**PROVENANCE**

E Yuan Tang Chinese Art, Taipei, acquired in 1985

**新石器時代 黃玉環**

**來源**

於1985年購自台北一言堂  
居易書屋珍藏

THE JUJI STUDIO COLLECTION

207

**A GREEN JADE INCISED 'DRAGON' DISC, BI**

7¼ in. (18.5 cm.) diam., box

**HK\$200,000-300,000**

*US\$26,000-39,000*

**PROVENANCE**

E Yuan Tang Chinese Art, Taipei, acquired in 1986

**龍紋玉璧**

**來源**

於1986年購自台北一言堂  
居易書屋珍藏



207





208

THE JUJI STUDIO COLLECTION

**208**  
**A CELADON JADE PENDANT,**  
**HUANG**

NEOLITHIC PERIOD (CIRCA 6500-1700 BC)

4½ in. (11.5 cm.) wide

**HK\$40,000-60,000**  
**US\$5,200-7,800**

**PROVENANCE**

E Yuan Tang Chinese Art, Taipei, acquired in 1985

新石器時代 青玉璜

來源

於1985年購自台北一言堂  
居易書屋珍藏



209

THE JUJI STUDIO COLLECTION

**209**  
**A JADE 'TRIPLE HUANG' RING**  
**DISC**

NEOLITHIC PERIOD (CIRCA 6500-1700 BC)

5¼ in. (13.2 cm.) diam., box

**HK\$120,000-180,000**  
**US\$16,000-23,000**

**PROVENANCE**

E Yuan Tang Chinese Art, Taipei, acquired in 1985

新石器時代 玉三璜連璧

來源

於1985年購自台北一言堂  
居易書屋珍藏



THE JUYI STUDIO COLLECTION

210

**A JADE BLADE**

15 $\frac{1}{8}$  in. (38.5 cm.) long, box

**HK\$120,000-180,000**

*US\$16,000-23,000*

**PROVENANCE**

E Yuan Tang Chinese Art, Taipei, acquired  
in 1985

**玉五孔刀**

來源

於1985年購自台北一言堂  
居易書屋珍藏



210

THE JUYI STUDIO COLLECTION

211

**A PALE YELLOW AND RUSSET  
JADE NOTCHED DISC, XUANJI**

LONGSHAN CULTURE (CIRCA  
2500-2000 BC)

6 $\frac{1}{4}$  in. (16 cm.) wide, box

**HK\$80,000-120,000**

*US\$11,000-16,000*

**PROVENANCE**

E Yuan Tang Chinese Art, Taipei, acquired  
in 1985

**龍山文化 玉璇璣**

來源

於1985年購自台北一言堂  
居易書屋珍藏



211



212

THE JUYI STUDIO COLLECTION

212

**A PALE CELADON JADE AXE**

NEOLITHIC PERIOD (CIRCA 6500-1700 BC)

7⅞ in. (18.7 cm.) long, box

**HK\$60,000-80,000**

*US\$7,800-10,000*

**PROVENANCE**

E Yuan Tang Chinese Art, Taipei, acquired in 1985

**新石器時代 青玉鉞**

來源

於1985年購自台北一言堂

居易書屋珍藏



213

THE JUYI STUDIO COLLECTION

213

**A YELLOW JADE AXE**

NEOLITHIC PERIOD (CIRCA 6500-1700 BC)

4½ in. (11.4 cm.) long, box

**HK\$60,000-80,000**

*US\$7,800-10,000*

**PROVENANCE**

E Yuan Tang Chinese Art, Taipei, acquired in 1985

**新石器時代 黃玉鉞**

來源

於1985年購自台北一言堂

居易書屋珍藏





214

THE JUJI STUDIO COLLECTION

214

**A JADE BLADE**

NEOLITHIC PERIOD (CIRCA 6500-1700 BC)

9½ in. (24.3 cm.) long, box

**HK\$20,000-30,000**

*US\$2,600-3,900*

**PROVENANCE**

E Yuan Tang Chinese Art, Taipei, acquired in 1985

新石器時代 玉刀

來源

於1985年購自台北一言堂  
居易書屋珍藏

THE JUJI STUDIO COLLECTION

215

**A MOTTLED CELADON JADE ADZE  
AND A MOTTLED GREEN JADE  
AXE**

NEOLITHIC PERIOD (CIRCA 6500-1700 BC)

The larger: 7½ in. (9 cm.) long, boxes (2)

**HK\$30,000-50,000**

*US\$3,900-6,500*

**PROVENANCE**

E Yuan Tang Chinese Art, Taipei, acquired in 1985

新石器時代 青玉鉞兩件

來源

於1985年購自台北一言堂  
居易書屋珍藏



215



216

THE JUJI STUDIO COLLECTION

216

**TWO GREEN JADE PENDANTS**

HONGSHAN CULTURE (CIRCA 4000-3000 BC)

The Larger: 4⅞ in. (10.5 cm.) long, box (2)

**HK\$30,000-50,000** *US\$3,900-6,500*

**PROVENANCE**

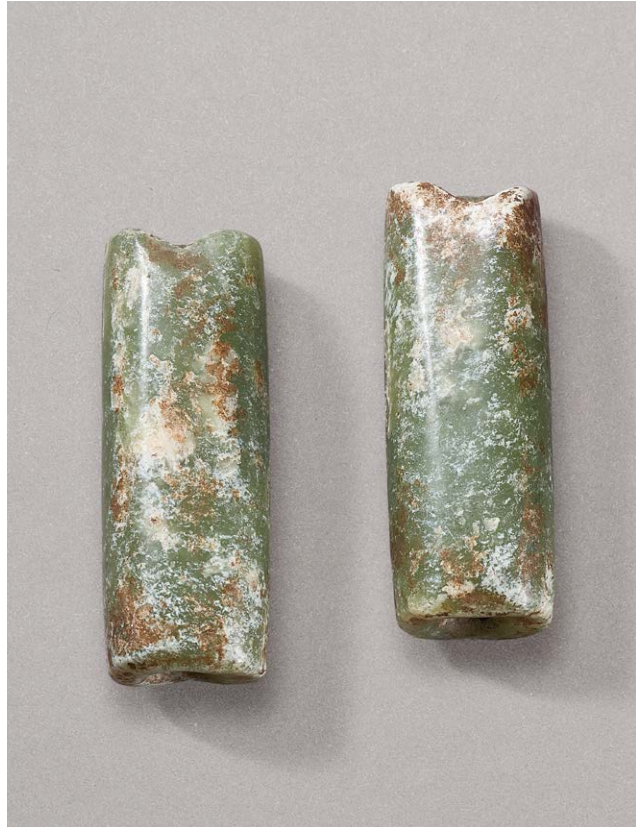
E Yuan Tang Chinese Art, Taipei, acquired in 1985

**紅山文化 青玉柄形器兩件**

**來源**

於1985年購自台北一言堂

居易書屋珍藏



217

THE JUJI STUDIO COLLECTION

217

**A PAIR OF MOTTLED GREEN JADE TUBULAR ORNAMENTS**

NEOLITHIC PERIOD (CIRCA 6500-1700 BC)

2½ in. (6.2 cm.) long, box (2)

**HK\$60,000-80,000** *US\$7,800-10,000*

**PROVENANCE**

E Yuan Tang Chinese Art, Taipei, acquired in 1985

**新石器時代 玉管一對**

**來源**

於1985年購自台北一言堂

居易書屋珍藏





218

THE JUYI STUDIO COLLECTION

•218  
**A GROUP OF THREE JADE NEEDLE-FORM ORNAMENTS**  
 LIANGZHU CULTURE (CIRCA 3300-2200 BC)

The longest: 3¾ in. (8.6 cm.) long, box (3)

**HK\$30,000-50,000** *US\$3,900-6,500*

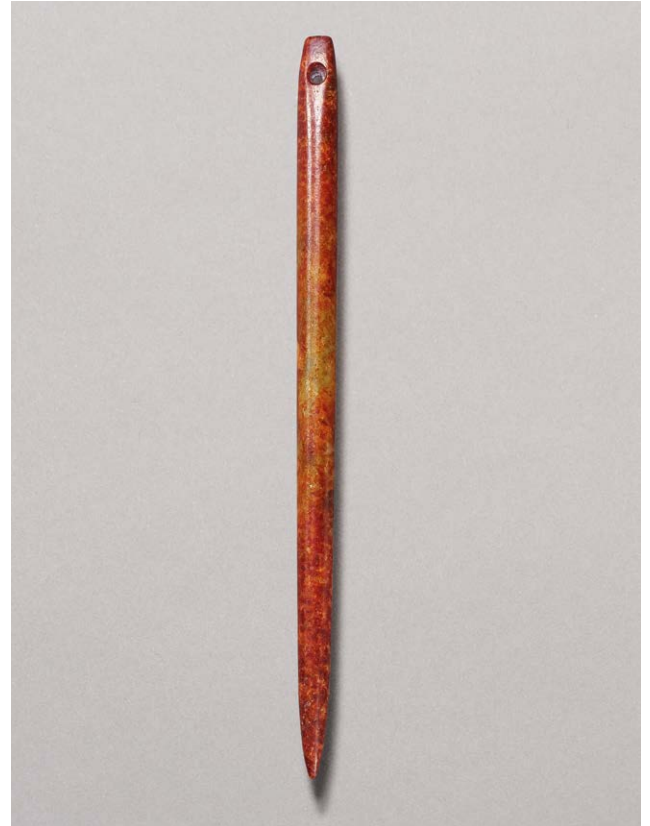
**PROVENANCE**

E Yuan Tang Chinese Art, Taipei, acquired in 1985

良渚文化 玉錐形器三件

來源

於1985年購自台北一言堂  
 居易書屋珍藏



219

THE JUYI STUDIO COLLECTION

219  
**A RUSSET JADE NEEDLE-FORM ORNAMENT**  
 NEOLITHIC PERIOD (CIRCA 6500-1700 BC)

5½ in. (14 cm.) long, box

**HK\$40,000-50,000** *US\$5,200-6,500*

**PROVENANCE**

Acquired in Hong Kong in 1995

新石器時代 玉錐形器

來源

於1995年購自香港  
 居易書屋珍藏



220

THE JUJI STUDIO COLLECTION

220

**A STONE BIRD-FORM TOGGLE**

HONGSHAN CULTURE (CIRCA  
4000-3000 BC)

2 $\frac{3}{4}$  in. (6.2 cm.) long, box

**HK\$10,000-20,000**

*US\$1,300-2,600*

**PROVENANCE**

E Yuan Tang Chinese Art, Taipei, acquired  
in 1985

紅山文化 石鳥

來源

於1985年購自台北一言堂  
居易書屋珍藏



221

THE JUJI STUDIO COLLECTION

221

**A GREEN JADE BLADE**

HONGSHAN CULTURE (CIRCA  
4000-3000 BC)

9 $\frac{1}{8}$  in. (23.3 cm.) long, box

**HK\$40,000-60,000**

*US\$5,200-7,800*

**PROVENANCE**

E Yuan Tang Chinese Art, Taipei, acquired  
in 1985

紅山文化 玉刀

來源

於1985年購自台北一言堂  
居易書屋珍藏



THE JUYI STUDIO COLLECTION

222

**A YELLOW JADE TOOTHED ANIMAL MASK ORNAMENT**

HONGSHAN CULTURE OR LATER

4 $\frac{7}{8}$  in. (12.3 cm.) long, box

**HK\$200,000-300,000**

*US\$26,000-39,000*

**PROVENANCE**

E Yuan Tang Chinese Art, Taipei, acquired in 1985

紅山文化或以後 黃玉帶齒動物面飾

來源

於1985年購自台北一言堂

居易書屋珍藏





223

THE JUJI STUDIO COLLECTION

223

**A JADE NECKLACE**

LIANGZHU CULTURE (CIRCA 3300-2300 BC)

13 in. (33 cm.) long., box

**HK\$60,000-80,000**

*US\$7,800-10,000*

**PROVENANCE**

E Yuan Tang Chinese Art, Taipei, acquired in 1985

良渚文化 玉串飾

來源

於1985年購自台北一言堂

居易書屋珍藏



224

THE JUJI STUDIO COLLECTION

224

**A JADE NECKLACE AND THREE JADE BEADS**

JADE NECKLACE: LIANGZHU CULTURE (CIRCA 3300-2300 BC)

Necklace: 10¾ in. (27.5 cm.) long, boxes

(2)

**HK\$40,000-60,000**

*US\$5,200-7,800*

**PROVENANCE**

E Yuan Tang Chinese Art, Taipei, acquired in 1985

良渚文化 玉串飾  
及玉珠

來源

於1985年購自台北一言堂

居易書屋珍藏



THE JUJI STUDIO COLLECTION

225

**A JADE RING, HUAN**

LIANGZHU CULTURE (CIRCA 3300-2300 BC)

3¼ in. (8.3 cm.) across, box

**HK\$80,000-120,000**

**US\$11,000-16,000**

**PROVENANCE**

Acquired in Hong Kong in 1995

良渚文化 青玉環

來源

於1995年代購自香港

居易書屋珍藏



225

THE JUJI STUDIO COLLECTION

226

**TWO SMALL CELADON AXES AND  
A YELLOW JADE BANGLE**

TWO JADE AXES: LIANGZHU  
CULTURE (CIRCA 3300-2300 BC)

The largest: 3 in. (7.7 cm.) long, boxes (3)

**HK\$20,000-30,000**

**US\$2,600-3,900**

**PROVENANCE**

E Yuan Tang Chinese Art, Taipei, acquired  
in 1985

良渚文化 青玉斧、青玉鏃各一  
及黃玉環

來源

於1985年購自台北一言堂

居易書屋珍藏



226



227

THE JUJI STUDIO COLLECTION

227

**A CELADON JADE BEADS**

WESTERN ZHOU DYNASTY (1100-771 BC)

2¾ in. (7.2 cm.) long, box

**HK\$80,000-100,000**

*US\$11,000-13,000*

**PROVENANCE**

E Yuan Tang Chinese Art, Taipei, acquired in 1985

西周 青玉璲

來源

於1985年購自台北一言堂  
居易書屋珍藏

THE JUJI STUDIO COLLECTION

•228

**AN ARCHAISTIC CARVED JADE BEADS**

1¾ in. (4.4 cm.) long, box

**HK\$20,000-40,000**

*US\$2,600-5,200*

仿古紋玉璲

來源

居易書屋珍藏



228



229

THE JUJI STUDIO COLLECTION

229

**A JADE MYTHICAL ANIMAL-FORM PENDANT**

WESTERN ZHOU DYNASTY OR LATER

1 3/8 in. (3.5 cm.) wide, box

**HK\$40,000-60,000**

*US\$5,200-7,800*

**PROVENANCE**

E Yuan Tang Chinese Art, Taipei, acquired in 1985

西周或以後 玉獸形珮

來源

於1985年購自台北一言堂  
居易書屋珍藏



230

THE JUJI STUDIO COLLECTION

230

**A GROUP OF THREE JADE CARVINGS**

WHITE JADE HUMAN-FORM PENDANT (MIDDLE):  
WESTERN ZHOU DYNASTY (1100-771 BC)

TWO SMALL JADE FIGURAL CARVINGS: WESTERN  
ZHOU DYNASTY OR LATER

The largest: 1 1/8 in. (2.8 cm.) high, boxes

(3)

**HK\$60,000-80,000**

*US\$7,800-10,000*

**PROVENANCE**

E Yuan Tang Chinese Art, Taipei, acquired in 1985

西周 白玉人形珮

西周或以後 玉人像及玉猴兩件

來源

於1985年購自台北一言堂  
居易書屋珍藏





231

THE JUJI STUDIO COLLECTION

**231**  
**A GROUP OF THREE ARCHAIC  
 JADE CARVINGS**

SPRING AND AUTUMN PERIOD  
 (770-476 BC)

The group consists of a jade 'dragon' disc,  
*bi*, a calcified jade tiger-form pendant, and  
 a celadon jade dragon-form pendant.

The largest: 4½ in. (10.7 cm.) long (3)

**HK\$60,000-80,000**  
**US\$7,800-10,000**

**PROVENANCE**

E Yuan Tang Chinese Art, Taipei, acquired  
 in 1985

春秋 玉龍紋出廓璧、玉虎紋珮、  
 青玉龍紋珮共三件

來源

於1985年購自台北一言堂  
 居易書屋珍藏



232

THE JUJI STUDIO COLLECTION

**232**  
**A CELADON JADE HUMAN AND  
 DRAGON-FORM PENDANT**

WESTERN ZHOU DYNASTY OR  
 LATER

1⅞ in. (5 cm.) long., box

**HK\$60,000-80,000**  
**US\$7,800-10,000**

**PROVENANCE**

Acquired in Hong Kong in 1995

西周或以後 青玉人首龍形珮

來源

於1995年代購自香港  
 居易書屋珍藏





233



234

THE JUYI STUDIO COLLECTION

233

**A SET OF FOUR MINIATURE JADE ORNAMENTS**  
SPRING AND AUTUMN PERIOD (770-476 BC)

The largest: 1¾ in. (4.5 cm.) across, box

**HK\$100,000-150,000**

*US\$13,000-19,000*

**PROVENANCE**

E Yuan Tang Chinese Art, Taipei, acquired in 1986

春秋 玉雕動物紋飾珮四件

來源

於1986年購自台北一言堂  
居易書屋珍藏

THE JUYI STUDIO COLLECTION

234

**A GROUP OF FIVE MINIATURE JADE ORNAMENTS**  
WARRING STATES PERIOD (475-221 BC)

(4) The largest: 1¼ in. (3.2 cm.) long, box

(5)

**HK\$100,000-150,000**

*US\$13,000-19,000*

**PROVENANCE**

E Yuan Tang Chinese Art, Taipei, acquired in 1986

戰國 玉雕鱗五件

來源

於1986年購自台北一言堂  
居易書屋珍藏



235 (two views 兩面)

THE JUYI STUDIO COLLECTION

235

**A PALE CELADON JADE DRAGON-FORM ORNAMENT**

WESTERN ZHOU DYNASTY OR LATER

8 in. (20.6 cm.) long., box

**HK\$300,000-500,000**

*US\$39,000-65,000*

**PROVENANCE**

Acquired in the United States in May 1995

**西周或以後 青玉人龍紋飾件**

來源

於1995年購自美國

居易書屋珍藏

THE JUYI STUDIO COLLECTION

236

**A CARVED MARBLE RECUMBENT LION SEAL**

TANG DYNASTY (618-907)

3 in. (7.6 cm.) wide., box

**HK\$200,000-300,000**

*US\$26,000-39,000*

**PROVENANCE**

J. J. Lally & Co., New York, acquired in 1995

**唐 大理石獅鈕方印**

**來源**

藍捷理，紐約，購藏於1995年

居易書屋珍藏







237

THE JUJI STUDIO COLLECTION

237

**A JADE 'CRANE' FITTING; A  
RETICULATED 'DEER' BELT  
BUCKLE; AND A PALE CELADON  
JADE 'CRANE' FINIAL**

FITTING AND BELT BUCKLE: LIAO-  
JIN DYNASTY (907-1234)

FINIAL: YUAN DYNASTY (1279-1368)

The largest: 2 $\frac{5}{8}$  in. (6.7 cm.) long, box (3)

**HK\$50,000-80,000**

**US\$6,500-10,000**

遼/金 玉雕秋山圖帶扣、玉雕珮各一  
元 青玉雕春水圖帽頂

來源

居易書屋珍藏



238

THE JUJI STUDIO COLLECTION

238

**AN OVAL PALE CELADON JADE  
OPENWORK 'PEACOCK' PLAQUE**

YUAN-MING DYNASTY (1279-1644)

Mounted on a possibly later gilt-bronze  
buckle cast with floral scroll.

3 $\frac{3}{8}$  in. (9.2 cm.) wide, box

**HK\$120,000-160,000**

**US\$16,000-21,000**

**PROVENANCE**

Shu Yu Lou, Taipei, acquired in the 1990s

元/明 玉鏤雕孔雀穿花橢圓牌

鑲於可能為後配鑲金銅鏤花帶扣上。

來源

於1990年代購自漱玉樓，台北  
居易書屋珍藏



239

THE JUJI STUDIO COLLECTION

**239**  
**A RECTANGULAR GREYISH-WHITE JADE OPENWORK 'EGRET' PLAQUE**

MING DYNASTY (1368-1644)

Mounted on a possibly later gilt-bronze belt buckle.

2 7/8 in. (7.3 cm.) wide, box.

**HK\$60,000-80,000**

**US\$7,800-10,000**

**PROVENANCE**

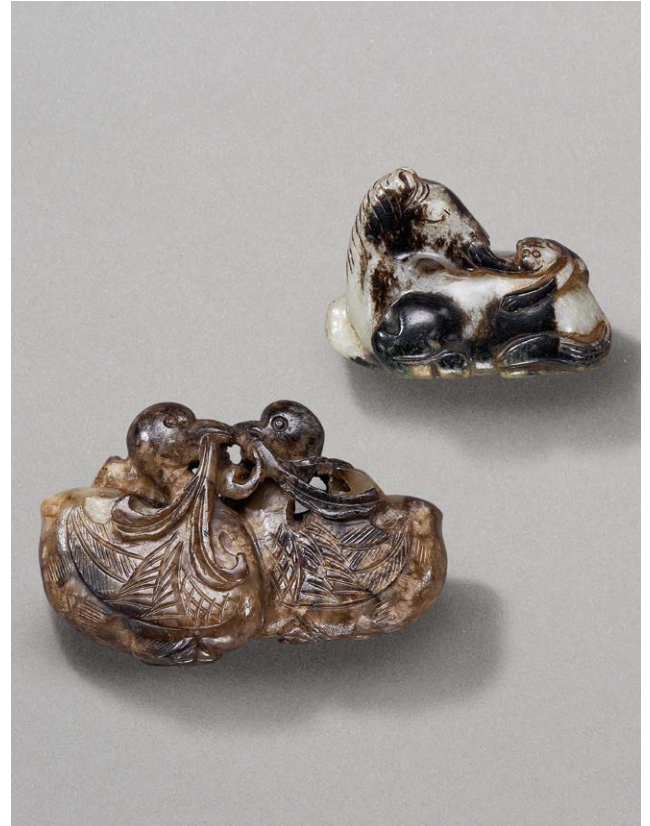
Shu Yu Lou, Taipei, acquired in the 1990s

明 玉透雕一路連科長方牌

鑲於可能為後配的鑲金銅帶扣上。

**來源**

於1990年代購自漱玉樓，台北  
 居易書屋珍藏



240

THE JUJI STUDIO COLLECTION

**240**  
**A JADE 'MONKEY AND HORSE' TOGGLE AND A CARVED JADE 'MANDARIN DUCKS' GROUP**

JADE 'MONKEY AND HORSE' TOGGLE: SONG-YUAN DYNASTY (960-1368)

JADE 'MANDARIN DUCKS' GROUP: QING DYNASTY (1644-1911)

The larger: 3 in. (7.7 cm.) wide

(2)

**HK\$50,000-80,000**

**US\$6,500-10,000**

宋/元 玉雕馬上封侯墜

清 玉雕鴛鴦墜

**來源**

居易書屋珍藏





241

THE JUYI STUDIO COLLECTION

**241**  
**A WHITE JADE 'MYTHICAL BEAST' PENDANT AND A  
 SMALL JADE 'RABBIT' PENDANT**

WHITE JADE 'MYTHICAL BEAST' PENDANT: SONG  
 DYNASTY OR LATER  
 SMALL JADE 'RABBIT' PENDANT: SONG-YUAN  
 DYNASTY (960-1368)

The larger: 2 1/8 in. (5.5 cm.) wide

(2)

**HK\$60,000-80,000**

*US\$7,800-10,000*

宋/元 玉雕兔形珮  
 宋或以後 玉雕瑞獸珮

來源  
 居易書屋珍藏



242

THE JUYI STUDIO COLLECTION

**242**  
**A YELLOW JADE 'MYTHICAL BEAST' PENDANT AND  
 A WHITE AND RUSSET JADE 'HORSE' PENDANT**

YELLOW JADE 'MYTHICAL BEAST' PENDANT: SONG-  
 YUAN DYNASTY (960-1368)  
 WHITE AND RUSSET JADE HORSE: SONG DYNASTY  
 (960-1127)

The larger: 1 7/8 in. (5 cm.) wide

(2)

**HK\$60,000-80,000**

*US\$7,800-10,000*

宋 白玉沁色馬形墜  
 宋/元 黃玉雕瑞獸墜

來源  
 居易書屋珍藏



THE JUJI STUDIO COLLECTION

243

**A PALE GREYISH-WHITE JADE  
RETICULATED 'DRAGON' FINIAL**

YUAN DYNASTY (1279-1368)

1 1/8 in. (2.7 cm.) high, box

**HK\$120,000-150,000**

*US\$16,000-19,000*

元 白玉雕螭鈕墜

來源

居易書屋珍藏



243

THE JUJI STUDIO COLLECTION

244

**A WHITE JADE 'MYTHICAL BEAST  
AND CUB' GROUP AND A PALE  
CELADON JADE TIGER**

MING DYNASTY (1368-1644)

The larger: 2 in. (5 cm.) long (2)

**HK\$60,000-80,000**

*US\$7,800-10,000*

明 白玉雕太獅少獅把件、  
青玉雕虎形把件各一

來源

居易書屋珍藏



244



245

THE JUJI STUDIO COLLECTION

245

**THREE JADE CARVINGS**

SONG-YUAN DYNASTY (960-1368)

The group consists of a white and black jade 'boy' toggle, a pale celadon and russet jade 'twin' boy pendant and a small white and russet jade boy.

The largest: 2½ in. (6.5 cm.) high (3)

**HK\$80,000-100,000**

**US\$11,000-13,000**

**PROVENANCE**

Russet jade boy: C.C. Teng & Co., Taipei, acquired in the 1990s

宋/元 玉童子三件

來源

居易書屋珍藏

白玉童子把件(中)：於1990年代購自慎德堂·台北



246

THE JUJI STUDIO COLLECTION

246

**TWO JADE CARVINGS**

WHITE AND BLACK JADE TOGGLE:  
SONG-YUAN DYNASTY (960-1368)

The lot consists of a white and black jade toggle carved as a boy holding two lotus stems, and a mottled jade pendant also carved with a boy holding a lotus stem.

The larger: 1¾ in. (4.5 cm.) high (2)

**HK\$60,000-80,000**

**US\$7,800-10,000**

宋/元 黑白玉連生貴子把件  
及白玉沁色連生貴子把件

來源

居易書屋珍藏

THE JUJI STUDIO COLLECTION

247

**TWO JADE CARVINGS OF APSARA**

JADE APSARA: SONG DYNASTY  
(960-1127)

CELADON JADE APSARA: LIAO  
DYNASTY (907-1125)

The larger: 2½ in. (6.8 cm.) long (2)

**HK\$50,000-80,000**

**US\$6,500-10,000**

**PROVENANCE**

A pale celadon jade apsara:

Acquired in Shu Yu Lou, Taipei, in the 1990s

遼 青玉飛天把件

宋 玉飛天把件

來源

居易書屋珍藏

青玉飛天把件：於1990年代購自漱玉樓，台北



247

THE JUJI STUDIO COLLECTION

248

**TWO JADE CARVINGS**

JADE BOY HOLDING FLOWER  
SPRAY: MING DYNASTY (1368-1644)

PALE CELDON JADE BOY HOLDING  
LOTUS SPRAY: QING DYNASTY  
(1644-1911)

The larger: 2½ in. (6 cm.) long (2)

**HK\$60,000-80,000**

**US\$7,800-10,000**

明 玉持花童子把件

清 青玉連生貴子把件

來源

居易書屋珍藏



248





249

THE JUYI STUDIO COLLECTION

249

**A MOTTLED JADE 'BOYS AND VASE' GROUP**  
LATE MING DYNASTY-EARLY QING DYNASTY,  
17TH CENTURY

2 $\frac{1}{8}$  in. (6.7 cm.) across the handles, box

**HK\$60,000-80,000**

**US\$7,800-10,000**

晚明/清初 玉雕平安如意雙子水盂

來源  
居易書屋珍藏

THE JUYI STUDIO COLLECTION

250

**A WHITE JADE 'LIU HAI AND TOAD' PENDANT**  
QING DYNASTY (1644-1911)

1 $\frac{1}{8}$  in. (4.7 cm.) high, box

**HK\$50,000-70,000**

**US\$6,500-9,100**

**PROVENANCE**

C.C. Teng & Co., Taipei, acquired in 1991

清 白玉劉海戲蟾墜

來源  
於1991年購自台北慎德堂  
居易書屋珍藏



250

THE JUYI STUDIO COLLECTION

251

**A CHICKEN BONE JADE 'BOY AND BROCADE BALL' CARVING**  
QING DYNASTY (1644-1911)

3 in. (7.5 cm.) across, box

**HK\$40,000-60,000**

**US\$5,200-7,800**

清 雞骨白玉童子繡球把件

來源  
居易書屋珍藏



251



252

THE JUYI STUDIO COLLECTION

252

**A WHITE JADE SEATED DAOIST FIGURE**

MING DYNASTY (1368-1644)

2<sup>3</sup>/<sub>8</sub> in. (6 cm.) high

**HK\$150,000-200,000**

*US\$20,000-26,000*

明 白玉道教人物坐像

來源

居易書屋珍藏

THE JUYI STUDIO COLLECTION

253

**A WHITE JADE FIGURE OF A DAOIST IMMORTAL**

QING DYNASTY (1644-1911)

1<sup>1</sup>/<sub>8</sub> in. (3.5 cm.) high

**HK\$30,000-50,000**

*US\$3,900-6,500*

清 白玉雕仙人

來源

居易書屋珍藏



253



254

THE JUYI STUDIO COLLECTION

254

**A JADE 'MYTHICAL BEAST' GROUP**  
MING DYNASTY (1368-1644)

3 in. (7.5 cm.) across, box

**HK\$50,000-70,000**

*US\$6,500-9,100*

明 玉雕瑞獸鎮紙

來源  
居易書屋珍藏

THE JUYI STUDIO COLLECTION

255

**A YELLOW AND RUSSET JADE BIXI/PENDANT**  
LATE MING-EARLY QING DYNASTY, 17TH CENTURY

2 in. (5.2 cm.) long, box

**HK\$80,000-120,000**

*US\$11,000-16,000*

晚明/清初 黃褐玉蜃屬掛件

來源  
居易書屋珍藏



255

THE JUYI STUDIO COLLECTION

256

**A CELADON AND RUSSET JADE CARVING OF A BOY**  
QING DYNASTY (1644-1911)

2½ in. (6.5 cm.) high

**HK\$50,000-70,000**

*US\$6,500-9,100*

清 青玉童子把件

來源  
居易書屋珍藏



256



THE JUYI STUDIO COLLECTION

257

**A WHITE JADE CARVING OF A MYTHICAL BEAST**

QING DYNASTY (1644-1911)

3 $\frac{3}{8}$  in. (8.3 cm.) long, box

**HK\$400,000-600,000**

*US\$52,000-78,000*

**PROVENANCE**

Acquired in the United States in the 1990s

清 白玉瑞獸擺件

來源

1990年代購自美國

居易書屋珍藏





258

THE JUJI STUDIO COLLECTION

258

**A WHITE AND RUSSET JADE  
'DEER' PENDANT AND A WHITE  
JADE MONKEY GROUP**

QING DYNASTY (1644-1911)

The larger: 2 $\frac{1}{8}$  in. (5.5 cm.) long (2)

**HK\$50,000-80,000**

*US\$6,500-10,000*

清 白玉留皮巧雕福祿墜、  
代代為侯墜共兩件

來源

居易書屋珍藏



259

THE JUJI STUDIO COLLECTION

259

**A WHITE JADE OPENWORK  
'HORSE' CARVING**

QING DYNASTY (1644-1911)

2 in. (5 cm.) wide

**HK\$60,000-80,000**

*US\$7,800-10,000*

清 白玉雕飲馬把件

來源

居易書屋珍藏

THE JUJI STUDIO COLLECTION

260

**A WHITE JADE 'DEER' GROUP**

QING DYNASTY (1644-1911)

3 $\frac{1}{8}$  in. (8 cm.) wide

**HK\$120,000-180,000**

*US\$16,000-23,000*

**PROVENANCE**

Acquired in Europe in the 1990s

清 白玉路路順利擺件

來源

於1990年代購自歐洲

居易書屋珍藏



260

THE JUJI STUDIO COLLECTION

261

**A WHITE JADE 'HORSE AND MONKEY' GROUP**

QING DYNASTY (1644-1911)

3 $\frac{1}{4}$  in. (8 cm.) across

**HK\$150,000-200,000**

*US\$20,000-26,000*

**PROVENANCE**

Acquired in Europe in the 1990s

清 白玉雕馬上封侯擺件

來源

於1990年代購自歐洲

居易書屋珍藏



261





262

THE JUJI STUDIO COLLECTION

262

**A WHITE JADE 'PERSIMMON' CARVING**

QING DYNASTY (1644-1911)

2 $\frac{3}{4}$  in. (6 cm.) wide, box

**HK\$60,000-80,000**

**US\$7,800-10,000**

清 白玉雕柿子把件

來源

居易書屋珍藏



263

THE JUJI STUDIO COLLECTION

263

**TWO CARVED WHITE JADE MOUNTAIN BOULDERS**

QING DYNASTY (1644-1911)

The first boulder of flattened form is carved to one side with a scholar and his attendant, and the other side carved with a crane. The second boulder also of flattened form is finely carved on one side with a boy rowing a raft. The reverse is carved with a recumbent deer.

The larger: 4 $\frac{3}{4}$  in. (11.1 cm.) high, box (2)

**HK\$150,000-200,000**

**US\$20,000-26,000**

清 白玉雕松下訪友圖小山子、  
白玉雕花甲延年圖小山子共兩件

來源

居易書屋珍藏

THE JUYI STUDIO COLLECTION

264

**A WHITE JADE 'SUN AND WAVES' CARVING**

QING DYNASTY, 18TH CENTURY

5 in. (12.5 cm.) wide, box

**HK\$300,000-500,000**

*US\$39,000-65,000*

清十八世紀 白玉旭日東升擺件

來源

居易書屋珍藏



THE JUJI STUDIO COLLECTION

265

**A WHITE JADE 'TOAD AND  
PERSIMMON' PEBBLE AND A  
PALE CELADON JADE 'DOUBLE-  
MELON' PENDANT**

QING DYNASTY (1644-1911)

The larger: 2½ in. (6.3 cm.) long

(2)

**HK\$50,000-80,000**

*US\$6,500-10,000*

清 青白玉雕蜻蜓瓜果墜、  
白玉金蟾石榴墜

來源

居易書屋珍藏



265

THE JUJI STUDIO COLLECTION

266

**A GROUP OF THREE WHITE AND  
RUSSET JADE DOUBLE-GOURD  
CARVINGS**

QING DYNASTY (1644-1911)

The largest: 2½ in. (6.5 cm.) long

(3)

**HK\$50,000-80,000**

*US\$6,500-10,000*

清 白玉及留皮玉雕葫蘆把件共三件

來源

居易書屋珍藏



266

THE JUJI STUDIO COLLECTION

267

**A WHITE JADE OPENWORK  
'PEAPOD AND BEETLE' PENDANT**

QING DYNASTY (1644-1911)

2¾ in. (6 cm.) long, box

**HK\$40,000-60,000**

*US\$5,200-7,800*

清 白玉雕富甲一方把件

來源

居易書屋珍藏



267



THE JUJI STUDIO COLLECTION

268

**A PALE CELEDON JADE FIGURE  
OF GUANYIN**

QING DYNASTY (1644-1911)

6¼ in. (16 cm.) high

**HK\$80,000-120,000**

*US\$11,000-16,000*

清 青玉觀音立像

來源

居易書屋珍藏



268

THE JUJI STUDIO COLLECTION

269

**A DEHUA FIGURE OF GUANYIN**

EARLY QING DYNASTY,  
17TH CENTURY

6 in. (15.3 cm.) high

**HK\$30,000-50,000**

*US\$3,900-6,500*

清初 德化觀音坐像

來源

居易書屋珍藏



269

THE JUJI STUDIO COLLECTION

270

**A WHITE JADE 'DRAGON' BELT HOOK AND BUCKLE**

QING DYNASTY (1644-1911)

4 $\frac{5}{8}$  in. (11.7 cm.) long, box

(2)

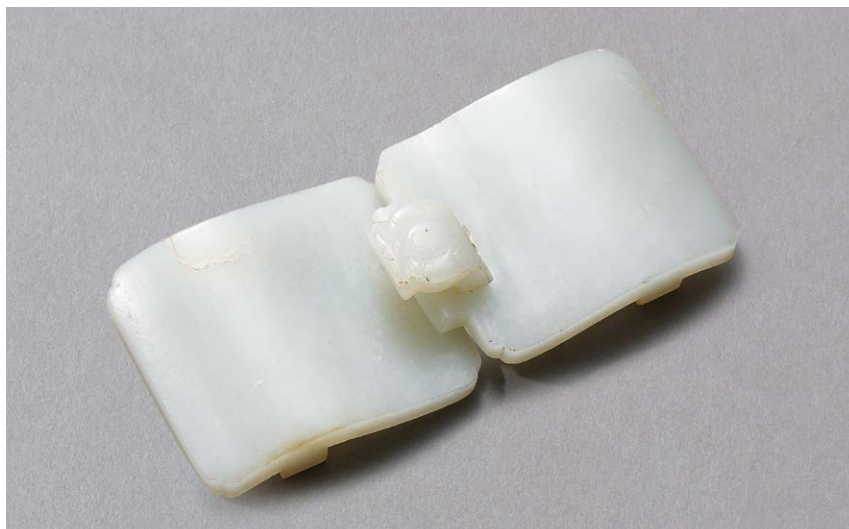
**HK\$60,000-80,000**

**US\$7,800-10,000**

清 白玉雕獸首帶扣一付

來源

居易書屋珍藏



270

THE JUJI STUDIO COLLECTION

271

**TWO JADE BELT HOOKS**

QING DYNASTY (1644-1911)

The lot comprises a white jade 'dragonfly' belt hook and a white jade 'dragon' belt hook.

The larger: 3 $\frac{1}{2}$  in. (9 cm.) long, box

(2)

**HK\$20,000-30,000**

**US\$2,600-3,900**

清 白玉雕蜻蜓首帶鉤、  
白玉雕帶子上朝紋帶鉤

來源

居易書屋珍藏



271

THE JUJI STUDIO COLLECTION

272

**TWO WHITE JADE BELT BUCKLES AND THREE SMALL WHITE JADE RINGS**

TWO WHITE JADE BELT BUCKLES: QING DYNASTY OR LATER

THREE JADE RINGS: QING DYNASTY (1644-1911)

The largest: 2 $\frac{3}{4}$  in. (7 cm.) long

(5)

**HK\$50,000-80,000**

**US\$6,500-10,000**

清或以後 白玉帶鉤兩件  
清 白玉小環三件

來源

居易書屋珍藏



272

THE JUJI STUDIO COLLECTION

273

**A JADE RING-HANDLED LIBATION CUP**

MING DYNASTY (1368-1644)

4 in. (10 cm.) across the handles, box, wood stand

**HK\$20,000-40,000**

*US\$2,600-5,200*

明 玉雕乳釘紋雙螭耳盃

來源

居易書屋珍藏



273

THE JUJI STUDIO COLLECTION

274

**TWO JADE TRIPOD CENSERS**

PALE GREYISH-WHITE JADE  
TRIPOD CENSER: MING DYNASTY  
(1368-1644)

WHITE JADE TRIPOD CENSER:  
QING DYNASTY (1644-1911)

The larger: 2¼ in. (5.7 cm.) diam., box (2)

**HK\$60,000-80,000**

*US\$7,800-10,000*

明及清

白玉雕仿青銅器回紋獸面足筒式爐  
各一

來源

居易書屋珍藏



274



THE JUJI STUDIO COLLECTION

275

**TWO JIAN 'HARE'S FUR' BOWLS**

SONG DYNASTY (960-1279)

The larger: 4 $\frac{7}{8}$  in. (12.3 cm.) diam., boxes (2)

**HK\$60,000-80,000**

**US\$7,800-10,000**

**EXHIBITED**

National Museum of History, Taipei, *Tea Culture*, 5 July - 7 September 1997

宋 建窯兔毫盞兩件

來源  
居易書屋珍藏

展覽

國立歷史博物館，《茶的文化》，台北，1997年7月5日-9月7日



275

THE JUJI STUDIO COLLECTION

276

**A JIAN RUSSET-SPLASHED TEA BOWL AND A SMALL JIAN 'HARE'S FUR' TEA BOWL**

RUSSET-SPLASHED BOWL: SONG DYNASTY (960-1279)

'HARE'S FUR' BOWL: SOUTHERN SONG DYNASTY (1127-1279)

The larger: 4 in. (10.2 cm.) diam., boxes (2)

**HK\$50,000-80,000**

**US\$6,500-10,000**

**EXHIBITED**

National Museum of History, Taipei, *Tea Culture*, 5 July - 7 September 1997

宋 建窯黑釉褐斑盞  
南宋 建窯兔毫小盞

來源  
居易書屋珍藏

展覽

國立歷史博物館，《茶的文化》，台北，1997年7月5日-9月7日



276

THE JUJI STUDIO COLLECTION

277

**A JIAN 'HARE'S FUR' TEA BOWL AND A HENAN 'HARE'S FUR' TEA BOWL**

JIAN BOWL: SONG DYNASTY (960-1279)

HENAN BOWL: SOUTHERN SONG DYNASTY (1127-1279)

The larger: 4 $\frac{3}{4}$  in. (12.2 cm.) diam., boxes (2)

**HK\$60,000-80,000**

**US\$7,800-10,000**

**EXHIBITED**

National Museum of History, Taipei, *Tea Culture*, 5 July - 7 September 1997

宋 建窯兔毫盞  
南宋 黑釉兔毫盞

來源  
居易書屋珍藏

展覽

國立歷史博物館，《茶的文化》，台北，1997年7月5日-9月7日



277

THE JUJI STUDIO COLLECTION

278

**A GREYISH-WHITE OPENWORK JADE-INSET  
'DRAGON' SMALL TABLE SCREEN**

JADE PLAQUE: MING DYNASTY (1368-1644)  
STAND: 20TH CENTURY

Plaque: 2¾ in. (7 cm.) wide  
Overall height: 5.5 in. (14 cm.) high

**HK\$40,000-60,000**

*US\$5,200-7,800*

明 青白玉透雕海水雲龍紋長方牌

木框及座為二十世紀。

來源  
居易書屋珍藏



278



279

THE JUJI STUDIO COLLECTION

279

**A LACQUERED WOOD FIGURE OF GUANYIN**  
QING DYNASTY, 17TH CENTURY

9.5 in. (24.2 cm.) high, box

**HK\$30,000-50,000**

*US\$3,900-6,500*

清十七世紀 漆木雕觀音坐像

來源  
居易書屋珍藏

THE JUJI STUDIO COLLECTION

280

**A CARVED SANDALWOOD FIGURE OF GUANYIN**  
QING DYNASTY (1644-1911)

4⅞ in. (10.5 cm.) high

**HK\$30,000-50,000**

*US\$3,900-6,500*

清 檀香木雕觀音坐像

來源  
居易書屋珍藏



280



281

281

**THREE JADE BEADS**

LIANGZHU CULTURE (CIRCA 3300-2300 BC)

The largest: 1 $\frac{3}{8}$  in. (5.5 cm.) high (3)

**HK\$70,000-90,000**

**US\$9,100-12,000**

**PROVENANCE**

Acquired from Yi Yuange, Hong Kong, 1997

良渚文化 玉雕璣子三件

來源

於1997年購自香港藝源閣

282

**A JADE 'DRAGON' PENDANT, HUANG**

SPRING AND AUTUMN PERIOD (770-476 BC)

4 $\frac{1}{4}$  in. (11 cm.) long, box

**HK\$80,000-120,000**

**US\$11,000-16,000**

**PROVENANCE**

Lantien Shanfang Collection, Taipei, 1991  
Acquired from Chang Wei-Hwa & Company, Taipei, in 2000



282

春秋 玉雕饗臥蠶紋璜

來源

藍田山房舊藏，台北，1991年  
於2000年購自台北雲中居



283

THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

•283

**A WHITE JADE CARVING OF A KNEELING FIGURE**

2 $\frac{3}{4}$  in. (7 cm.) high

**HK\$10,000-15,000**

**US\$1,300-1,900**

白玉雕人物跽坐像



THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

284

**AN INSCRIBED WHITE AND  
RUSSET JADE OPENWORK  
'DRAGON' BI-SHAPED PENDANT**

JADE: MING DYNASTY (1368-1644)  
INSCRIPTION: QING DYNASTY  
(1644-1911)

3 $\frac{1}{2}$  in. (9.3 cm.) long, wood box

**HK\$80,000-120,000**  
**US\$11,000-16,000**

**明 白玉透雕龍紋出廓璧形珮**

銘文為清代時所刻。一面為篆書陽文「子孫長宜」四字，一面刻楷書陰文乾隆御題詩：「御製玉長宜子孫珮。玉寶琢為珮，祥徵則百斯。含輝喜溫潤，比德肅威儀。置匣欣成器，章身勉中規。夢蘭同葉兆，蕃育慶長宜。」。



284

THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

~285

**A GREYISH-WHITE OPENWORK  
JADE-INSET SMALL HONGMU  
TABLE SCREEN**

JADE PLAQUE: SONG DYNASTY  
(960-1279), STAND: 20TH CENTURY

6 $\frac{1}{2}$  in. (16.2 cm.) wide overall

**HK\$100,000-150,000**  
**US\$13,000-19,000**

**宋 透雕仕女圖玉牌**

木框及座為二十世紀，紅木製

The frame and screen of this lot are made of a type of Dalbergia wood which is subject to CITES export/import restrictions since 2 January 2017. This item can only be shipped to addresses within Hong Kong or collected from our Hong Kong saleroom and office unless a CITES re-export permit is granted. Please contact the department for further information.

本拍賣品之木框及座由黃檀屬的木製造而成。從 2017 年 1 月 2 日起，所有由黃檀屬的木製成的物品受 CITES 出入口管制。除非獲得 CITES 再出口許可，此拍賣品只可運送至香港境內的地址或從我們的香港拍賣場提取。請與專家部門聯繫以瞭解詳情。



285



286

THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

286

**A SMALL WHITE JADE MUGHAL-  
STYLE FLORAL-LOBED BOWL**

QING DYNASTY, 18TH CENTURY

3 $\frac{7}{8}$  in. (10 cm.) wide

**HK\$100,000-150,000**

*US\$13,000-19,000*

清十八世紀

白玉痕都斯坦式花口小盃



287

THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

287

**A WHITE JADE BOWL**

QING DYNASTY, 18TH CENTURY

4 in. (10.1 cm.) diam.

**HK\$150,000-250,000**

*US\$20,000-32,000*

清十八世紀 白玉盃

THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

288

**A WHITE JADE CUP AND FOLIATE CUP STAND**

QING DYNASTY, 18TH CENTURY

The cup is plain and of an even white tone. The cup stand is carved with a *yinyang* symbol to the centre of the raised platform and is supported on four *ruyi*-shaped feet, the stone is of a greenish-white tone with some *faux-russet* on the base.

The cup stand: 4 ½ in. (11.5 cm.) wide

(2)

**HK\$100,000-150,000**

*US\$13,000-19,000*

清十八世紀 白玉盃連海棠式盃托







289

THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

**289**  
**A WHITE JADE TRIPOD CENSER  
AND COVER**

QING DYNASTY (1644-1911)

6 $\frac{1}{8}$  in. (15.8 cm.) wide

**HK\$100,000-150,000**  
**US\$13,000-19,000**

清 白玉三足蓋爐



290

THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

**290**  
**A CELADON JADE 'DRAGON'  
HANDLED VASE**

QING DYNASTY (1644-1911)

7 $\frac{1}{4}$  in. (18.5 cm.) high, wood stand

**HK\$80,000-120,000**  
**US\$11,000-16,000**

清 青玉高浮雕蒼龍教子雙耳瓶

THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

291

**A YELLOW JADE 'FISH-DRAGON' FLOWER RECEPTACLE**  
QING DYNASTY, 18TH CENTURY

4¾ in. (12 cm.) high

**HK\$300,000-500,000**

*US\$40,000-65,000*

清中期 黃玉魚化龍花插



THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

292

**A BLACK AND WHITE JADE CARVING OF A MYTHICAL BEAST**

QING DYNASTY, 18TH CENTURY

2 $\frac{7}{8}$  in. (7 cm.) wide

**HK\$80,000-120,000**

*US\$11,000-16,000*

清十八世紀

墨白玉透雕瑞獸銜靈芝把件



292

293

**A PALE CELADON JADE CARVING OF A MANDARIN DUCK**

QING DYNASTY, 17TH-18TH CENTURY

3 in. (7 cm.) wide, box

**HK\$70,000-90,000**

*US\$9,100-12,000*

清十七/十八世紀 青白玉雕鴛鴦把件



293



THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

294

**A FINELY CARVED WHITE JADE  
OPENWORK 'RAM' PLAQUE**

QING DYNASTY, 18TH CENTURY

2<sup>5</sup>/<sub>16</sub> in. (5.9 cm.) long

**HK\$100,000-150,000**

**US\$13,000-19,000**

清十八世紀 白玉透雕羊銜靈芝珮



294

THE PROPERTY OF A LADY

295

**A GROUP OF THREE JADE  
CARVINGS**

QING DYNASTY (1644-1911)

The group consists of a jade 'dragon and tiger' axe-form pendant; a jade '*chi* dragon' pendant; and a jade lobed archaistic vase. (3)

**HK\$30,000-60,000**

**US\$3,900-7,800**

**PROVENANCE**

The jade vase: E. Cox, New York (according to label)

清 玉臥虎藏龍珮、  
玉仿古浮雕螭龍璧、玉仿古螭龍瓶

來源

玉仿古螭龍瓶：E. Cox. 珍藏，紐約（據  
標籤）



295

THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

•296

**A JADEITE 'DOUBLE-PHOENIX'  
PENDANT**

LATE QING DYNASTY, 19TH-EARLY  
20TH CENTURY

3¼ in. (8.3 cm.) long

**HK\$50,000-80,000**

*US\$6,500-10,000*

晚清 翠玉透雕雙鳳紋珮



296



297

THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

297

**A GREENISH-WHITE JADE SNUFF  
BOTTLE**

QING DYNASTY (1644-1911)

1<sup>5</sup>/<sub>16</sub> in. (5 cm.) high, stone stopper

**HK\$30,000-50,000**

*US\$3,900-6,500*

清 青白玉鼻煙壺

THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

•298

**TWO JADEITE ARCHER'S RINGS**

Larger: 1<sup>5</sup>/<sub>16</sub> in. (3.4 cm.) diam.

(2)

**HK\$10,000-15,000**

*US\$1,300-1,900*

翠玉扳指兩件



298

THE PROPERTY OF AN ASIAN COLLECTOR

299

**A PAIR OF PALE CELADON JADE  
'PINE TREE' BRUSHES**

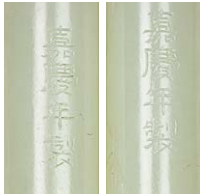
JIAQING INSCRIBED FOUR-  
CHARACTER MARKS AND OF THE  
PERIOD (1796-1820)

Each: 6 $\frac{1}{8}$  in. (15.5 cm.) long, box (2)

**HK\$150,000-260,000**

**US\$20,000-34,000**

清嘉慶 青白玉蒼松紋筆管一對  
「嘉慶年製」刻款



299 (marks)



299

300

**A WHITE JADE CARVING OF A  
MYTHICAL BEAST**

QING DYNASTY (1644-1911)

3 $\frac{1}{4}$  in. (8.4 cm.) wide, box

**HK\$150,000-250,000**

**US\$20,000-32,000**

清 白玉雕瑞獸把件



300





301

**301**  
**A BLUE-GLAZED POURING VESSEL**

TANG DYNASTY (618-907)

Parts of the interior are covered with an amber glaze.

7¾ in. (19.8 cm.) wide

**HK\$100,000-150,000**

**US\$13,000-19,000**

**PROVENANCE**

Acquired in Hong Kong prior to 1988  
A European private collection

唐 藍釉壺

來源

1988年前購自香港  
歐洲私人珍藏



302

**302**  
**A WHITE-GLAZED JAR**

TANG DYNASTY (618-907)

8¼ in. (21 cm.) wide, Japanese wood box

**HK\$100,000-150,000**

**US\$13,000-19,000**

**PROVENANCE**

A Japanese collection, acquired prior to 1975

**LITERATURE**

*Toji Taikei*, vol. 37, Tokyo, 1975, pl. 44

唐 白釉罐

來源

日本收藏，於1975年前入藏

出版

《陶磁大系》，第三十七卷一 白磁，  
東京，1975年，圖版44號

303

**A SMALL CARVED DING 'LOTUS'  
TEA BOWL**

JIN DYNASTY (1115-1234)

3¾ in. (9.5 cm.) diam.

**HK\$60,000-100,000**

**US\$7,800-13,000**

**PROVENANCE**

The Collection of Peter and Nancy Thompson  
Sold at Christie's London, 8 April 2014, lot 16

**EXHIBITED**

The University of Hull Art Collection, *From  
the Tang to the Qing, Chinese Ceramics  
from circa 618-1850 from The Collection of  
Dr. and Mrs. Peter Thompson*, 1996, no. 26

**金 定窯白釉刻蓮紋盃**

**來源**

彼得與南茜·湯普森伉儷珍藏  
倫敦佳士得，2014年4月8日，拍品16號

**展覽**

《從唐至清——彼得與南茜·湯普森珍藏  
中國古代陶瓷展》，英國赫爾大學，1996  
年，26號



303

304

**A CARVED DING 'LOTUS' BOWL**

NORTHERN SONG DYNASTY (960-  
1127)

7⅞ in. (18.8 cm.), Japanese wood box

**HK\$80,000-150,000**

**US\$11,000-19,000**

**北宋 定窯刻蓮紋盃**



304





305

**305**  
**A RARE MARBLE-GLAZED BOWL**  
SONG DYNASTY (960-1279)

4¼ in. (11 cm.) diam.

**HK\$80,000-100,000**  
**US\$11,000-13,000**

宋 絞胎釉盃

**306**  
**A GUAN-TYPE WASHER**  
SONG DYNASTY OR POSSIBLY LATER

5½ in. (13.1 cm.) diam.

**HK\$30,000-50,000**  
**US\$3,900-6,500**

宋或以後 官釉洗



306



307

**307**  
**A LARGE AND RARE MARBLED POTTERY JARDINIÈRE**  
SONG-JIN DYNASTY (960-1234)

12¾ in. (32.1 cm.) long

**HK\$50,000-80,000**

**US\$6,500-10,000**

宋/金 絞胎四方花盆



308

**A YAOZHOU CELADON MOULDED  
'BOYS' BOWL**

NORTHERN SONG-JIN DYNASTY,  
12TH CENTURY

7½ in. (18 cm.) diam.

**HK\$100,000-150,000**  
**US\$13,000-19,000**

**PROVENANCE**

Mallie & Co., Paris (according to label)  
Sold at Christie's Paris, 10 December 2014,  
lot 78

北宋/金 耀州青釉印童子花卉紋盃

來源

Mallie & Co., 巴黎 (據標籤)  
巴黎佳士得, 2014年12月10日, 拍品78號



308



309

309

**A RUSSET-SPLASHED BLACK-  
GLAZED BOWL**

NORTHERN SONG-JIN DYNASTY  
(960-1234)

5½ in. (14 cm.) diam.

**HK\$30,000-50,000**  
**US\$3,900-6,500**

**PROVENANCE**

Sing's Antique Gallery, Hong Kong

北宋/金 黑釉鐵鏽花盃

來源

聚古軒, 香港

THE PROPERTY OF A LADY

310

**A CARVED YAOZHOU 'FLORAL' BOWL**  
NORTHERN SONG DYNASTY (960-1127)

6½ in. (15.4 cm.) diam., box

**HK\$150,000-200,000**

*US\$20,000-26,000*

**PROVENANCE**

E&J Frankel Ltd., New York (according to label)

北宋 耀州窯青釉刻花盃

來源

E&J Frankel Ltd.，紐約（據標籤）



base  
底部





311

THE PROPERTY OF A LADY

311

**A JIAN 'HARE'S FUR' TEA BOWL**

SOUTHERN SONG DYNASTY (1127-1279)

4¾ in. (12.1 cm.) diam., box

**HK\$80,000-100,000**

*US\$11,000-13,000*

南宋 建窯兔毫盞

THE PROPERTY OF A LADY

312

**A JIAN 'HARE'S FUR' TEA BOWL**

SOUTHERN SONG DYNASTY (1127-1279)

7⅛ in. (8.4 cm.) diam., box

**HK\$40,000-80,000**

*US\$5,200-10,000*

**PROVENANCE**

E&J Frankel Ltd., New York (according to label)

南宋 建窯兔毫盞

來源

E&J Frankel Ltd.，紐約（據標籤）



312

THE PROPERTY OF A LADY

313

**A JIAN 'HARE'S FUR' TEA BOWL**

SOUTHERN SONG DYNASTY (1127-1279)

5 in. (12.6 cm.) diam., box

**HK\$30,000-50,000**

*US\$3,900-6,500*

**PROVENANCE**

E&J Frankel Ltd., New York (according to label)

南宋 建窯兔毫盞

來源

E&J Frankel Ltd.，紐約（據標籤）



313





314

**314**  
**A LONGQUAN CELADON  
MOULDED 'BAGUA' GU-FORM  
VASE**

MING DYNASTY, 16TH CENTURY

9½ in. (24.4 cm.) high, Japanese wood box

**HK\$60,000-80,000**  
*US\$7,800-10,000*

明十六世紀  
龍泉窯印八卦紋菱花式花觚

**315**  
**A RARE QINGBAI 'RICE MEASURE' JAR**  
SONG DYNASTY (960-1279)

8 in. (7.9 cm.) high, box

**HK\$20,000-30,000**  
*US\$2,600-3,900*

宋 青白釉柳斗盃



315

**316**  
**A LONGQUAN CELADON BOAT-  
FORM INCENSE HOLDER**

MING DYNASTY, 16TH CENTURY

5 in. (12.8 cm.) long, Japanese wood box

**HK\$40,000-60,000**  
*US\$5,200-7,800*

明十六世紀 龍泉窯高士乘船形香插



316

317

**A DING-TYPE EWER**

NORTHERN SONG-JIN DYNASTY (960-1234)

10½ in. (26.7 cm.) high, Japanese wood box

**HK\$80,000-120,000**

*US\$11,000-16,000*

北宋/金 定窯系執壺



317



318

318

**A QINGBAI CENSER**

SONG DYNASTY (960-1279)

4½ in. (11.3 cm.) high, box

**HK\$100,000-150,000**

*US\$13,000-19,000*

宋 青白釉蓮瓣紋爐



319

319

**A POLYCHROME ENAMELLED KINRANDE  
'FLORAL' EWER**

MING DYNASTY, 16TH CENTURY

The base is inscribed with a four-character inscription in underglaze blue, *fugui jiaqi*, 'A vessel of wealth and prosperity'.

9½ in. (24.6 cm.) high, Japanese wood box

**HK\$50,000-80,000**

**US\$6,500-10,000**

明十六世紀  
五彩「金襴手」花卉紋執壺

底書青花「富貴佳器」款。

320

**A METAL-MOUNTED BLUE-GLAZED EWER**

EARLY MING DYNASTY, 14TH-15TH CENTURY

9⅞ in. (23.2 cm.) high

**HK\$80,000-120,000**

**US\$11,000-16,000**

明早期 藍釉執壺



320



321

**A GREEN-ENAMELLED 'DRAGON' DISH**

ZHENGDE SIX-CHARACTER MARK IN UNDERGLAZE  
BLUE WITHIN A DOUBLE CIRCLE AND OF THE PERIOD  
(1506-1521)

7 in. (17.5 cm.) diam., box

**HK\$350,000-450,000**

**US\$46,000-58,000**

**PROVENANCE**

Sold at Sotheby's London, 12 November 2003, lot 147

**LITERATURE**

*The Leshantang Collection of Chinese Porcelain*, Taipei, 2005, no. 18.

明正德 白地綠彩龍紋盤 雙圈六字楷書款

來源

倫敦蘇富比，2003年11月12日，拍品147號

出版

《樂山堂藏瓷》，台北，2005年，圖版18號



(mark)



322

**A VERY RARE MING BLUE AND WHITE 'DEER AND ROCK' INCENSE HOLDER**

MING DYNASTY, 16TH-17TH CENTURY

6¾ in. (17 cm) high

**HK\$80,000-120,000**

*US\$11,000-16,000*

明十六/十七世紀 青花仙鹿香插



322



323

323

**A BLUE AND WHITE 'ELEPHANT' KENDI**

WANLI PERIOD (1573-1619)

7¾ in. (19.3 cm.) high

**HK\$20,000-30,000**

*US\$2,600-3,900*

明萬曆 青花象形軍持



324

324

**A BLUE AND WHITE SQUARE  
'DRAGON' BOX AND COVER**

WANLI SIX-CHARACTER MARK  
IN UNDERGLAZE BLUE WITHIN A  
DOUBLE RECTANGLE AND OF THE  
PERIOD (1573-1619)

3 1/8 in. (7.9 cm.) square, Japanese box

**HK\$180,000-220,000**

**US\$24,000-29,000**

明萬曆 青花龍紋四方盞頂蓋盒  
雙長方框六字楷書款



324 (mark)

325

**A PAIR OF BLUE AND WHITE 'PHOENIX' DISHES**

WANLI SIX-CHARACTER MARKS IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE  
PERIOD (1573-1620)

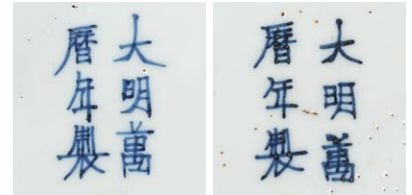
5 1/8 in. (13.8 cm.) diam.

(2)

**HK\$80,000-150,000**

**US\$11,000-19,000**

明萬曆 青花鳳紋盤一對 六字楷書款



325 (marks)



325





326

**TWO VERY RARE LARGE BLUE AND WHITE GU-FORM VASES**

WANLI SIX-CHARACTER MARKS IN UNDERGLAZE BLUE IN A LINE AND OF THE PERIOD (1573-1619)

The larger: 34 in. (86 cm.) high. (2)

**HK\$800,000-1,500,000**

*US\$110,000-190,000*

明萬曆 青花花果紋觚式大瓶兩件 六字楷書橫款







327

327

**A BLUE AND WHITE 'ROOSTER' GU-FORM VASE**

KANGXI PERIOD (1662-1722)

17½ in. (44.5 cm.) high

**HK\$60,000-80,000**

*US\$7,800-10,000*

**PROVENANCE**

J.L. Fischer Foundation (according to label)

清康熙 青花花鳥圖觚式瓶

來源

J.L. Fischer Foundation ( 據標籤 )

328

**A BLUE AND WHITE FIGURAL PHOENIX-TAIL VASE**

KANGXI PERIOD (1662-1722)

There is a double-lozenge mark in underglaze blue within a double circle on the base.

17½ in. (43.5 cm.) high.

**HK\$30,000-50,000**

*US\$3,900-6,500*

清康熙 青花人物圖鳳尾尊

瓶底有一方勝紋青花雙圈款。



328

329

**A BLUE AND WHITE 'MYTHICAL BEAST' SLEEVE VASE**

LATE MING-EARLY QING DYNASTY, 17TH CENTURY

16 in. (41 cm.) high

**HK\$20,000-30,000**

*US\$2,600-3,900*

晚明/清初 青花瑞獸紋筒瓶



329



330

**A BLUE AND WHITE 'FIGURAL' ROULEAU VASE**

KANGXI PERIOD (1662-1722)

18 $\frac{7}{8}$  in. (48 cm.) high

**HK\$100,000-150,000**

*US\$13,000-19,000*

清康熙 青花神仙故事圖棒槌瓶



(two views 兩面)



331

PROPERTY FROM AN IMPORTANT ASIAN COLLECTION

331

**A FAMILLE VERTE 'SCHOLAR AND ATTENDANT' BRUSH POT**

KANGXI PERIOD (1662-1722)

5½ in. (14.3 cm.) high

**HK\$40,000-60,000 US\$5,200-7,800**

清康熙 五彩高仕圖筆筒



331 (back view 背面)



332

332

**A WUCAI 'PEONY' JAR**

KANGXI SIX-CHARACTER MARK IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1662-1722)

9 in. (23 cm.) high

**HK\$75,000-85,000**

**US\$9,800-11,000**

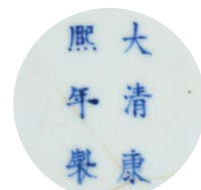
**PROVENANCE**

Sold at Sotheby's Paris, 12 December 2013, lot 28

清康熙 青花五彩纏枝牡丹紋罐  
六字楷書款

來源

巴黎蘇富比，2013年12月12日，拍品28號



332 (mark)



PROPERTY FROM AN IMPORTANT ASIAN COLLECTION

333

**A PAIR OF GREEN ENAMELLED AND IRON RED-DECORATED 'PEACH BLOSSOM' JARDINIÈRES**

KANGXI PERIOD (1662-1722)

Each: 12 in. (30 cm.) diam.

(2)

**HK\$180,000-250,000**

*US\$24,000-32,000*

**PROVENANCE**

Sold at Sotheby's Hong Kong, 29 November 1977, lot 138  
The British Rail Pension Fund

**EXHIBITED**

On loan at the Fairfax House, York, 1985-1988

**清康熙 粉彩桃花流水圖花盆一對**

**來源**

香港蘇富比，1977年11月29日，拍品138號  
英國鐵路基金會

**展覽**

Fairfax House，約克，1985-1988年





(another view 另一面)

PROPERTY FROM A DISTINGUISHED EAST ASIAN COLLECTION  
亞洲私人珍藏中國藝術瑰寶

334

**A RARE AND EXCEPTIONAL SMALL PINK-GROUND  
FAMILLE ROSE MOONFLASK**

QIANLONG FOUR-CHARACTER SEAL MARK IN IRON-  
RED AND OF THE PERIOD (1736-1795)

The moonflask is finely potted with a flattened circular shape, supported on a spreading oval foot. The exterior of the body is elaborately enamelled with a large circular panel to each side, depicting large peonies beside branches of magnolia and crab apple, all reserved on a pink *scraffiato* ground. The interior and base are enamelled in turquoise.

6 1/8 in. (15.5 cm.) high

**HK\$2,600,000-3,500,000**

**US\$340,000-450,000**

**PROVENANCE**

Purchased by Alfred Morrison (1821-1897) from the art dealer Henry Durlacher of New Bond Street, London, between September 1864 and September 1866

Fonthill Heirloom label, no. 450

Previously sold by the order of Lord Margadale of Islay, D.L., sold at Christie's London, 9 November 2004, lot 47

Sold at Christie's Hong Kong, 29 May 2007, lot 1376

**清乾隆 粉紅地粉彩開光玉堂富貴背壺 礬紅四字篆書款**

壺扁圓形，橢圓足，短頸，蒜頭口，兩側圈耳，雙面圓形開光，內以古月軒畫風精細描繪一片牡丹倚石盛開，上方伸出的枝樞綴以朵朵玉蘭、海棠，花姿各異。開光外粉紅軋道地上繪折枝蓮紋，上下口沿各有一圈金彩裝飾，上沿飾以如意頭紋，下沿飾花卉紋。

**來源**

英國銀行家Alfred Morrison (1821-1897) 於1864年9月至1866年9月間購自倫敦古董商Henry Durlacher

Fonthill Heirloom 標籤，450號

香港佳士得，2004年11月9日受蘇格蘭貴族Lord Margadale of Islay，D.L.所託拍賣，拍品47號

香港佳士得，2007年5月29日，拍品1376號



(mark)





PROPERTY FROM A DISTINGUISHED EAST  
ASIAN COLLECTION  
亞洲私人珍藏中國藝術瑰寶

335

**A BLUE AND WHITE MINIATURE  
VASE, HU**

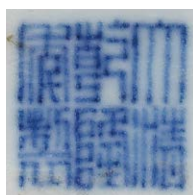
QIANLONG SIX-CHARACTER SEAL  
MARK IN UNDERGLAZE-BLUE AND  
OF THE PERIOD (1736-1795)

4½ in. (11.5 cm.) high

**HK\$100,000-150,000**

**US\$13,000-20,000**

清乾隆 青花纏枝花卉紋雙耳小壺  
六字篆書款



335 (mark)



335



336 (two views 兩面)

PROPERTY FROM A DISTINGUISHED EAST  
ASIAN COLLECTION  
亞洲私人珍藏中國藝術瑰寶

336

**AN IRON-RED AND UNDERGLAZE-  
BLUE DECORATED 'DRAGON AND  
PHOENIX' QUATREFOIL DISH**

QIANLONG PERIOD (1736-1795)

7½ in. (19 cm.) wide

**HK\$50,000-80,000**

**US\$6,500-10,000**

**PROVENANCE**

Sold at Christie's Hong Kong, 30 May 2006,  
lot 1411

清乾隆 青花礬紅彩龍鳳呈祥盤

來源

香港佳士得，2006年5月30日，拍品1411號



PROPERTY FROM A DISTINGUISHED EAST  
ASIAN COLLECTION  
亞洲私人珍藏中國藝術瑰寶

337

**A BLUE AND WHITE AND FAMILLE  
ROSE CONJOINED VASE**

QING DYNASTY, 19TH CENTURY

5 in. (12.8 cm.) high

**HK\$40,000-60,000**

**US\$5,200-7,800**

**PROVENANCE**

Sold at Sotheby's Hong Kong, 31 October  
2004, lot 264

清十九世紀 青花粉彩歲寒三友雙聯瓶

來源

香港蘇富比，2004年10月31日，拍品264號



337



338

PROPERTY FROM A DISTINGUISHED EAST  
ASIAN COLLECTION  
亞洲私人珍藏中國藝術瑰寶

338

**A LARGE IRON-RED AND GREEN-  
ENAMELLED 'DRAGON AND CARP'  
CHARGER**

REPUBLIC PERIOD (1912-1949)

The base is inscribed with an apocryphal  
*Chuxiugong Zhi* mark.

20 $\frac{1}{8}$  in. (51.3 cm.) diam., box

**HK\$50,000-80,000**

**US\$6,500-10,000**

民國 五彩魚化龍紋大盤

底書「儲秀宮製」寄托款。



338 (mark)

PROPERTY FROM A DISTINGUISHED EAST ASIAN COLLECTION  
亞洲私人珍藏中國藝術瑰寶

339

**A DOUCAI 'CHRYSANTHEMUM' JAR AND COVER**

QIANLONG SIX-CHARACTER SEAL MARK IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1736-1795)

4½ in. (11.6 cm.) high

**HK\$300,000-500,000**

*US\$39,000-65,000*

**PROVENANCE**

Sold at Sotheby's Hong Kong, 8 October 2008, lot 2636

清乾隆 鬥彩團菊紋蓋罐 六字篆書款

來源

香港蘇富比，2008年10月8日，拍品2636號



(mark)



340

**A LARGE FAMILLE ROSE 'NINE PEACHES' VASE,  
TIANQIUPING**

LATE QING DYNASTY-REPUBLIC PERIOD, LATE  
19TH-EARLY 20TH CENTURY

The base is inscribed with an apocryphal Qianlong six-character  
seal mark in underglaze blue.

20½ in. (51.8 cm.) high, box

**HK\$200,000-300,000**

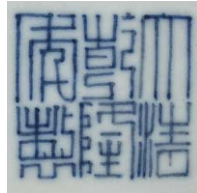
**US\$26,000-39,000**

晚清/民國 粉彩九桃紋天球瓶

底書「大清乾隆年製」六字篆書寄托款。



340



340 (mark)



341

THE PROPERTY OF A LADY

341

**A MOULDED BLUE AND WHITE  
RESERVE-DECORATED DEER-  
HANDLED 'SHOU' VASE**

QING DYNASTY, 19TH CENTURY

15 in. (38.5 cm.) high

**HK\$60,000-80,000**

**US\$7,800-10,000**

清十九世紀

藍釉錦地貼白花百壽紋鹿首尊





342

342

**A BLUE AND WHITE 'FISH' FOLIATE-RIMMED BOWL**

KANGXI PERIOD (1662-1722)

8 in. (20.3 cm.) diam.

**HK\$30,000-50,000**

**US\$3,900-6,500**

清康熙 青花魚藻紋花口盤

343

**A BLUE AND WHITE 'PEONY' BOWL**

JIAQING SIX-CHARACTER SEAL MARK IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1796-1820)

6½ in. (16.5 cm.) diam.

**HK\$50,000-80,000**

**US\$6,500-10,000**

**PROVENANCE**

A European private collection

清嘉慶

青花牡丹紋盤 六字篆書款

來源

歐洲私人珍藏



343 (mark)



343

344

**A BLUE AND WHITE 'PEONY' BOWL**

DAOGUANG SIX-CHARACTER SEAL MARK IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1821-1850)

6½ in. (16.5 cm.) diam.

**HK\$30,000-50,000**

**US\$3,900-6,500**

**PROVENANCE**

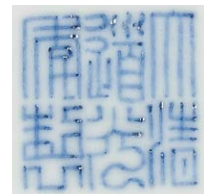
A European private collection

清道光

青花牡丹紋盤 六字篆書款

來源

歐洲私人珍藏



344 (mark)



344

345

**A RARE AND LARGE MING-STYLE 'SNOWFLAKE BLUE' BOWL**

POSSIBLY YONGZHENG PERIOD

The centre of the interior is inscribed with a Yongzheng reign mark in underglaze blue within a double circle.

10¼ in. (26 cm.) diam.

**HK\$500,000-800,000**

*US\$65,000-100,000*



(mark)

或為雍正 灑藍釉鉢



346

**A FAMILLE ROSE 'FRUITING SPRAYS' BOTTLE VASE, TIANQIUPING**

REPUBLIC PERIOD (1912-1949)

The base is inscribed with an apocryphal Qianlong six-character seal mark.

20½ in. (52 cm.) high.

**HK\$150,000-250,000**

**US\$20,000-32,000**

**PROVENANCE**

Sold at Sotheby's London, 10 November 2005, lot 431

民國 粉彩折枝花果三多紋八棱天球瓶

底書「大清乾隆年製」青花篆書寄托款。

來源

倫敦蘇富比，2005年11月10日，拍品431號

347

**A LARGE FAMILLE ROSE LIME-GREEN GROUND DOUBLE-GOURD VASE**

QIANLONG SIX-CHARACTER SEAL MARK IN IRON RED AND OF THE PERIOD (1736-1795)

15¼ in. (38.8 cm.) high, box

**HK\$1,000,000-1,500,000**

**US\$130,000-190,000**

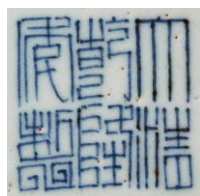
**PROVENANCE**

The Norwegian Honorary Consul of Hong Kong, Arne (1877-1925) and Severine (1882-1969) Schou Soerensen Collection, acquired in East Asia between 1906 and 1917

清乾隆 綠地粉彩花蝶紋葫蘆瓶  
礮紅六字篆書款

來源

挪威駐香港榮譽領事Arne Schou Soerensen (1877-1925) 及 Severine Schou Soerensen (1882-1969) 伉儷珍藏，於1906至1917年間購於亞洲



346 (mark)

346





347 (mark)



348

348

**A CORAL RED-ENAMELLED VASE**

QIANLONG SIX-CHARACTER SEAL MARK IN IRON RED WITHIN A DOUBLE SQUARE AND OF THE PERIOD (1736-1795)

9 in. (23 cm.) high, box

**HK\$60,000-80,000**

*US\$7,800-10,000*

清乾隆 珊瑚紅釉觀音尊  
鑿紅雙方框六字篆書款



348 (mark)

349

**TWO COPPER-RED GLAZED VASES**

QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

Larger: 10 ¼ in. (26.1 cm.) high (2)

**HK\$40,000-60,000**

*US\$5,200-7,800*

清十八/十九世紀 紅釉琵琶尊兩件



349

350

**A MOULDED SOFT PASTE WHITE-GLAZED BASKET-FORM VASE, ZUN**

QING DYNASTY, 18TH CENTURY

5¾ in. (14.5 cm.) high

**HK\$80,000-120,000**

*US\$11,000-16,000*

清十八世紀 白釉模印魚篋尊



350



351

351

**A MOULDED WHITE-GLAZED 'FLORAL SCROLL' VASE**

QING DYNASTY, 18TH CENTURY

13¾ in. (33.5 cm.) high, box

**HK\$80,000-120,000**

*US\$11,000-16,000*

**LITERATURE**

*Shina Chosen Kobijutsu Tenkan*, Yamanaka & Co., Tokyo, 1934, no. 642

清十八世紀  
白釉模印纏枝西番蓮紋天球瓶

**出版**

《支那·朝鮮古美術展觀》，日本山中商會，東京，1934年，圖642號





352

352

**A GUAN-TYPE GLAZED CENSER**

The base is inscribed with a Qianlong six-character seal mark.

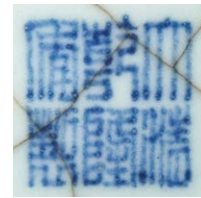
6½ in. (16.5 cm.) diam.

**HK\$80,000-120,000**

**US\$11,000-16,000**

仿官釉爐

款識：大清乾隆年製



352 (mark)



353

353

**A FINE UNDERGLAZE-BLUE AND IRON-RED DECORATED 'DRAGON' DISH**

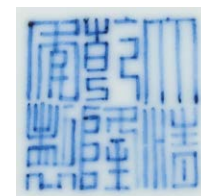
QIANLONG SIX-CHARACTER SEAL MARK IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1736-1795)

7 in. (17.5 cm.) diam.

**HK\$150,000-200,000**

**US\$20,000-26,000**

清乾隆 青花礬紅九龍海水紋盤  
六字篆書款



353 (mark)

354

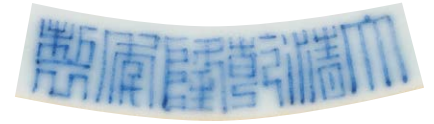
**A FINE BLUE AND WHITE 'DRAGON' STEM DISH**

QIANLONG SIX-CHARACTER SEAL MARK IN UNDERGLAZE BLUE IN A LINE AND OF THE PERIOD (1736-1795)

9 in. (23 cm.) diam., box

**HK\$400,000-500,000**

*US\$52,000-65,000*



(mark)

清乾隆 青花龍紋高足盤 六字篆書橫款



THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

355

**A FINE TEADUST-GLAZED STEM DISH**

JIAQING-DAOGUANG PERIOD (1796-1850), ZHIBEN  
TANG IMPRESSED HALL MARK

6½ in. (15.6 cm.) diam., Japanese box

**HK\$30,000-50,000**

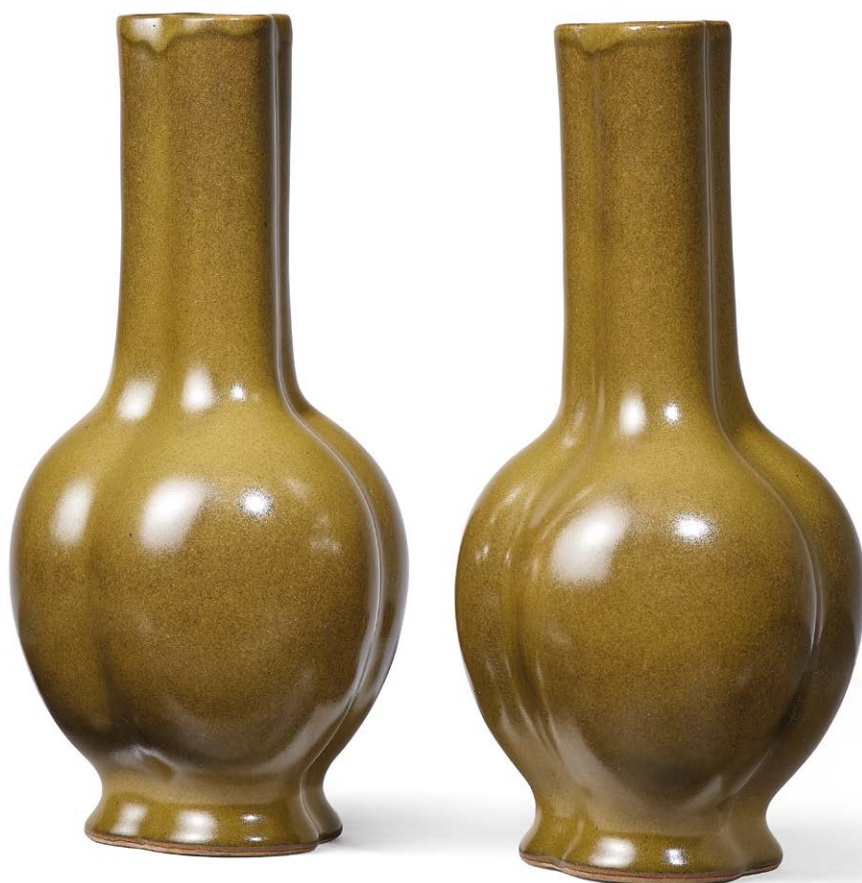
*US\$3,900-6,500*

清嘉慶/道光 茶葉末釉高足盤 「植本堂」篆書印款



355 (mark)

355



356

**A RARE PAIR OF TEADUST-  
GLAZED TRILOBED VASES**

QING DYNASTY (1644-1911)

9¾ in. (24.5 cm.) high,  
Japanese wood box

(2)

**HK\$30,000-50,000**

*US\$3,900-6,500*

**PROVENANCE**

A Japanese private collection, acquired in  
the 1960s

清 茶葉末釉三稜瓶一對

來源

日本私人收藏，購藏於1960年代

356



357

**A FINE LARGE TEADUST-GLAZED LANTERN VASE**

QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

18 $\frac{3}{8}$  in. (46.5 cm.) high., Japanese wood box

**HK\$200,000-300,000**

*US\$26,000-39,000*

**PROVENANCE**

Sold at Christie's New York, 19 March 2008, lot 674

清十八/十九世紀 茶葉末釉燈籠尊

來源

紐約佳士得，2008年3月19日，拍品674號



358

**A FAMILLE ROSE 'PEONY AND MAGNOLIA' BOWL**  
YONGZHENG SIX-CHARACTER MARK IN UNDERGLAZE BLUE WITHIN A DOUBLE CIRCLE AND OF THE PERIOD (1723-1735)

7¼ in. (19.6 cm.) diam., box

**HK\$100,000-150,000**

*US\$13,000-19,000*

**PROVENANCE**

Sold at Christie's London, 19 June 2001, lot 88

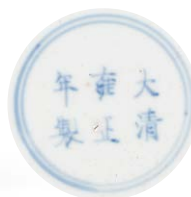
清雍正 粉彩玉堂富貴圖盤 雙圈六字三行楷書款

來源

倫敦佳士得，2001年6月19日，拍品88號



358



358 (mark)

359

**A PAIR OF FAMILLE ROSE 'EUROPEAN SUBJECT' BOWLS**

QIANLONG SIX-CHARACTER SEAL MARKS IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1736-1795)

7¾ in. (20 cm.) diam.

**HK\$30,000-50,000**

*US\$3,900-6,500*

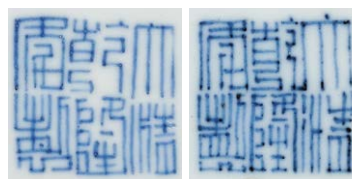
**PROVENANCE**

Sold at Christie's London, 8 November 2013, lot 1236

清乾隆 粉彩西洋人物圖盤一對  
六字篆書款

來源

(2) 倫敦佳士得，2013年11月8日，拍品1236號



359 (marks)



359

360

**A SMALL FAMILLE ROSE AND GILT-DECORATED  
'SCHOLARS AT LEISURE' SQUARE BRUSH POT**  
QIANLONG FOUR-CHARACTER SEAL MARK IN IRON RED  
AND OF THE PERIOD (1736-1795)

2 7/8 in. (7.3 cm.) high

**HK\$60,000-80,000**  
**US\$7,800-10,000**

**PROVENANCE**

Collection of Sylviane de Rouchechouart de Mortemart (1940-2002) and  
Comte Charles Edouard de Bruce (1933-2015)  
Sold at Christie's New York, *Marchant: Nine Decades in Chinese Art*, 14  
September 2017, lot 746

清乾隆 粉彩加金彩人物故事圖方筆筒 礮紅單方框四字篆書款

來源

Sylviane de Rouchechouart de Mortemart (1940-2002)  
及Comte Charles Edouard de Bruce (1933-2015)珍藏  
紐約佳士得，藝臻期頤：馬錢特珍藏中國藝術品，  
2017年9月14日，拍品746號



360



360 (mark)



361

361

**A FAMILLE ROSE 'PHOENIX AND  
PEONY' LOBED JAR**

DAOGUANG SIX-CHARACTER SEAL  
MARK IN IRON RED AND OF THE  
PERIOD (1821-1850)

6 3/4 in. (17 cm.) diam.

**HK\$30,000-40,000**  
**US\$3,900-5,200**

**PROVENANCE**

Y.C. Chen (1922-2012), Hong Kong

清道光 粉彩鳳凰花卉圖葵瓣形花盆  
礮紅雙方框六字篆書款

來源

陳玉階舊藏



361 (mark)



THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

362

**A DOUCAI 'FLORAL BOUQUET'  
BOWL**

DAOGUANG SIX-CHARACTER SEAL  
MARK IN UNDERGLAZE BLUE AND  
OF THE PERIOD (1821-1850)

6 in. (15.3 cm.) diam.

**HK\$80,000-150,000**

*US\$11,000-19,000*

清道光 鬥彩折枝並蒂花卉紋盤  
六字篆書款



362



362 (mark)

363

**A FAMILLE ROSE 'EIGHT  
BUDDHIST EMBLEMS' BOWL**

TONGZHI SIX-CHARACTER MARK  
IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE  
PERIOD (1862-1874)

4¼ in. (10.8 cm.) diam.

**HK\$60,000-80,000**

*US\$7,800-10,000*

清同治 粉彩八吉祥盤 六字楷書款



363



363 (mark)



THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

364

**A FAMILLE ROSE 'FLOWERS AND FRUITS' MEDALLION SGRAFFITO  
RUBY-RED GROUND BOWL**

DAOGUANG SIX-CHARACTER SEAL MARK IN UNDERGLAZE BLUE AND OF  
THE PERIOD (1821-1850)

5<sup>13</sup>/<sub>16</sub> in. (14.7 cm.) diam.

**HK\$100,000-150,000**

US\$13,000-19,000

清道光 外胭脂地軋道粉彩開光內青花花果紋盤 六字篆書款



(mark)

PROPERTY FROM THE COLLECTION OF  
RONALD W. LONGSDORF

365

**A PURPLE GROUND FAMILLE ROSE  
TEA BOWL**

GUANGXU PERIOD (1875-1908),  
DAYAZHAI, YONGQING CHANGCHUN,  
TIANDI YIJIACHUN MARKS IN IRON RED

4 $\frac{1}{4}$  in. (11 cm.) diam., box

**HK\$40,000-60,000**

**US\$5,200-7,800**

清光緒 大雅齋紫地粉彩花卉紋茶盃  
「大雅齋」、「天地一家春」、  
「永慶長春」 礬紅款

來源

Ronald Longsdorf 珍藏



365



365 (mark)

THE PROPERTY OF AN ASIAN COLLECTION

366

**A PINK-GROUND FAMILLE ROSE  
BRACKET-LOBED 'BUDDHIST  
EMBLEMS' JARDINIERE**

DAOGUANG PERIOD (1821-1850)

9 $\frac{3}{4}$  in. (24.6 cm.) wide, box

**HK\$80,000-100,000**

**US\$11,000-13,000**

清道光

粉紅地粉彩洪福齊天八吉祥紋海棠形  
花盆



366



367

**A GILT-DECORATED BLUE-GROUND BOTTLE VASE**

GUANGXU SIX-CHARACTER MARK IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1875-1908)

15½ in. (39.5 cm.) high.

**HK\$120,000-180,000**

*US\$16,000-23,000*

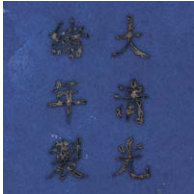
**PROVENANCE**

Sold at Christie's London, 13 May 2016, lot 737

清光緒 藍地描金團花紋賞瓶  
六字楷書款

來源

倫敦佳士得，2016年5月13日，拍品737號



367 (mark)



367

368

**A GILT-DECORATED BLUE-GROUND 'DRAGON' BOTTLE VASE**

GUANGXU SIX-CHARACTER MARK IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1875-1908)

13 in. (33 cm.) high.

**HK\$150,000-200,000**

*US\$20,000-26,000*

清光緒 藍地描金龍紋荸薺瓶  
六字楷書款



368 (mark)



368



369

•369

**A GREEN-ENAMELLED 'DRAGON' DISH**

GUANGXU SIX-CHARACTER MARK IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1875-1908)

7 in. (18.2 cm.) diam.

**HK\$20,000-40,000**

US\$2,600-5,200

清光緒 白地綠彩龍紋盤  
六字楷書款



369 (mark)

370

**A PAIR OF FAMILLE ROSE AND IRON-RED DECORATED 'DRAGON' DISHES**

GUANGXU SIX-CHARACTER MARKS IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1875-1908)

7½ in. (19.1 cm.) diam.

(2)

**HK\$40,000-60,000**

US\$5,200-7,800

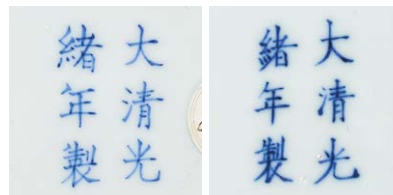
清光緒 粉彩纏枝花卉礬紅團龍紋盤  
一對 六字楷書款

**PROVENANCE**

Luis Esteves Fernandes (1897-1988), no. 120  
Sold at Christies' London, 12 May 2015, lot 407

來源

Luis Fernandes 珍藏 (1897-1988, 編號120)  
倫敦佳士得, 2015年5月12日, 拍品407號



370 (marks)



370



371

**A PUCE-ENAMELLED 'DRAGON'  
CHARGER**

GUANGXU SIX-CHARACTER MARK  
IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE  
PERIOD (1875-1908)

13¾ in. (35 cm.) diam., box

**HK\$150,000-250,000**

**US\$20,000-32,000**

清光緒 胭脂紅料彩雙龍戲珠紋大盤  
六字楷書款



371 (mark)



371

372

**A FAMILLE ROSE 'DRAGON'  
LOBED VASE**

20TH CENTURY

The base is inscribed with an apocryphal  
Guangxu six-character mark in iron red.

5 in. (12.6 cm.) high, box

**HK\$40,000-60,000**

**US\$5,200-7,800**

二十世紀 粉彩開光雙龍戲珠紋花口瓶

瓶底附「大清光緒年製」寄托款



372 (mark)



372





373

373

**A DEHUA FIGURE OF GUANYIN**

LATE QING DYNASTY-EARLY  
REPUBLIC PERIOD, 19TH-EARLY 20TH  
CENTURY

8¾ in. (22 cm.) high, Japanese wood box

**HK\$20,000-30,000**

**US\$2,600-3,900**

晚清/民初 德化觀音坐像



374

374

**A DEHUA FIGURE OF DAMO**

QING DYNASTY (1644-1911)

The back of the figure is impressed with a  
*Dehua* two-character mark within a double  
gourd and a *Xu Yunlin zhi* four-character seal  
mark.

23½ in. (60 cm.) high

**HK\$80,000-100,000**

**US\$11,000-13,000**

**PROVENANCE**

Sold at Sotheby's Australia, 17 May 2006,  
lot 396

清 德化達摩像

背面印有「德化」及「許雲麟製」款。

來源

澳大利亞蘇富比，2006年5月17日，拍品  
396號



374 (marks)

375

**A DEHUA FIGURE OF GUANYIN**

KANGXI PERIOD (1662-1722)

13 in. (33 cm.) high., box

**HK\$260,000-350,000**

*US\$34,000-45,000*

**PROVENANCE**

The C.Philip Cardeiro Collection

Sold at Christie's London, 13 May 2014, lot 112

清康熙 德化觀音坐像

來源

C.Philip Cardeiro 珍藏

倫敦佳士得，2014年5月13日，拍品112號



PROPERTY FROM THE COLLECTION OF GERONIMO BERENGUER DE LOS REYES, JR.

376

**A MASSIVE POLYCHROME-ENAMELLED MODEL OF A GUARDIAN  
FIGURE**

QING DYNASTY, 19TH CENTURY

39½ in. (100 cm.) high

**HK\$40,000-60,000**

*US\$5,200-7,800*

清十九世紀 素三彩韋駝立像



(back view 背面)



THE PROPERTY OF A LADY

377

**TWO PORCELAIN FIGURES OF ANIMALS**

LATE QING DYNASTY- EARLY REPUBLIC PERIOD

The lot comprises a coral-red enamelled figure of a seated hound, Qing dynasty; and a turquoise-enamelled decorated brown-glazed figure of a buffalo, late Qing dynasty-early Republic period.

Buffalo: 11¼ in. (28.5 cm.) long; hound: 6¾ in. (16 cm. high), wood stands (2)

**HK\$80,000-100,000**

**US\$11,000-13,000**

**PROVENANCE**

Y.C. Chen (1922-2012), Hong Kong

**晚清/民初 彩釉瓷塑擺件兩件**

珊瑚紅釉獵犬：清

褐釉松石綠點彩卧牛：晚清/民初

來源

陳玉階舊藏



377

378

**A PAIR OF FAMILLE-ROSE FIGURES OF PHEASANTS**

QIANLONG PERIOD (1736-1795)

Each: 12½ in. (32 cm.) high (2)

**HK\$30,000-50,000**

**US\$3,900-6,500**

**PROVENANCE**

Sold at Sotheby's London, 5 November 2014, lot 323

**清乾隆 粉彩瓷塑錦雞一對**

來源

倫敦蘇富比，2014年11月5日，拍品323號



378

## PROPERTY FROM THE QUEK KIOK LEE COLLECTION (LOTS 379-405) 郭克禮珍藏 (拍品 379-405)

### QUEK KIOK LEE - A CONNOISSEUR OF DISTINCTION

### 郭克禮 — 學養俱優的鑒賞家



Mr Quek Kiok Lee (1920-2018) was a Chinese Singaporean who had a long-term fascination for Chinese ceramics and works of art. Throughout his long collecting career, Mr Quek meticulously recorded every single piece in his collection which included where each item was purchased, writing a detailed description, and noting and supporting his research on the dating. All-in-all his decades of enthusiasm led to the compilation of his handwritten inventory of the collection, numbering over a thousand pieces, being passed down in two thick volumes.

His own records indicated that he started collecting during the 1960s, firstly with an interest in snuff bottles and then later in ceramics, jades, bronze mirrors of the Shang to the Tang dynasties, and scholar's objects

made of bamboo, and different types of stones. His research was largely driven by his curiosity for Chinese art where he could wonder, explore, experience, and play with the objects in his collection. Mr Quek humorously intimated to his daughter that on occasions when he felt inclined he would hold a 'cabinet meeting' to consider how to re-arrange his collection in a 'cabinet reshuffle'.

Undoubtedly, Mr Quek was not collecting purely to amass objects, he also generously shared his knowledge and experiences to a wider public audience. He was one of the founding members of the Southeast Asian Ceramic Society (SEACS), and was invited by the Chancellor of Singapore University to assume an appointment as the museum's acquisitions advisor for Chinese antiquities in 1994. For six years until his retirement in 2000, he worked alongside his friends Er Lu and curator Lu Yeow.

Mr Quek's collection remained his pride and joy until his death in 2018 at the age of 98. With illustrious and solid provenances, some dating back to the 1960s, it is believed that this collection will bring much excitement to collectors, and indeed for the objects to find new appreciative owners.

來自新加坡的郭克禮 (1920-2018)，對中國藝術早已結下不解之緣。其對自身藏品莫不悉心研習，細膩解讀。無論是風格紋飾，斷代依據，甚至是來源品相，均收入兩本厚實的收藏記錄當中。上千條的眉批腳註，字裏行間無不透露出這位藏家是如何看待這批縈心半世的收藏。

郭世禮的收藏生涯始於上世紀六十年代，先是偏愛鼻煙壺、進而又再積累更多對商周漢唐銅鏡及瓷玉木石竹雕等文房清供的濃厚興趣。在好奇心的驅使下，他尋根究底，鑽研求索，收藏於其而言，不僅只是把玩，更是親身感受藝術與生活的互動。他對女兒如此这般形容自己——熱衷之情，一股念想，每每湧上心頭，猶如召開「內閣會議」進行全面「重整」。

收藏除自娛之外，郭克禮更將其穎悟所學付諸實踐，公諸於眾。其曾為東南亞陶瓷學會創辦人之一，更於1994年被新加坡國立大學校長邀任大學博物館入藏中國藝術館藏的學術顧問，且長達六年之久，其間與館長等人亦成莫逆之交，直待其2000年屆退休之齡才卸任該職。

郭克禮於2018年以98歲之高齡辭世，此一收藏可謂融會其畢生精髓，盡顯華風傲骨。加之一眾藏品多於六十年代後入藏，如此清晰可靠之來源，望能再次為此拍賣掀起高潮，更為這批收藏覓得良主。

PROPERTY FROM THE QUEK KIOK LEE  
COLLECTION

379

**A RARE BLUE AND SANCAI-  
GLAZED 'DOUBLE-HEADED  
EAGLE' POTTERY TRIPOD TRAY**  
TANG DYNASTY (618-907)

14¼ in. (36.2 cm.) diam., box

**HK\$40,000-60,000**  
**US\$5,200-7,800**

**PROVENANCE**

Acquired in Singapore, 26 November 1977

唐 白地三彩戳印寶相花紋三足盤

來源

1977年11月26日購於新加坡  
郭克禮珍藏



379

PROPERTY FROM THE QUEK KIOK LEE  
COLLECTION

380

**TWO SMALL MOULDED AND  
CARVED EWERS AND COVERS**  
SOUTHERN SONG-YUAN DYNASTY  
(1127-1368)

Larger: 4⅞ in. (12.5 cm.) overall height (2)

**HK\$30,000-50,000**  
**US\$3,900-6,500**

**PROVENANCE**

Moulded 'parrot' ewer and cover: Acquired  
in Singapore, 1 April 1977  
Octagonal ewer and cover: Acquired in  
Singapore, 18 April 1996

南宋/元 青白釉帶蓋小執壺共兩件

來源

模印鸚鵡執壺：1977年4月1日購於新加坡  
八方執壺：1996年4月18日購於新加坡  
郭克禮珍藏



380



PROPERTY FROM THE QUEK KIOK LEE COLLECTION

381

**A GROUP OF FIVE GLAZED VESSELS**

SONG DYNASTY OR LATER

This lot comprises a persimmon-glazed tea bowl and cover, a marbled-glazed stem bowl, a Jizhou spotted ewer and two russet-splashed black-glazed vases, *meiping*.

The largest: 12 $\frac{5}{8}$  in. (32.2 cm.) high

(5)

**PROVENANCE**

Teabowl and cover: Acquired in Singapore, 12 March 2005

Ewer: Acquired in Singapore, 5 November 2004

Shorter russet splashed vase: Acquired in Hong Kong, 24 December 1983

Taller *meiping*: Acquired in Singapore, circa 1998

**HK\$30,000-50,000**

*US\$3,900-6,500*

宋或以後 柿釉蓋盃、絞胎高足盃、吉州窯執壺、黑釉褐斑梅瓶兩件

來源

蓋盃：2005年3月12日購於新加坡

執壺：2004年11月5日購於新加坡

矮瓶：1983年12月24日購於香港

高瓶：約1998年購於新加坡

郭克禮珍藏



PROPERTY FROM THE QUEK KIOK LEE COLLECTION

382

**A RARE BLUE AND WHITE SEATED FIGURE OF SHOULAO**

WANLI PERIOD (1573-1619)

10¼ in. (26.3 cm.) high, box

**HK\$20,000-30,000**

**US\$2,600-3,900**

**PROVENANCE**

Acquired in Singapore, 8 January 1975

明萬曆 青花壽老騎鹿坐像

來源

1975年1月8日購於新加坡  
郭克禮珍藏



382



383

PROPERTY FROM THE QUEK KIOK LEE COLLECTION

383

**A DEHUA FIGURE OF A SEATED DAMO**

20TH CENTURY

The rear is stamped with an apocryphal four-character *boji yuren* mark.

9¼ in. (23.7 cm.) high

**HK\$40,000-60,000**

**US\$5,200-7,800**

**PROVENANCE**

Acquired in Singapore, 29 May 1968

二十世紀 德化白釉達摩坐像

達摩身後印「博及漁人」仿款。

來源

1968年5月29日購於新加坡  
郭克禮珍藏



384

PROPERTY FROM THE QUEK KIOK LEE COLLECTION

384

**A LONGYAN WOOD FIGURE OF LUOHAN**

QING DYNASTY (1644-1911)

15½ in. (39.5 cm.) high, wood stand

**HK\$30,000-50,000**

**US\$3,900-6,500**

**PROVENANCE**

Acquired in Singapore, 11 September 1982

清 龍眼木刻達摩立像

來源

1982年9月11日購於新加坡  
郭克禮珍藏



385

PROPERTY FROM THE QUEK KIOK LEE COLLECTION

385

**A COPPER-RED-GLAZED BOTTLE VASE**  
QING DYNASTY, 18TH CENTURY

9¼ in. (23.5 cm.) high, box

**HK\$20,000-30,000**

**US\$2,600-3,900**

**PROVENANCE**

Acquired in Singapore, 23 December 1972

清十八世紀 紅釉膽瓶

來源

1972年12月23日購於新加坡  
郭克禮珍藏

PROPERTY FROM THE QUEK KIOK LEE COLLECTION

386

**A CARVED AND MOULDED LEMON YELLOW-ENAMELLED BRUSHPOT**

QING DYNASTY, 19TH CENTURY

The base has an apocryphal Qianlong seal mark.

5¾ in. (13.8 cm.) high, wood stand

**HK\$40,000-60,000**

**US\$5,200-7,800**

**PROVENANCE**

Acquired in Vietnam, 19 December 1981

清十九世紀 檸檬黃釉雕瓷山水樓閣圖筆筒

底印「大清乾隆年製」寄托款。

來源

1981年12月19日購於越南  
郭克禮珍藏



386 (mark)



386

PROPERTY FROM THE QUEK KIOK LEE COLLECTION

387

**A PAIR OF FAMILLE ROSE OCTAGONAL JARDINIERS AND STANDS**

20TH CENTURY

The stands have apocryphal Qianlong marks to the bases.

10¼ in. (27.3 cm.) wide

(2)

**HK\$30,000-50,000**

**US\$3,900-6,500**

二十世紀

粉彩靈芝蘭石圖八方花盆與盆托一對

盆托底鈐篆紅「大清乾隆年製」寄托款。

來源

郭克禮珍藏



387 (marks)



387





PROPERTY FROM THE QUEK KIOK LEE COLLECTION

388

**A PAIR OF FAMILLE ROSE 'GRASSHOPPER' VASES**  
REPUBLIC PERIOD (1912-1949)

Each vase has an apocryphal Guangxu mark to the base.

6¾ in. (16.2 cm.) high, wood stands (2)

**HK\$30,000-50,000**

**US\$3,900-6,500**

**PROVENANCE**

Sold at Phillips London, 18 September 1974, lot 160

**民國 粉彩五穀豐登圖瓶一對**

底書「大清光緒年製」礬紅寄托款。

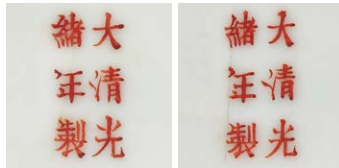
**來源**

倫敦富藝斯，1974年9月18日，拍品160號

郭克禮珍藏



388



388 (marks)

PROPERTY FROM THE QUEK KIOK LEE COLLECTION

389

**A LARGE FAMILLE ROSE 'NINE PEACHES' VASE,**  
**TIANQIUPING**

GUANGXU PERIOD (1875-1908)

The base has an apocryphal six-character Qianlong seal mark in underglaze blue.

20¾ in. (51.3 cm.) high

**HK\$80,000-120,000**

**US\$11,000-16,000**

**PROVENANCE**

Sold at Sotheby's London, 28 November 1974, lot 147

**清光緒 粉彩九桃紋天球瓶**

底書「大清乾隆年製」六字寄托款。

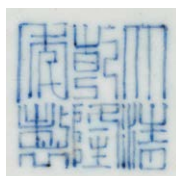
**來源**

倫敦蘇富比，1974年11月28日，拍品147號

郭克禮珍藏



389



389 (mark)

PROPERTY FROM THE QUEK KIOK LEE COLLECTION

390

**A PAIR OF FAMILLE ROSE 'HUNDRED BUTTERFLIES' BOWLS AND A FAMILLE ROSE 'CRANES' VASE**

BOWLS: QING DYNASTY, 19TH CENTURY

VASE: 20TH CENTURY

This lot consists of a pair of *famille rose* 'hundred butterflies' bowls and a *famille rose* 'cranes' vase. The base of the 'cranes' vase has a blue enamel *Hongxian yuzhi* mark within a double square. *(Images of the vase are available on Christies.com)*

Each bowl: 6<sup>7</sup>/<sub>8</sub> in. (15 cm.) diam.

Vase: 6<sup>1</sup>/<sub>2</sub> in. (16.5 cm.) high

(3)

**HK\$30,000-50,000**

**US\$3,900-6,500**

清十九世紀 粉彩百蝶紋盃一對

二十世紀 粉彩雲鶴紋獸耳橄欖瓶 (未示)

瓶底書「洪憲御製」雙方框藍料款。

圖錄未示拍品圖片請查看 [Christies.com](http://Christies.com)。

來源

郭克禮珍藏



390 (marks on bowls)



390 (part 部份)



PROPERTY FROM THE QUEK KIOK LEE COLLECTION

391

**A LARGE BLUE AND WHITE 'PEONY' FISH JAR**

QING DYNASTY, 19TH CENTURY

27.5 in. (70 cm.) diam.

**HK\$80,000-120,000**

**US\$11,000-16,000**

清十九世紀 青花纏枝牡丹紋大缸

來源

郭克禮珍藏

391



PROPERTY FROM THE QUEK KIOK LEE COLLECTION

392

**A PAIR OF FAMILLE ROSE 'BALSAM PEAR' BOWLS AND A FAMILLE ROSE IRON-RED-GROUND 'DRAGON AND PHOENIX' VASE**

BOWLS: QING DYNASTY, 19TH CENTURY

VASE: 20TH CENTURY

This lot consists of a pair of *famille rose* 'balsam pear' bowls and a *famille rose* iron-red decorated 'dragon and phoenix' vase. The base of the 'dragon and phoenix' vase has an apocryphal Qianlong six-character mark in iron red. (Images of the vase are available on [Christies.com](http://Christies.com))

Each bowl: 5 5/8 in. (14.4 cm.) diam., box  
Vase: 15 1/2 in. (39.4 cm.) high, wood stand

**PROVENANCE**

The bowls: Acquired in Singapore, 27 July 1974

**HK\$40,000-60,000**

**US\$5,200-7,800**

清十九世紀 粉彩過枝籬瓜紋盤一對  
二十世紀 礬紅地粉彩軋道龍鳳雲紋花口瓶（未示）

瓶底附「大清乾隆年製」寄托款。  
圖錄未示拍品圖片請查看 [Christies.com](http://Christies.com)。

**來源**

對盤：1974年7月27日購於新加坡  
郭克禮珍藏



392 (part 部份)



392 (marks on bowls)



393 (part 部份)

PROPERTY FROM THE QUEK KIOK LEE COLLECTION

393

**AN UNDERGLAZE-BLUE AND COPPER-RED DECORATED BALUSTER VASE AND THREE BLUE AND WHITE VASES**

BALUSTER VASE: QING DYNASTY, 18TH CENTURY

GROUP OF THREE VASES: 16TH-17TH CENTURY

This lot consists of an underglaze-blue and copper-red decorated baluster vase, a blue and white 'lotus' vase (not illustrated in catalogue) and two blue and white *gu*-form vases. (Images of the vases are available on [Christies.com](http://Christies.com))

The largest vase: 18 1/2 in. (47 cm.) high (4)

**PROVENANCE**

'Lotus' vase: Acquired in Singapore, 23 March 1963

*Gu*-shaped vase: Acquired in Singapore

**HK\$50,000-70,000**

**US\$6,500-9,100**

清十八世紀 青花釉裡紅菊石牡丹紋觀音尊  
十六/十七世紀 青花蓮紋長頸瓶、青花觚式瓶兩件（未示）

圖錄未示拍品圖片請查看 [Christies.com](http://Christies.com)。

**來源**

長頸瓶：1963年3月23日購於新加坡

觚式瓶：購於新加坡

郭克禮珍藏





394

PROPERTY FROM THE QUEK KIOK LEE COLLECTION

**394**  
**A GREYISH-WHITE JADE FISH-SHAPED PENDANT**  
**AND A WHITE JADE OPENWORK 'TWIN BATS'**  
**MUSICAL CHIME, QING**

QING DYNASTY (1644-1911)

Larger: 6 $\frac{7}{8}$  in. (17.6 cm.) wide (2)

**HK\$30,000-50,000** **US\$3,900-6,500**

清 灰白玉魚形珮及白玉透雕福慶雙全玉磬共兩件

來源  
 郭克禮珍藏

PROPERTY FROM THE QUEK KIOK LEE COLLECTION

**395**  
**TWO ROCK CRYSTAL CARVINGS AND**  
**TWO WHITE JADE ARCHER'S RINGS**

ROCK CRYSTAL CARVINGS: QING DYNASTY (1644-1911)

ARCHER'S RINGS: QING DYNASTY, 18TH CENTURY

The largest: 2 $\frac{1}{2}$  in. (6.7 cm.) across, wood stand, boxes (4)

**HK\$30,000-50,000** **US\$3,900-6,500**

清 水晶雕瑞獅、水晶雕九如意帶扣共兩件  
 清十八世紀 白玉浮雕漁人垂釣圖扳指、  
 白玉浮雕三星圖扳指共兩件

來源  
 郭克禮珍藏



395



396

PROPERTY FROM THE QUEK KIOK LEE COLLECTION

**396**  
**A BRONZE 'BUDDHIST LION' PAPERWEIGHT AND**  
**TWO SMALL JADE CARVINGS OF RECUMBENT**  
**DOGS**

17TH-19TH CENTURY

The largest: 2 $\frac{7}{8}$  in. (7.3 cm.) long (3)

**HK\$50,000-80,000** **US\$6,500-10,000**

十七/十九世紀 銅獅鎮紙及玉臥犬把件共三件

來源  
 郭克禮珍藏

PROPERTY FROM THE QUEK KIOK LEE COLLECTION

397

**A PAIR OF CARVED POLYCHROME LACQUER 'CHUN  
SPRING' PEACH-SHAPED BOXES AND COVERS**

QING DYNASTY, 18TH CENTURY

Each: 7 $\frac{7}{8}$  in. (20 cm) wide

(2)

**HK\$100,000-150,000**

**US\$13,000-19,000**

**PROVENANCE**

Acquired in London, 30 September 1974

清十八世紀 剔彩春壽百寶桃式蓋盒一對

來源

1974年9月30日購於倫敦

郭克禮珍藏







398

PROPERTY FROM THE QUEK KIOK LEE COLLECTION

**398**  
**A FRENCH GOLD MOUNTED AND ENAMEL SNUFF BOX**

THE ENAMELS: CIRCA 1640  
THE MOUNT: CIRCA 1730

3½ in. (8.1 cm.) long

**HK\$40,000-60,000**

**US\$5,200-7,800**

約1640年（約1730年鑲嵌） 布洛瓦畫琺瑯錘碟鼻煙盒

來源  
郭克禮珍藏

PROPERTY FROM THE QUEK KIOK LEE COLLECTION

**399**  
**A SMALL BRONZE TRIPOD CENSER**

QING DYNASTY, 18TH CENTURY  
The base is cast with an apocryphal Xuande two-character seal mark within a rectangle cartouche.

3⅞ in. (8 cm.) wide

**HK\$40,000-60,000**

**US\$5,200-7,800**

清十八世紀 宣德鬲式三足小銅爐

底鑄「宣德」篆書寄托款。

來源  
郭克禮珍藏



399 (mark)



399

PROPERTY FROM THE QUEK KIOK LEE COLLECTION

**400**  
**AN INSCRIBED YIXING TEAPOT AND COVER**

REPUBLIC PERIOD (1912-1949), IMPRESSED YI GUZHAI MARK

The underside of the cover is marked with a two-character seal reading *Shouzhen* and the base is impressed with a mark reading *Yigu zhai*.

6 in. (15.3 cm.) wide

**HK\$20,000-30,000**

**US\$2,600-3,900**

**PROVENANCE**

Acquired in Singapore

民國 宜興紫砂刻漢磚紋蓋壺

蓋內署「壽珍」，底鈐「藝古齋」印款。藝古齋為清末民初著名紫砂製陶師趙松亭之齋名，創於1905年。

來源  
購於新加坡  
郭克禮珍藏



400 (marks)



400





401

PROPERTY FROM THE QUEK KIOK LEE COLLECTION

401

**TWO BAMBOO CARVINGS**

QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

The group consists of a reticulated bamboo 'scholar under pine' parfumier, Qing dynasty, 18th century; and a carved bamboo 'seven sages of the bamboo grove' brushpot, Qing dynasty, 18th-19th century.

Parfumier: 7 in. (17.8 cm.) high (2)

**HK\$30,000-50,000**

**US\$3,900-6,500**

**PROVENANCE**

Parfumier: Sold at Sotheby's Hong Kong, 2 May 1995, lot 269 (one of two)

Brushpot: Acquired in Singapore, 1966

清十八世紀 竹雕鏤空松下高仕圖香筒  
清十八/十九世紀 竹雕竹園雅集圖筆筒

**來源**

香筒：香港蘇富比，1995年5月2日，拍品269號（其中一件）

筆筒：1966年購於新加坡

郭克禮珍藏

PROPERTY FROM THE QUEK KIOK LEE COLLECTION

402

**A GROUP OF THREE CARVED BAMBOO LIBATION CUPS AND A CARVED BAMBOO-ROOT 'ANCIENT-PINE' LIBATION CUP**

QING DYNASTY, 17TH-18TH CENTURY

The largest: 3 5/8 in. (9.3 cm.) high, wood stands (4)

**HK\$50,000-70,000**

**US\$6,500-9,100**

**PROVENANCE**

'Aged-pine' libation cup with stand (far right): Acquired in Singapore, 1966

Bamboo-root libation cup (left): Acquired in Singapore, 29 November 1976

清十七/十八世紀 竹雕松梅圖盃三件及竹根雕蒼松圖盃

**來源**

蟠松附座盃（右）：1966年購於新加坡

竹根雕蒼松圖盃（左）：1976年11月29日購於新加坡

郭克禮珍藏



402

PROPERTY FROM THE QUEK KIOK LEE COLLECTION

403

**THREE YELLOW WAX STONE SCHOLAR ROCKS**  
20TH CENTURY

The largest: (21.3 cm.) wide, wood stands

(3)

來源  
郭克禮珍藏

**HK\$30,000-50,000**

**US\$3,900-6,500**

二十世紀 黃蠟石山子擺件共三件



403

PROPERTY FROM THE QUEK KIOK LEE COLLECTION

404

**A SOAPSTONE LUOHAN AND GROTTO GROUP AND  
A SOAPSTONE FIGURE OF A SEATED BUDAI AND  
A DUAN STONE RECTANGULAR 'ANIMAL MASK'  
BRUSH WASHER**

SOAPSTONE FIGURES: QING DYNASTY, 18TH-20TH  
CENTURY

BRUSH WASHER: QING DYNASTY (1644-1911)

This lot consists of two soapstone carvings and a Duan stone rectangular 'animal mask' brush washer. *(Images of the brush washer are available on Christies.com)*

The largest: 4 $\frac{7}{8}$  in. (12.5 cm.) high

(3)

**HK\$30,000-50,000**

**US\$3,900-6,500**

清十八世紀/二十世紀 壽山石雕瘦骨羅漢坐像  
壽山石刻布袋彌勒坐像共兩件  
清 端石仿青銅饕餮紋筆洗 (未示)

圖錄未示拍品圖片請查看 [Christies.com](http://Christies.com)。

來源  
郭克禮珍藏



404 (part 部份)



PROPERTY FROM THE QUEK KIOK LEE COLLECTION

405

**AN APRICOT-GROUND EMBROIDERED 'DRAGON'  
ROBE, JIFU**

QING DYNASTY, 19TH CENTURY

52 $\frac{3}{4}$  in. (133 cm. long)

**HK\$60,000-80,000**

*US\$7,800-10,000*

清十九世紀 吉黃色金龍暗八仙紋吉服

來源

郭克禮珍藏







406

**406**  
**A GROUP OF SEVEN DEHUA TEA WARES**

Circular teapot: 6 in. (15.3 cm.) high

**HK\$40,000-60,000**  
**US\$5,200-7,800**

德化茶具共七件

銘文：

圓壺：一片冰心在玉壺

盃（四件）：一片天然

盃（一件）：月白風清

THE PROPERTY OF AN ASIAN COLLECTOR

**407**  
**(7) A LANDSCAPE PAINTING**  
 QING DYNASTY (1644-1911)

Ink and colour on paper  
 13½ in. x 7 in. (33.6 cm. x 17.5 cm.), framed

**HK\$50,000-80,000**  
**US\$6,500-10,000**

清 弘昉款山水圖 設色紙本

題識：臣弘昉敬繪



407



408

PROPERTY FROM A PRIVATE COLLECTION

408

**A CARVED CINNABAR LACQUER  
'FIGURES IN GARDEN' BRUSH  
AND COVER**

MING DYNASTY, 16TH CENTURY

12 $\frac{7}{8}$  in. (30.8 cm.) overall length, Japanese  
wood box

**HK\$50,000-60,000**

*US\$6,500-7,800*

明十六世紀  
剔紅開光人物故事圖筆管及筆帽

PROPERTY FROM A PRIVATE COLLECTION

409

**A TIXI LACQUER BRUSH AND COVER**

MING DYNASTY (1368-1644)

7 $\frac{3}{4}$  in. (19.8 cm.) overall length, Japanese wood box

**HK\$30,000-50,000**

*US\$3,900-6,500*

明 剔犀如意雲紋筆管及筆帽



409



410

THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

•410

**A CONJOINED CIRCULAR SHE INKSTONE**

QING DYNASTY (1644-1911)

5½ in. (13 cm.) long, lacquer box and cover

**HK\$15,000-20,000**

**US\$2,000-2,600**

清 雙圓形雷紋夔龍紋雙面歛硯

附黑漆蓋盒。

411

**THREE SCHOLAR'S OBJECTS**

QING DYNASTY AND LATER

The lot comprises a Longquan-type octagonal 'trigram' inkstone, inscribed with an apocryphal Xuande mark to the base, a Jun-type glazed Yixing inkstone, Qing dynasty and a Jun-type glazed Yixing floral-form ink palette, Qing dynasty.

The largest: 4⅞ in. (12.3 cm.) diam. (3)

**HK\$30,000-50,000**

**US\$4,000-6,500**



411

清 宜鈞花形調色盤、圓形硯台  
及青釉八卦紋硯台

THE PROPERTY OF A LADY

412

**A GROUP OF FOUR SCHOLAR'S OBJECTS**

PILLOW: SONG DYNASTY (960-1279)  
SEALS: QING DYNASTY, 18TH CENTURY

The group consists of a small Cizhou white-glazed inscribed pillow, Song dynasty, and three Dehua white-glazed 'lion' seals, Qing dynasty, 18th century. (4)

**HK\$50,000-80,000**

**US\$6,500-10,000**

**PROVENANCE**

The pillow: E&J Frankel Ltd., New York  
(according to label)

宋 磁州窯「安樂清淨」小瓷枕  
清十八世紀 德化窯白釉瑞獸鈕瓷章三件

德化瓷印文：「備致」「福蔭」「花風」

來源

瓷枕：E&J Frankel Ltd. 紐約（根據標籤）



412



412 (seal faces 印面)



413

**AN INSCRIBED DUAN INK STONE AND AN INSCRIBED CHENGNI SHIQU INK STONE**

QING DYNASTY, 19TH CENTURY

The Duan ink stone is incised with a three-character seal mark reading *Shiyan zhai*, 'Ten Ink Stones Studio', with another four-character square seal on the side reading *Xintian zhenshang*, 'Appreciated by Xintian'.

Duan ink stone: 6 5/8 in. (17 cm.) long., rosewood box  
Chengni ink stone: 8 1/2 in. (21.5 cm.) long

The inscriptions bear the studio name of Huang Ren (1683-1768), an early-Qing dynasty scholar and poet, who was known for his collection of ink stones.

The reverse of the *Chengni* ink stone is incised with a figure of Bodhidharma, follower by an inscription signed Wu Changshuo. (2)

**HK\$50,000-80,000**

**US\$6,500-10,000**

**清十九世紀 端硯及澄泥石渠式硯**

端硯承「莘田珍賞」及「十硯齋」兩銘文。

黃任（1683-1768），字莘田，號十硯老人。曾任廣東四會縣令。以藏書及硯台而聞名。

澄泥硯銘文：

面壁九年石留影，要知妄動不如靜，參書畫禪領此境。  
甲寅元日昌碩銘。



reverse side



marks





414

**414**  
**A SET OF THREE PRINTED BOOKS,  
 GAOSHANG YUHUANGBEN XINGJIJING  
 (SCRIPTURES OF THE JADE SOVEREIGN)**

QING DYNASTY, 19TH CENTURY (3)

Ink on paper, 15¼ in. x 6 in. (39.5 cm. x 15 cm.)

**HK\$50,000-80,000** US\$6,500-10,000

**PROVENANCE**  
 A French private collection

清十九世紀 《高上玉皇本行集經》一套三冊

來源  
 法國私人珍藏

**415**  
**A SET OF FOUR VOLUMES OF RUBBINGS,  
 JINSHI TU**

DATED QIANLONG 6TH YEAR,  
 CORRESPONDING TO 1741 AND OF THE PERIOD

This set of four stitch-bound volumes of rubbings, *jinsi tu* (illustrations of metal and stone), was compiled by Chu Jun which consists of rubbings of miniature copies of steles and selected portions of original texts.

Set of four volumes, ink on paper, 13⅞ x 9⅞ in.  
 (35.2 x 23.2 cm.) (4)

**HK\$20,000-40,000** US\$2,600-5,200

清乾隆六年褚峻刊本 《金石圖》線裝四冊全



415



416

**AN INSCRIBED TIANHUANG RECTANGULAR SEAL**

There is an inscription incised on one vertical side reading, *guiyou jiu Yue Fu'an ji*, 'ninth month of *guiyou* year, by Fu'an'. The seal face is carved with a four-character inscription, *Haoyuan jushi*.

1 7/16 in. (3.6 cm.) high, box, 52g

**HK\$150,000-260,000**

**US\$20,000-34,000**



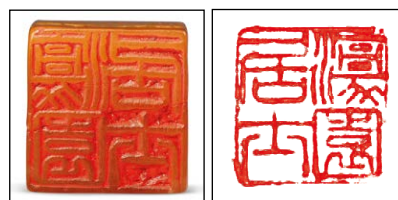
416 (two views 兩面)

**田黃薄意山水人物圖印（52克）**

邊款：癸酉九月。福厂記。

印文：濠園居士

王福厂(1880-1960)，浙江杭州人，晚清、民國著名書法家、篆刻家。徐世章(1886-1954)，字瑞甫，號濠園居士，中華民國大總統徐世昌之堂弟，擅書法，致力於文物收藏。



416 seal face  
印面

416 seal impression  
印文



417

417

**A GROUP OF THIRTY JADE 'TORTOISE' SEALS**

The group comprises thirty jade seals of various sizes and colours. Each is carved with a finial in the form of a tortoise. Twenty-two of them are pierced for suspension. All are carved with inscriptions on the seal faces.

Widest: 1 1/4 in. (3.2 cm.)

(30)

**HK\$80,000-150,000**

**US\$10,000-20,000**

玉龜鈕印一組共三十枚





418

418

**A YIXING TRUNK-FORM BRUSH POT**

SIGNED CHEN ZHONGMEI, LATE QING-REPUBLIC PERIOD

The base is carved with a signature, *Zhongmei*, followed by an artist seal in a square reading *Chen Zhongmei zhi*.

7 $\frac{3}{8}$  in. (19.4 cm.) high

**HK\$30,000-50,000**

**US\$3,900-6,500**

晚清／民國  
陳仲美款樁形紫砂筆筒

銘文：仲美

印款：陳仲美製



418 (mark)

-419

**A LARGE INSCRIBED AND CARVED ZITAN LOBED BRUSH POT**

INSCRIBED WITH A CYCLICAL DATE *GUIWEI*, CORRESPONDING TO 1883 AND OF THE PERIOD

7 $\frac{1}{2}$  in. (19.4 cm.) high

The side of the brush pot is incised with a poem, followed by a cyclical date and a two-character seal.

**HK\$30,000-50,000**

**US\$3,900-6,500**

清光緒癸未年（1883）  
紫檀刻詩文六瓣式花口筆筒

印款：石川



419 (two views 兩面)



420

PROPERTY FROM THE STUDIO OF TEN OBSESSIONS

420

**TWO ZITAN WRIST RESTS AND AN INSCRIBED 'MEDICINAL' WOOD ARCHER'S RING**

REPUBLIC PERIOD (1912-1949)

The longer wrist rest: 10 in. (25.6 cm.) long

Archer's ring: 1 in. (2.5 cm.) high, metal box and cover (3)

**HK\$40,000-60,000**

**US\$5,200-7,800**

民國 紫檀刻詩文臂攔、紫檀刻竹石圖臂攔、藥香木雕風雨狂舟扳指共三件

來源

十癡齋珍藏

421

**A CARVED 'PINE' BAMBOO WRISTREST**  
QING DYNASTY, 17TH-18TH CENTURY

7⅞ in. (20 cm.) long

**HK\$120,000-180,000**  
**US\$16,000-23,000**

**PROVENANCE**

Sold at Sotheby's London, 6 November 2013, lot 371

清十七/十八世紀 竹雕蒼松紋臂攔

來源

倫敦蘇富比，2013年11月6日，拍品371號



421



422

422

**AN INSCRIBED AND CARVED BAMBOO VENEERED INSET HARDWOOD SCROLL-FORM WRIST REST**

SIGNED YAOCHE (CHEN KUIDIAN), DATED TO *JICHOU* YEAR, CORRESPONDING TO 1889 AND OF THE PERIOD

12½ in. (31.7 cm.) long

**HK\$30,000-60,000**  
**US\$3,900-7,800**

清光緒己丑年（1889）  
堯臣（陳夔典）款文竹雕紡織女子圖  
木嵌書卷形臂攔

423

**A PAIR OF CARVED ROOTWOOD DUCKS**  
QING DYNASTY (1644-1911)

The larger: 4⅝ in. (11cm.) long, Japanese wood box (2)

**HK\$20,000-30,000**  
**US\$2,600-3,900**

**PROVENANCE**

A Japanese private collection, acquired in the 1960s

清 木根雕隨形鴨擺件一對

來源

日本私人收藏，購藏於1960年代



423



THE PROPERTY OF A LADY

-424

**A HUANGHUALI DRESSING CASE WITH FOLDING  
MIRROR STAND, ZHEDIESHIJINGTAI**  
QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

18 $\frac{5}{16}$  in. (46.5 cm.) high when open, 13 $\frac{7}{8}$  in. (35.3 cm.) square

**HK\$120,000-150,000**

**US\$16,000-19,000**

**PROVENANCE**

Ian Mclean Antiques, Hong Kong, purchased in 1996

This item is made of a type of Dalbergia wood which is subject to CITES export/ import restrictions since 2 January 2017. This item can only be shipped to addresses within Hong Kong or collected from our Hong Kong saleroom and office unless a CITES re-export permit is granted. Please contact the department for further information.

清十八／十九世紀 黃花梨花卉紋折疊式鏡台

來源

Ian Mclean Antiques, 香港, 購藏於1996年

本拍賣品由黃檀屬的木製造而成。從2017年1月2日起, 所有由黃檀屬的木製成的物品受CITES出入口管制。除非獲得CITES再出口許可, 此拍賣品只可運送至香港境內的地址或從我們的香港拍賣場提取。請與專家部門聯繫以瞭解詳情。







425

•425

**A CARVED HARDWOOD  
'DRAGON' SMALL CHEST**  
QING DYNASTY, 18TH-19TH  
CENTURY

8<sup>5</sup>/<sub>16</sub> (21.1 cm.) high, 14 in. (35.6 cm.) wide,  
6<sup>1</sup>/<sub>4</sub> in. (15.9 cm.) deep, wood stand

**HK\$30,000-50,000**  
**US\$3,900-6,500**

**PROVENANCE**

Sold at Christie's New York, 19 March 2008,  
lot 387

清十八/十九世紀 木雕龍紋小櫃

來源

紐約佳士得，2008年3月19日，拍品387號

THE PROPERTY OF A LADY

~426

**A HUANGHUALI SEAL CHEST,  
GUANPIXIANG**  
QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

13 in. (33 cm.) high, 14<sup>1</sup>/<sub>8</sub> in. (36 cm.) square

**HK\$80,000-120,000**  
**US\$11,000-16,000**

**PROVENANCE**

Ian Mclean Antiques, Hong Kong, purchased  
in 1996

This item is made of a type of Dalbergia wood which  
is subject to CITES export/import restrictions since  
2 January 2017. This item can only be shipped to  
addresses within Hong Kong or collected from our Hong  
Kong saleroom and office unless a CITES re-export  
permit is granted. Please contact the department for  
further information.

清十八/十九世紀 黃花梨蓋頂管皮箱

來源

Ian Mclean Antiques，香港，購藏於1996年

本拍賣品由黃檀屬的木製造而成。從2017年1月2日起，所  
有由黃檀屬的木製成的物品受CITES出入口管制。除非獲得  
CITES再出口許可，此拍賣品只可運送至香港境內的地址或  
從我們的香港拍賣場提取。請與專家部門聯繫以瞭解詳情。



426

427

**A PAIR OF GILT-LACQUER 'LANDSCAPE AND FLOWER' ARMCHAIRS**

QING DYNASTY (1644-1911)

39 $\frac{5}{16}$  in. (100.5 cm.) high, 23 $\frac{5}{8}$  in. (60 cm.) wide, 18 $\frac{5}{8}$  in. (47.4 cm.) deep (2)

**HK\$100,000-200,000**

*US\$13,000-26,000*

清 黑漆描金山水花卉紋扶手椅一對





THE PROPERTY OF A GENTLEMAN

~428

**A PAIR OF HUANGHUALI FOLDING HORSESHOE-BACK ARMCHAIRS, JIAOYI**

QING DYNASTY (1644-1911)

44⅞ in. (112 cm.) high, 28⅓ in. (73 cm.) wide,  
27 ½ in. (70 cm.) deep

**HK\$300,000-500,000**

**US\$39,000-65,000**

**PROVENANCE**

Sold at Christie's London, 7 November 2017, lot 155

This lot incorporates material from endangered species which could result in export restrictions. You should check the relevant customs laws and regulations before bidding on this lot if you plan to import the lot into another country. Please refer to Christie's Conditions of Sale.

清 黃花梨吉祥如意龍紋交椅一對

來源

倫敦佳士得，2017年11月7日，拍品155號

(2)

本拍賣品含有瀕危物種的材料，可能受出口限制。若您有意將本拍賣品進口至其他國家，您須於競投本拍賣品前瞭解有關海關法例和規定。請參閱佳士得業務規定。







429

429

**A PAIR OF INSCRIBED AND CARVED NANMU PANELS**

QING DYNASTY, 18TH CENTURY

Both panels are inscribed with imperial poems.

16 1/8 x 37 in. (41.5 x 94 cm.)

(2)

**HK\$150,000-250,000**

**US\$20,000-32,000**

**PROVENANCE**

The Dani & Anna Ghigo Collection, sold at Christie's London, 12 May 2016, lot 380

清十八世紀

楠木雕花卉詩文屏心兩件

其中一件，詩文為乾隆御製詩

來源

倫敦佳士得，2016年5月12日，Dani & Anna Ghigo珍藏專場，拍品380號

THE PROPERTY OF A LADY

430

**A POLYCHROME ENAMELLED PORCELAIN 'LANDSCAPE' PLAQUE**

SIGNED WANG YUNQUAN, DATED TO BINGXU CYCLICAL YEAR, CORRESPONDING TO 1946 AND OF THE PERIOD

31 1/8 in. (80.3 cm.) high, wood frame

**HK\$20,000-40,000**

**US\$2,600-5,200**

民國丙戌年（1946）王雲泉作彩繪高士訪友圖瓷板



430

~431

**A RARE LARGE HUANGHUALI TRAVELLING  
SCHOLAR'S BOOKCASE, TUSHUXINGGUI**

29 $\frac{7}{8}$  in. (76 cm.) high, 30 $\frac{1}{2}$  in. (77.5 cm.) wide,  
16 $\frac{1}{8}$  in. (41 cm.) deep

**HK\$700,000-900,000**

**US\$65,000-100,000**

This item is made of a type of Dalbergia wood which is subject to CITES export/import restrictions since 2 January 2017. This item can only be shipped to addresses within Hong Kong or collected from our Hong Kong saleroom and office unless a CITES re-export permit is granted. Please contact the department for further information.

本拍賣品由黃檀屬的木製造而成。從2017年1月2日起，所有由黃檀屬的木製成的物品受CITES出入口管制。除非獲得CITES再出口許可，此拍賣品只可運送至香港境內的地址或從我們的香港拍賣場提取。請與專家部門聯繫以瞭解詳情

黃花梨圖書行櫃







432

•432

**A RARE SET OF FIVE RED AND BLACK LACQUER FOLIATE-RIMMED DISHES**

4½ in. (11.5 cm.) wide,  
Japanese wood box

(5)

**HK\$30,000-50,000**

*US\$3,900-6,500*

**PROVENANCE**

A Japanese private collection

朱黑漆菱口小盤一組五件

來源

日本私人收藏

PROPERTY FROM A PRIVATE COLLECTION

433

**A SMALL CARVED CINNABAR LACQUER 'GARDENIA' BOX AND COVER**

MING DYNASTY, 15TH CENTURY

2 in. (5 cm.) diam., Japanese wood box

**HK\$30,000-50,000**

*US\$3,900-6,500*

明十五世紀 剔紅梔子花紋小蓋盒



433



434

**AN IMPERIAL TIANQI AND QIANGJIN 'DRAGON AND PEARL' DISH**

WANLI YIWEI CYCLICAL YEAR, CORRESPONDING TO 1595 AND OF THE PERIOD

Together with a Gotoh Museum exhibition catalogue: *Carving the Sky, Painting the Stars: Treasures of Decorated Chinese Lacquer*, The Gotoh Museum, Tokyo, 2014.

8 $\frac{1}{16}$  in. (20.5 cm.) diam., Japanese wood box (2)

**HK\$200,000-300,000**

**US\$26,000-39,000**

**EXHIBITED**

The Gotoh Museum, *Carving the Sky, Painting the Stars: Treasures of Decorated Chinese Lacquer*, Tokyo, 25 October-7 December 2014, no. 61

明萬曆乙未年（1595）戧金填漆五爪龍戲珠紋盤  
描金「大明萬曆乙未年製」楷書橫款

連五島美術館《存星一漆芸の彩り》展覽圖錄一冊。

**展覽**

五島美術館，《存星一漆芸の彩り》，東京，2014年10月25日至12月7日，圖錄圖版61號



(mark)





435

**435**  
**A SMALL WHITE JADE FIGURE OF SEATED BUDDHA**

1 $\frac{1}{8}$  in. (4.8 cm.) high

**HK\$50,000-70,000**

白玉佛坐像



436

**436**  
**A SMALL GILT-BRONZE FIGURE OF THE GUARDIAN KING VAISHRAVANA**

QING DYNASTY (1644-1911)

1 $\frac{3}{4}$  in. (3.5 cm.) high

**HK\$60,000-80,000**

清 鑲金銅黃財寶天王騎獅像

*US\$7,800-10,000*



THE PROPERTY OF A LADY

437

**A GILT-BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI**

QING DYNASTY, 17TH-18TH CENTURY

6½ in. (17 cm.) high, box

**HK\$60,000-100,000**

*US\$7,800-13,000*

清十七/十八世紀 鑲金銅釋迦牟尼佛坐像







438

438

**A GROUP OF BRONZE CHARIOT FITTINGS**

ZHOU DYNASTY (C. 1100-256 BC)

The lot comprises five silver-inlaid axle caps; together with a bronze chariot fitting and a cover.

The tallest cap 3¼ in. (8.2 cm.) high (7)

**HK\$30,000-50,000**

**US\$3,900-6,500**

**PROVENANCE**

Frank Caro, August 1964 (one pair of axel caps)

Edward Wells, December 1963 (another pair of axel caps)

Tonying & Co., April 1964 (plain axel fitting)

JT Tai & Co., January 1965 (the fitting)

Arthur M. Sackler, New York

Sold at Christie's New York, 1-2 October 2009, lot 229 (part of the lot)

**周 青銅錯銀車馬器等共六件**

**來源**

Frank Caro, 1964年8月(車轄)

Edward Wells, 1963年12月(車轄)

通運公司, 1964年4月(無飾車轄)

戴潤齋, 1965年1月(軛首飾)

賽克勒, 紐約

紐約佳士得, 2009年10月1-2日, 拍品220號(部分)



439

439

**A BRONZE CANDLE STICK HOLDER**

HAN DYNASTY (206 BC-AD 220)

7 in. (17.8 cm.) high

**HK\$20,000-40,000**

**US\$2,600-5,200**

**PROVENANCE**

Acquired from J. T. Tai & Co, March 1965

Arthur M. Sackler, New York

Sold at Christie's New York, 1-2 October 2009, lot 253

**LITERATURE**

Poor, Robert, "Bronze Ritual Vessels of Ancient China", Intercultural Press, New York City, 1968.

**漢 青銅燈**

**來源**

戴潤齋, 1965年3月

賽克勒, 紐約

紐約佳士得, 2009年10月1-2日, 拍品253號

**出版**

Poor, Robert, 《Bronze Ritual Vessels of Ancient China》, Intercultural Press, 紐約, 1968年

440

**A LARGE GOLD AND SILVER-INLAID BRONZE  
ARCHAISTIC VASE, HU**

MING DYNASTY (1368-1644) OR LATER

12 in. (30.2 cm.) high

**HK\$110,000-150,000**

*US\$15,000-19,000*

**PROVENANCE**

Sold at Sotheby's London, 4 March 1970, Lot 325

明或以後 銅錯金銀仿古獸面紋大壺

來源

倫敦蘇富比，1970年3月4日，拍品325號





441

PROPERTY FROM A PRIVATE COLLECTION

441

**A BRONZE 'MYTHICAL BEAST'  
TWO-HANDLED VASE**

YUAN-MING DYNASTY (1279-1644)

11 $\frac{3}{8}$  in. (29 cm.) high

**HK\$80,000-120,000**

*US\$11,000-16,000*

元/明 銅獸面雙耳雷紋瓶



442

PROPERTY FROM THE COLLECTION OF  
RONALD W. LONGSDORF

442

**A GOLD-INLAID IRON  
RECTANGULAR CENSER AND  
COVER**

QING DYNASTY, 17TH CENTURY

The sides of the body are embellished with gold inlay to depict dragon, phoenix and *chi*-dragons all within key-fret and leaf lappet borders. The cover is similarly decorated with mythical beasts amidst floral scrolls.

5 $\frac{1}{4}$  in. (13 cm.) high overall

**HK\$80,000-120,000**

*US\$11,000-16,000*

清十七世紀  
鐵錯金龍鳳紋沖耳四足蓋爐

來源

Ronald W. Longsdorf 珍藏



443

**A BRONZE CENSER AND STAND**

QING DYNASTY, 18TH CENTURY

The base of the censer with an apocryphal Xuande four-character seal mark. The base of the stand with an apocryphal Xuande six-character mark.

7¼ in. (18.4 cm.) across handles

**HK\$150,000-250,000**

**US\$20,000-32,000**

清十八世紀 銅蚰耳爐連座

款識：宣德年製



443 (marks)



443

444

**A GILT-SPLASHED BRONZE CENSER, GUI**

MING DYNASTY, 17TH CENTURY

The base of the censer with an apocryphal Xuande six-character mark.

8 in. (20.4 cm.) wide

**HK\$60,000-80,000**

**US\$7,800-10,000**

明十七世紀 灑金銅靈芝紋魚耳香爐

款識：大明宣德年製



444 (mark)



444



445

445

**AN ISLAMIC-MARKET BRONZE INCENSE TOOL VASE**

LATE MING-EARLY QING DYNASTY, 17TH CENTURY-18TH CENTURY

5½ in. (14.3 cm.) high

**HK\$80,000-120,000**

*US\$11,000-16,000*

明末/清初 銅阿拉伯文香瓶

446

**AN ISLAMIC-MARKET BRONZE CIRCULAR BOX AND COVER**

LATE MING-EARLY QING DYNASTY, 17TH CENTURY-18TH CENTURY

The base has an apocryphal Xuande seal mark.

4¾ in. (11.7 cm.) diam.

**HK\$50,000-80,000**

*US\$6,500-10,000*

**PROVENANCE**

Dragon House, San Francisco, circa 1995-1997

An American private collection

Sold at Christie's London, 10 November 2015, lot 151

明末/清初 銅阿拉伯文圓蓋盒

款識：宣德年製

**來源**

Dragon House，美國三藩市，約1995-1997年

美國私人珍藏

倫敦佳士得，2015年11月10日，拍品151號



446 (mark)



446

447

**A GILT-BRONZE MYTHICAL BEAST- FORM CENSER  
AND COVER**

QING DYNASTY (1644-1911)

3 $\frac{3}{8}$  in. (8.5 cm.) high, Japanese wood box

**HK\$80,000-120,000**

*US\$11,000-16,000*

**PROVENANCE**

A private collection in Tokyo, acquired in the 1970s

清 鎏金銅瑞獸形蓋爐

來源

東京私人收藏，購藏於1970年代



447

448

**A PEWTER FISH-FORM FOOD-  
WARMER AND COVER**

LATE QING-EARLY REPUBLIC PERIOD

The container and cover are engraved with  
caster marks reading *jingzu, Chaoyang Yihe*.

12 $\frac{1}{8}$  in. (31 cm.) long

**HK\$10,000-20,000**

*US\$1,300-2,600*

**PROVENANCE**

Sold at Christie's Paris, 13 June 2018, lot 76 (one  
of three)

This pewter warmer and cover were made in the  
town of Chaoyang, a district in the old Swatow,  
Guangdong province. Chaoyang is known as a  
centre for pewter factories

清晚期/民國早期 錫製年年有餘溫蓋盤

錫製容器內打有「淨足」、「潮陽義和」款。

來源

巴黎佳士得，2018年6月13日，拍品76號（三  
件其一）



448





449 (part 部分)

449

**AN IMPERIAL EDICT**

YONGZHENG PERIOD, DATED TO 1734 AND OF THE PERIOD

111 in. (282.2 cm.) including mounts

**HK\$120,000-150,000**

*US\$16,000-19,000*

清雍正十三年（1734）張世宗父母織錦誥命

450

**A CHINESE OFFICER STEEL SWORD AND SCABBARD WITH DRAGON-DECORATED HILT**

CIRCA 1900, WITH MANUFACTURER'S MARK, E.&F. HORSTER, SOLINGEN

38½ in. (98 cm.) long

**HK\$80,000-150,000**

*US\$11,000-19,000*

約1900年

北洋新軍訂製索林根龍紋步兵軍官儀仗軍刀



450



451

**A LARGE SILK AND WOOL BLEND CARPET**

EARLY REPUBLIC PERIOD, EARLY 20TH CENTURY

There is a *Zhonghe yuyong* 'For imperial use in the Zhonghe (hall)' inscription woven at the top.

74 x 108 in. (188 x 274 cm.)

**HK\$60,000-80,000**

*US\$7,800-10,000*

民初 花卉紋絲絨地毯





PROPERTY FROM A DISTINGUISHED EAST ASIAN  
COLLECTION  
亞洲私人珍藏中國藝術瑰寶

452

**A GILT-BRONZE 'CHILONG' PAPER WEIGHT**  
QING DYNASTY, 18TH CENTURY

2¾ in. (6 cm.) square, *zitan* wood stand, box

**HK\$50,000-100,000**

*US\$6,500-13,000*

**PROVENANCE**

Spink & Son Ltd., London

清十八世紀 銅鑲金螭龍鈕璽形文鎮  
配紫檀木座

來源

Spink & Son Ltd. · 倫敦



452



453

THE PROPERTY OF A SOUTHEAST ASIAN COLLECTOR

453

**A CARVED AMBER ARCHAISTIC LIBATION CUP**  
LATE MING-EARLY QING DYNASTY, 17TH  
CENTURY

3½ in. (8.4 cm.) wide

**HK\$30,000-40,000**

*US\$3,900-5,000*

晚明/清初 琥珀雕螭龍紋盃



454

**A PAIR OF LAPIS LAZULI RABBIT-FORM BOXES AND COVERS**

LATE QING DYNASTY-EARLY REPUBLIC PERIOD, 19TH-EARLY 20TH CENTURY

3<sup>15</sup>/<sub>16</sub> in. (10 cm.) long

(2)

**HK\$30,000-50,000**

*US\$3,900-6,500*

晚清/民初 青金石兔形蓋盒一對





455

455

**A SIMULATED BLUE AND WHITE  
GLASS BOWL**

QING DYNASTY (1644-1911)

6¾ in. (17 cm.) diam.

**HK\$15,000-25,000**

**US\$2,000-3,200**

清 仿灑藍釉玻璃盃

PROPERTY FROM THE COLLECTION OF GERONIMO BERENGUER DE LOS REYES, JR.

456

**A RARE RUBY-RED-OVERLAY SNOWFLAKE GLASS  
BOTTLE VASE**

QING DYNASTY, 19TH CENTURY

12½ in. (30.8 cm.) high

**HK\$30,000-50,000**

**US\$3,900-6,500**

**PROVENANCE**

Alvin Lo Oriental Art Ltd, New York.

Geronimo Berenguer de Los Reyes, Jr. Collection

**LITERATURE**

Clarence F. Shangraw, 'An Array of Choreographic Colours: Later Chinese Glass', *Arts of Asia*, January-February 1998, p.105, no. 16.

清十九世紀 雪霏地套紅料開光八駿圖直頸瓶

**來源**

春源齋，紐約

Geronimo Berenguer de Los Reyes, Jr. 珍藏

**出版**

Clarence F. Shangraw, 'An Array of Choreographic Colours: Later Chinese Glass', *Arts of Asia*, 1998年1-2月，105頁，16號



456

**END OF SALE**

# CONDITIONS OF SALE • BUYING AT CHRISTIE'S

## CONDITIONS OF SALE

These Conditions of Sale and the Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice set out the terms on which we offer the **lots** listed in this catalogue for sale. By registering to bid and/or by bidding at auction you agree to these terms, so you should read them carefully before doing so. You will find a glossary at the end explaining the meaning of the words and expressions coloured in **bold**.

Unless we own a **lot** (Δ symbol), Christie's acts as agent for the seller.

## A BEFORE THE SALE

### 1 DESCRIPTION OF LOTS

(a) Certain words used in the catalogue description have special meanings. You can find details of these on the page headed "Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice" which forms part of these terms. You can find a key to the Symbols found next to certain catalogue entries under the section of the catalogue called "Symbols Used in this Catalogue".

(b) Our description of any **lot** in the catalogue, any **condition** report and any other statement made by us (whether orally or in writing) about any **lot**, including about its nature or **condition**, artist, period, materials, approximate dimensions or **provenance** are our opinion and not to be relied upon as a statement of fact. We do not carry out in-depth research of the sort carried out by professional historians and scholars. All dimensions and weights are approximate only.

### 2 OUR RESPONSIBILITY FOR OUR DESCRIPTION OF LOTS

We do not provide any guarantee in relation to the nature of a **lot** apart from our **authenticity warranty** contained in paragraph E2 and to the extent provided in paragraph I below.

### 3 CONDITION

(a) The **condition** of **lots** sold in our auctions can vary widely due to factors such as age, previous damage, restoration, repair and wear and tear. Their nature means that they will rarely be in perfect **condition**. **Lots** are sold "as is" in the **condition** they are in at the time of the sale, without any representation or warranty or assumption of liability of any kind as to **condition** by Christie's or by the seller.

(b) Any reference to **condition** in a catalogue entry or in a **condition** report will not amount to a full description of **condition**, and images may not show a **lot** clearly. Colours and shades may look different in print or on screen to how they look on physical inspection. **Condition** reports may be available to help you evaluate the **condition** of a **lot**. **Condition** reports are provided free of charge as a convenience to our buyers and are for guidance only. They offer our opinion but they may not refer to all faults, inherent defects, restoration, alteration or adaptation because our staff are not professional restorers or conservators. For that reason they are not an alternative to examining a **lot** in person or taking your own professional advice. It is your responsibility to ensure that you have requested, received and considered any **condition** report.

### 4 VIEWING LOTS PRE-AUCTION

(a) If you are planning to bid on a **lot**, you should inspect it personally or through a knowledgeable representative before you make a bid to make sure that you accept the description and its **condition**. We recommend you get your own advice from a restorer or other professional adviser.

(b) Pre-auction viewings are open to the public free of charge. Our specialists may be available to answer questions at pre-auction viewings or by appointment.

### 5 ESTIMATES

**Estimates** are based on the **condition**, rarity, quality and **provenance** of the **lots** and on prices recently paid at auction for similar property. **Estimates** can change. Neither you, nor anyone else, may rely on any **estimates** as a prediction or guarantee of the actual selling price of a **lot** or its value for any other purpose. **Estimates** do not include the **buyer's premium** or any applicable taxes. **Estimates** may be shown in different currencies from that of the

saleroom for guidance only. The rate of exchange used in our printed catalogues is fixed at the latest practical date prior to the printing of the catalogue and may have changed by the time of our sale.

### 6 WITHDRAWAL

Christie's may, at its option, withdraw any **lot** at any time prior to or during the sale of the **lot**. Christie's has no liability to you for any decision to withdraw.

### 7 JEWELLERY

(a) Coloured gemstones (such as rubies, sapphires and emeralds) may have been treated to improve their look, through methods such as heating and oiling. These methods are accepted by the international jewellery trade but may make the gemstone less strong and/or require special care over time.

(b) All types of gemstones may have been improved by some method. You may request a gemmological report for any item which does not have a report if the request is made to us at least three weeks before the date of the auction and you pay the fee for the report.

(c) We do not obtain a gemmological report for every gemstone sold in our auctions. Where we do get gemmological reports from internationally accepted gemmological laboratories, such reports will be described in the catalogue. Reports from American gemmological laboratories will describe any improvement or treatment to the gemstone. Reports from European gemmological laboratories will describe any improvement or treatment only if we request that they do so, but will confirm when no improvement or treatment has been made. Because of differences in approach and technology, laboratories may not agree whether a particular gemstone has been treated, the amount of treatment or whether treatment is permanent. The gemmological laboratories will only report on the improvements or treatments known to the laboratories at the date of the report.

(d) For jewellery sales, **estimates** are based on the information in any gemmological report or, if no report is available, assume that the gemstones may have been treated or enhanced.

### 8 WATCHES & CLOCKS

(a) Almost all clocks and watches are repaired in their lifetime and may include parts which are not original. We do not give a **warranty** that any individual component part of any watch or clock is **authentic**. Watchbands described as "associated" are not part of the original watch and may not be **authentic**. Clocks may be sold without pendulums, weights or keys.

(b) As collectors' watches and clocks often have very fine and complex mechanisms, a general service, change of battery or further repair work may be necessary, for which you are responsible. We do not give a **warranty** that any watch or clock is in good working order. Certificates are not available unless described in the catalogue.

(c) Most watches have been opened to find out the type and quality of movement. For that reason, watches with water resistant cases may not be waterproof and we recommend you have them checked by a competent watchmaker before use. Important information about the sale, transport and shipping of watches and watchbands can be found in paragraph H2(f).

## B REGISTERING TO BID

### 1 NEW BIDDERS

(a) If this is your first time bidding at Christie's or you are a returning bidder who has not bought anything from any of our salerooms within the last two years you must register at least 48 hours before an auction to give us enough time to process and approve your registration. We may, at our option, decline to permit you to register as a bidder. You will be asked for the following:

(i) for individuals: Photo identification (driving licence, national identity card or passport) and, if not shown on the ID document, proof of your current address (for example, a current utility bill or bank statement);

(ii) for corporate clients: Your Certificate of Incorporation or equivalent document(s) showing your name and registered address, photo ID copy of the authorized bidder, letter of authorization duly

signed by legal representative and, where applicable, chopped with company stamp and together with documentary proof of directors and beneficial owners; (iii) for trusts, partnerships, offshore companies and other business structures, please contact us in advance to discuss our requirements.

(b) We may also ask you to give us a financial reference and/or a deposit as a condition of allowing you to bid. For help, please contact our Client Services Department on +852 2760 1766.

### 2 RETURNING BIDDERS

We may at our option ask you for current identification as described in paragraph B1(a) above, a financial reference or a deposit as a condition of allowing you to bid. If you have not bought anything from any of our salerooms in the last two years or if you want to spend more than on previous occasions, please contact our Bids Department on +852 2978 9910 or email to bidsasia@christies.com.

### 3 IF YOU FAIL TO PROVIDE THE RIGHT DOCUMENTS

If in our opinion you do not satisfy our bidder identification and registration procedures including, but not limited to completing any anti-money laundering and/or anti-terrorism financing checks we may require to our satisfaction, we may refuse to register you to bid, and if you make a successful bid, we may cancel the contract for sale between you and the seller. Christie's may, at its option, specify the type of photo identification it will accept, for the purposes of bidder identification and registration procedures.

### 4 BIDDING ON BEHALF OF ANOTHER PERSON

(a) **As authorised bidder:** If you are bidding on behalf of another person, that person will need to complete the registration requirements above before you can bid, and supply a signed letter authorising you to bid for him/her.

(b) **As agent for an undisclosed principal:** If you are bidding as an agent for an undisclosed principal (the ultimate buyer(s)), you accept personal liability to pay the **purchase price** and all other sums due. Further, you warrant that:

(i) you have conducted appropriate customer due diligence on the ultimate buyer(s) of the **lot(s)** in accordance with any and all applicable anti-money laundering and sanctions laws, consent to us relying on this due diligence, and you will retain for a period of not less than 5 years the documentation and records evidencing the due diligence;

(ii) you will make such documentation and records evidencing your due diligence promptly available for immediate inspection by an independent third-party auditor upon our written request to do so. We will not disclose such documentation and records to any third-parties unless (1) it is already in the public domain, (2) it is required to be disclosed by law, or (3) it is in accordance with anti-money laundering laws;

(iii) the arrangements between you and the ultimate buyer(s) are not designed to facilitate tax crimes;

(iv) you do not know, and have no reason to suspect, that the funds used for settlement are connected with, the proceeds of any criminal activity or that the ultimate buyer(s) are under investigation, charged with or convicted of money laundering, terrorist activities or other money laundering predicate crimes. A bidder accepts personal liability to pay the **purchase price** and all other sums due unless it has been agreed in writing with Christie's before commencement of the auction that the bidder is acting as an agent on behalf of a named third party acceptable to Christie's and that Christie's will only seek payment from the named third party.

### 5 BIDDING IN PERSON

If you wish to bid in the saleroom you must register for a numbered bidding paddle at least 30 minutes before the auction. For help, please contact the Client Services Department on +852 2760 1766.

### 6 BIDDING SERVICES

The bidding services described below are a free service offered as a convenience to our clients and Christie's is not responsible for any error (human or otherwise), omission or breakdown in providing these services.



## (A) PHONE BIDS

Your request for this service must be made no later than 24 hours prior to the auction. We will accept bids by telephone for **lots** only if our staff are available to take the bids. Telephone bids cannot be accepted for lots estimated below HK\$30,000. If you need to bid in a language other than in English, you must arrange this well before the auction. We may record telephone bids. By bidding on the telephone, you are agreeing to us recording your conversations. You also agree that your telephone bids are governed by these Conditions of Sale.

## (B) INTERNET BIDS ON CHRISTIE'S LIVE™

For certain auctions we will accept bids over the Internet. Please visit <https://www.christies.com/buying-services/buying-guide/register-and-bid/> and click on the 'Bid Live' icon to see details of how to watch, hear and bid at the auction from your computer. As well as these Conditions of Sale, internet bids are governed by the Christie's LIVE™ terms of use which are available on <https://www.christies.com/LiveBidding/OnlineTermsOfUse.aspx>.

## (C) WRITTEN BIDS

You can find a Written Bid Form at the back of our catalogues, at any Christie's office or by choosing the sale and viewing the **lots** online at [www.christies.com](http://www.christies.com). We must receive your completed Written Bid Form at least 24 hours before the auction. Bids must be placed in the currency of the saleroom. The **auctioneer** will take reasonable steps to carry out written bids at the lowest possible price, taking into account the **reserve**. If you make a written bid on a **lot** which does not have a **reserve** and there is no higher bid than yours, we will bid on your behalf at around 50% of the **low estimate** or, if lower, the amount of your bid. If we receive written bids on a **lot** for identical amounts, and at the auction these are the highest bids on the **lot**, we will sell the **lot** to the bidder whose written bid we received first.

## C CONDUCTING THE SALE

### 1 WHO CAN ENTER THE AUCTION

We may, at our option, refuse admission to our premises or decline to permit participation in any auction or to reject any bid.

### 2 RESERVES

Unless otherwise indicated, all **lots** are subject to a **reserve**. We identify **lots** that are offered without **reserve** with the symbol - next to the **lot** number. The **reserve** cannot be more than the **lot's low estimate**.

### 3 AUCTIONEER'S DISCRETION

The **auctioneer** can at his sole option:

- refuse any bid;
- move the bidding backwards or forwards in any way he or she may decide, or change the order of the **lots**;
- withdraw any **lot**;
- divide any **lot** or combine any two or more **lots**;
- reopen or continue the bidding even after the hammer has fallen; and
- in the case of error or dispute related to bidding and whether during or after the auction, continue the bidding, determine the successful bidder, cancel the sale of the **lot**, or reoffer and resell any **lot**. If you believe that the **auctioneer** has accepted the successful bid in error, you must provide a written notice detailing your claim within 3 business days of the date of the auction. The **auctioneer** will consider such claim in good faith. If the **auctioneer**, in the exercise of his or her discretion under this paragraph, decides after the auction is complete, to cancel the sale of a **lot**, or reoffer and resell a **lot**, he or she will notify the successful bidder no later than by the end of the 7th calendar day following the date of the auction. The **auctioneer's** decision in exercise of this discretion is final. This paragraph does not in any way prejudice Christie's ability to cancel the sale of a **lot** under any other applicable provision of these Conditions of Sale, including the rights of cancellation set forth in sections B(3), E(2)(i), F(4) and J(1).

### 4 BIDDING

The **auctioneer** accepts bids from:

- bidders in the saleroom;
- telephone bidders, and internet bidders through 'Christie's LIVE™' (as shown above in Section B6); and
- written bids (also known as absentee bids or commission bids) left with us by a bidder before the auction.

### 5 BIDDING ON BEHALF OF THE SELLER

The **auctioneer** may, at his or her sole option, bid on behalf of the seller up to but not including the amount of the **reserve** either by making consecutive bids or by making bids in response to other bidders. The **auctioneer** will not identify these as bids made on

behalf of the seller and will not make any bid on behalf of the seller at or above the **reserve**. If **lots** are offered without **reserve**, the **auctioneer** will generally decide to open the bidding at 50% of the **low estimate** for the **lot**. If no bid is made at that level, the **auctioneer** may decide to go backwards at his or her sole option until a bid is made, and then continue up from that amount. In the event that there are no bids on a **lot**, the **auctioneer** may deem such **lot** unsold.

### 6 BID INCREMENTS

Bidding generally starts below the **low estimate** and increases in steps (bid increments). The **auctioneer** will decide at his or her sole option where the bidding should start and the bid increments. The usual bid increments are shown for guidance only on the Written Bid Form at the back of this catalogue.

### 7 CURRENCY CONVERTER

The saleroom video screens, Christie's LIVE™ and Christie's website may show bids in some other major currencies from that of the saleroom. Any conversion is for guidance only and we cannot be bound by any rate of exchange used by Christie's. Christie's is not responsible for any error (human or otherwise), omission or breakdown in providing these services.

### 8 SUCCESSFUL BIDS

Unless the **auctioneer** decides to use his or her discretion as set out in paragraph C3 above, when the **auctioneer's** hammer strikes, we have accepted the last bid. This means a contract for sale has been formed between the seller and the successful bidder. We will issue an invoice only to the registered bidder who made the successful bid. While we send out invoices by post and/or email after the auction, we do not accept responsibility for telling you whether or not your bid was successful. If you have bid by written bid, you should contact us by telephone or in person as soon as possible after the auction to get details of the outcome of your bid to avoid having to pay unnecessary storage charges.

### 9 LOCAL BIDDING LAWS

You agree that when bidding in any of our sales that you will strictly comply with all local laws and regulations in force at the time of the sale for the relevant sale site.

## D THE BUYER'S PREMIUM, TAXES

### 1 THE BUYER'S PREMIUM

In addition to the **hammer price**, the successful bidder agrees to pay us a **buyer's premium** on the **hammer price** of each **lot** sold. On all **lots** we charge 25% of the **hammer price** up to and including HK\$5,000,000, 20% on that part of the **hammer price** over HK\$5,000,000 and up to and including HK\$50,000,000, and 14.5% of that part of the **hammer price** above HK\$50,000,000.

### 2 TAXES

The successful bidder is responsible for any applicable tax including any VAT, sales or compensating use tax or equivalent tax wherever such taxes may arise on the **hammer price** and the **buyer's premium**. It is the buyer's responsibility to ascertain and pay all taxes due. In all circumstances Hong Kong law takes precedence. Christie's recommends you obtain your own independent tax advice.

For **lots** Christie's ships to the United States, a state sales or use tax may be due on the **hammer price**, **buyer's premium** and/or any other charges related to the **lot**, regardless of the nationality or citizenship of the purchaser. Christie's will collect sales tax where legally required. The applicable sales tax rate will be determined based upon the state, county, or locale to which the **lot** will be shipped. Successful bidders claiming an exemption from sales tax must provide appropriate documentation to Christie's prior to the release of the **lot**. For shipments to those states for which Christie's is not required to collect sales tax, a successful bidder may be required to remit use tax to that state's taxing authorities. Christie's recommends you obtain your own independent tax advice with further questions.

## E WARRANTIES

### 1 SELLER'S WARRANTIES

For each **lot**, the seller gives a **warranty** that the seller: (a) is the owner of the **lot** or a joint owner of the **lot** acting with the permission of the other co-owners or, if the seller is not the owner or a joint owner of the **lot**, has the permission of the owner to sell the **lot**, or the right to do so in law; and (b) has the right to transfer ownership of the **lot** to the buyer without any restrictions or claims by anyone else.

If either of the above **warranties** are incorrect, the seller shall not have to pay more than the **purchase price** (as defined in paragraph F1(a) below) paid by you to us. The seller will not be responsible to you for any reason for loss of profits or business, expected savings, loss of opportunity or interest, costs, damages, **other damages** or expenses. The seller gives no **warranty** in relation to any **lot** other than as set out above and, as far as the seller is allowed by law, all **warranties** from the seller to you, and all other obligations upon the seller which may be added to this agreement by law, are excluded.

### 2 OUR AUTHENTICITY WARRANTY

We warrant, subject to the terms below, that the **lots** in our sales are **authentic** (our "**authenticity warranty**"). If, within 5 years of the date of the auction, you give notice to us that your **lot** is not **authentic**, subject to the terms below, we will refund the **purchase price** paid by you. The meaning of **authentic** can be found in the glossary at the end of these Conditions of Sale. The terms of the **authenticity warranty** are as follows:

(a) It will be honoured for claims notified within a period of 5 years from the date of the auction. After such time, we will not be obligated to honour the **authenticity warranty**.

(b) It is given only for information shown in **UPPERCASE type** in the first line of the **catalogue description** (the "**Heading**"). It does not apply to any information other than in the **Heading**, even if shown in **UPPERCASE type**.

(c) The **authenticity warranty** does not apply to any **Heading** or part of a **Heading** which is qualified. **Qualified** means limited by a clarification in a **lot's catalogue description** or by the use in a **Heading** of one of the terms listed in the section titled **Qualified Headings** on the page of the catalogue headed "Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice". For example, use of the term "ATTRIBUTED TO....." in a **Heading** means that the **lot** is in Christie's opinion probably a work by the named artist but no **warranty** is provided that the **lot** is the work of the named artist. Please read the full list of **Qualified Headings** and a **lot's full catalogue description** before bidding.

(d) The **authenticity warranty** applies to the **Heading** as amended by any **Saleroom Notice**.

(e) The **authenticity warranty** does not apply where scholarship has developed since the auction leading to a change in generally accepted opinion. Further it does not apply if the **Heading** either matched the generally accepted opinion of experts at the date of the sale or drew attention to any conflict of opinion.

(f) The **authenticity warranty** does not apply if the **lot** can only be shown not to be **authentic** by a scientific process which, on the date we published the catalogue, was not available or generally accepted for use, or which was unreasonably expensive or impractical, or which was likely to have damaged the **lot**.

(g) The benefit of the **authenticity warranty** is only available to the original buyer shown on the invoice for the **lot** issued at the time of the sale and only if, on the date of the notice of claim, the original buyer is the full owner of the **lot** and the **lot** is free from any claim, interest or restriction by anyone else. The benefit of this **authenticity warranty** may not be transferred to anyone else.

(h) In order to claim under the **authenticity warranty** you must:

- give us written notice of your claim within 5 years of the date of the auction. We may require full details and supporting evidence of any such claim;
- at Christie's option, we may require you to provide the written opinions of two recognized experts in the field of the **lot** mutually agreed by you and us in advance confirming that the **lot** is not **authentic**. If we have any doubts, we reserve the right to obtain additional opinions at our expense; and
- return the **lot** at your expense to the saleroom from which you bought it in the **condition** it was in at the time of sale.

(i) Your only right under this **authenticity warranty** is to cancel the sale and receive a refund of the **purchase price** paid by you to us. We will not, in any circumstances, be required to pay you more than the **purchase price** nor will we be liable for any loss of profits or business, loss of opportunity or value, expected savings or interest, costs, damages, **other damages** or expenses.

(j) **Books**. Where the **lot** is a book, we give an additional **warranty** for 14 days from the date of the sale that if on collation any **lot** is defective in text or illustration, we will refund your **purchase price**, subject to the following terms:

- (a) This additional **warranty** does not apply to:
- (i) the absence of blanks, half titles, tissue guards or advertisements, damage in respect of bindings, stains, spotting, marginal tears or other defects not affecting completeness of the text or illustration;
  - (ii) drawings, autographs, letters or manuscripts, signed photographs, music, atlases, maps or periodicals;
  - (iii) books not identified by title;
  - (iv) **lots** sold without a printed **estimate**;
  - (v) books which are described in the catalogue as sold not subject to return; or
  - (vi) defects stated in any **condition** report or announced at the time of sale.
- (b) To make a claim under this paragraph you must give written details of the defect and return the **lot** to the sale room at which you bought it in the same **condition** as at the time of sale, within 14 days of the date of the sale.
- (k) **South East Asian Modern and Contemporary Art and Chinese Calligraphy and Painting.**

In these categories, the **authenticity warranty** does not apply because current scholarship does not permit the making of definitive statements. Christie's does, however, agree to cancel a sale in either of these two categories of art where it has been proven the **lot** is a forgery. Christie's will refund to the original buyer the **purchase price** in accordance with the terms of Christie's **authenticity warranty**, provided that the original buyer gives us written notice of the claim within twelve (12) months of the date of the auction. We may require full details and supporting evidence of any such claim. Such evidence must be satisfactory to us that the **lot** is a forgery in accordance with paragraph E2(h)(ii) above and the **lot** must be returned to us in accordance with E2(h)(iii) above. Paragraphs E2(b), (c), (d), (e), (f) and (g) and (i) also apply to a claim under these categories.

**(l) Chinese, Japanese and Korean artefacts (excluding Chinese, Japanese and Korean calligraphy, paintings, prints, drawings and jewellery).**

In these categories, paragraph E2 (b) - (e) above shall be amended so that where no maker or artist is identified, the authenticity warranty is given not only for the **Heading** but also for information regarding date or period shown in **UPPERCASE type** in the second line of the **catalogue description** (the "**Subheading**"). Accordingly, all references to the **Heading** in paragraph E2 (b) - (e) above shall be read as references to both the **Heading** and the **Subheading**.

**F PAYMENT**

**1 HOW TO PAY**

- (a) Immediately following the auction, you must pay the **purchase price** being:
- (i) the **hammer price**; and
  - (ii) the **buyer's premium**; and
  - (iii) any duties, goods, sales, use, compensating or service tax.
- Payment is due no later than by the end of the 7th calendar day following the date of the auction (the "**due date**").

- (b) We will only accept payment from the registered bidder. Once issued, we cannot change the buyer's name on an invoice or re-issue the invoice in a different name. You must pay immediately even if you want to export the **lot** and you need an export licence.
- (c) You must pay for **lots** bought at Christie's in Hong Kong in the currency stated on the invoice in one of the following ways:

- (i) Christie's is pleased to offer clients the option of viewing invoices, paying and arranging shipping online through MyChristie's. To log in, or if you have yet to create an online account, please go to: [www.christies.com/MyChristies](http://www.christies.com/MyChristies). While this service is available for most lots, payment and shipping must be arranged offline for some items. Please contact Post-Sale Services directly to coordinate.
- (ii) Wire transfer

You must make payments to:

HSBC  
 Head Office  
 1 Queen's Road, Central, Hong Kong  
 Bank code: 004  
 Account No. 062-305438-001  
 Account Name: Christie's Hong Kong Limited  
 SWIFT: HSBCHKHHHKH

- (iii) Credit Card.

We accept most major credit cards subject to certain conditions. We accept payments in person by credit card up to HK\$1,000,000 per auction sale although conditions and restrictions apply. China Union Pay is accepted with no limits on amounts. To make a 'cardholder not present' (CNP) payment, we accept payment up to HK\$1,000,000 per auction sale. CNP

payments cannot be accepted by all salerooms and are subject to certain restrictions. Details of the conditions and restrictions applicable to credit card payments are available from our Post-Sale Services Department, whose details are set out in paragraph (d) below.

- (iv) Cash  
 We accept cash subject to a maximum of HKD 80,000 per buyer per year at our Post-Sale Services Department only (subject to conditions).
- (v) Banker's draft  
 You must make these payable to Christie's Hong Kong Limited and there may be conditions.
- (vi) Cheque  
 You must make cheques payable to Christie's Hong Kong Limited. Cheques must be from accounts in Hong Kong dollar from a Hong Kong bank.
- (d) You must quote the sale number, your invoice number and client number when making a payment. All payments sent by post must be sent to: Christie's, Post-Sale Services Department, 22nd Floor Alexandra House, 18 Chater Road, Central, Hong Kong.
- (e) For more information please contact our Post-Sale Services Department by phone on +852 2760 1766 or email to [postsaleasia@christies.com](mailto:postsaleasia@christies.com).

**2 TRANSFERRING OWNERSHIP TO YOU**

You will not own the **lot** and ownership of the **lot** will not pass to you until we have received full and clear payment of the **purchase price**, even in circumstances where we have released the **lot** to the buyer.

**3 TRANSFERRING RISK TO YOU**

The risk in and responsibility for the **lot** will transfer to you from whichever is the earlier of the following:

- (a) When you collect the **lot**; or
- (b) At the end of the 30th day following the date of the auction or, if earlier, the date the **lot** is taken into care by a third party warehouse unless we have agreed otherwise with you in writing.

**4 WHAT HAPPENS IF YOU DO NOT PAY**

(a) If you fail to pay us the **purchase price** in full by the **due date**, we will be entitled to do one or more of the following (as well as enforce our rights under paragraph F5 and any other rights or remedies we have by law):

- (i) to charge interest from the **due date** at a rate of 7% a year above the 3-month HIBOR rate from time to time on the unpaid amount due;
- (ii) we can cancel the sale of the **lot**. If we do this, we may sell the **lot** again, publicly or privately on such terms we shall think necessary or appropriate, in which case you must pay us any shortfall between the **purchase price** and the proceeds from the resale. You must also pay all costs, expenses, losses, damages and legal fees we have to pay or may suffer and any shortfall in the seller's commission on the resale;
- (iii) we can pay the seller an amount up to the net proceeds payable in respect of the amount bid by your default in which case you acknowledge and understand that Christie's will have all of the rights of the seller to pursue you for such amounts;
- (iv) we can hold you legally responsible for the **purchase price** and may begin legal proceedings to recover it together with other losses, interest, legal fees and costs as far as we are allowed by law;
- (v) we can take what you owe us from any amounts which we or any company in the **Christie's Group** may owe you (including any deposit or other part-payment which you have paid to us);
- (vi) we can, at our option, reveal your identity and contact details to the seller;
- (vii) we can reject at any future auction any bids made by you or on your behalf or to obtain a deposit from you before accepting any bids;
- (viii) to exercise all the rights and remedies of a person holding security over any property in our possession owned by you, whether by way of pledge, security interest or in any other way as permitted by the law of the place where such property is located. You will be deemed to have granted such security to us and we may retain such property as collateral security for your obligations to us; and
- (ix) we can take any other action we see necessary or appropriate.

(b) If you owe money to us or to another **Christie's Group** company, we can use any amount you do pay, including any deposit or other part-payment you have made to us, or which we owe you, to pay off any amount you owe to us or another **Christie's Group** company for any transaction.

(c) If you make payment in full after the **due date**, and we choose to accept such payment we may charge you storage and transport costs from the date that is 31 calendar days following the auction in accordance with paragraphs G(d)(i) and (ii). In such circumstances paragraph G(d)(iv) shall apply.

**5 KEEPING YOUR PROPERTY**

If you owe money to us or to another **Christie's Group** company, as well as the rights set out in F4 above, we can use or deal with any of your property we hold or which is held by another **Christie's Group** company in any way we are allowed to by law. We will only release your property to you after you pay us or the relevant **Christie's Group** company in full for what you owe. However, if we choose, we can also sell your property in any way we think appropriate. We will use the proceeds of the sale against any amounts you owe us and we will pay any amount left from that sale to you. If there is a shortfall, you must pay us any difference between the amount we have received from the sale and the amount you owe us.

**G COLLECTION AND STORAGE**

(a) We ask that you collect purchased lots promptly following the auction (**but note that you may not collect any lot until you have made full and clear payment of all amounts due to us**).

(b) For information on collecting lots, Please contact Christie's Post-Sale Services Department on +852 2760 1766 / Email: [postsaleasia@christies.com](mailto:postsaleasia@christies.com)

(c) If you do not collect any **lot** promptly following the auction we can, at our option, remove the **lot** to another Christie's location or an affiliate or third party warehouse.

(d) If you do not collect a **lot** by the end of the 30th day following the date of the auction, unless otherwise agreed in writing:

- (i) we will charge you storage costs from that date.
- (ii) we can, at our option, move the **lot** to or within an affiliate or third party warehouse and charge you transport costs and administrative fees for doing so.
- (iii) we may sell the **lot** in any commercially reasonable way we think appropriate.
- (iv) the storage terms which can be found at [www.christies.com/storage](http://www.christies.com/storage) shall apply.
- (v) nothing in this paragraph is intended to limit our rights under paragraph F4.

**H TRANSPORT AND SHIPPING**

**1 TRANSPORT AND SHIPPING**

We will enclose a transport and shipping form with each invoice sent to you. You must make all transport and shipping arrangements. However, we can arrange to pack, transport and ship your property if you ask us to and pay the costs of doing so. We recommend that you ask us for an **estimate**, especially for any large items or items of high value that need professional packing before you bid. We may also suggest other handlers, packers, transporters or experts if you ask us to do so. For more information, please contact Christie's Post-Sale Services Department by phone on +852 2760 1766 or email to [postsaleasia@christies.com](mailto:postsaleasia@christies.com). We will take reasonable care when we are handling, packing, transporting and shipping a **lot**. However, if we recommend another company for any of these purposes, we are not responsible for their acts, failure to act or neglect.

**2 EXPORT AND IMPORT**

Any **lot** sold at auction may be affected by laws on exports from the country in which it is sold and the import restrictions of other countries. Many countries require a declaration of export for property leaving the country and/or an import declaration on entry of property into the country. Local laws may prevent you from importing a **lot** or may prevent you selling a **lot** in the country you import it into.

We will not be obliged to cancel your purchase and refund the **purchase price** if your **lot** may not be exported, imported or it is seized for any reason by a government authority. It is your responsibility to determine and satisfy the requirements of any applicable laws or regulations relating to the export or import of any **lot** you purchase.

(a) You alone are responsible for getting advice about and meeting the requirements of any laws or regulations which apply to exporting or importing any **lot** prior to bidding. If you are refused a licence or there is a delay in getting one, you must still pay us in full for the **lot**. We may be able to help you apply for the appropriate licences if you ask us to and pay our fee for doing so. However, we cannot guarantee that you will get one. For more information, please contact Christie's Post-Sale Services Department by phone on +852 2760 1766 or email to [postsaleasia@christies.com](mailto:postsaleasia@christies.com).

(b) You alone are responsible for any applicable taxes, tariffs or other government-imposed charges relating to the export or import of the **lot**. If Christie's exports or imports the **lot** on your behalf, and if Christie's pays these applicable taxes, tariffs or other government-imposed charges, you agree to refund that amount to Christie's.

### (c) Lots made of protected species

**Lots** made of or including (regardless of the percentage) endangered and other protected species of wildlife are marked with the symbol **W** in the catalogue. This material includes, among other things, ivory, tortoiseshell, crocodile skin, rhinoceros horn, whalebone certain species of coral, and rosewood. You should check the relevant customs laws and regulations before bidding on any **lot** containing wildlife material if you plan to import the **lot** into another country. Several countries refuse to allow you to import property containing these materials, and some other countries require a licence from the relevant regulatory agencies in the countries of exportation as well as importation. In some cases, the **lot** can only be shipped with an independent scientific confirmation of species and/or age and you will need to obtain these at your own cost. If a **lot** contains elephant ivory, or any other wildlife material that could be confused with elephant ivory, (for example, mammoth ivory, walrus ivory, helmeted hornbill ivory) please see further important information in paragraph (c) if you are proposing to import the **lot** into the USA. We will not be obliged to cancel your purchase and refund the **purchase price** if your **lot** may not be exported, imported or it is seized for any reason by a government authority. It is your responsibility to determine and satisfy the requirements of any applicable laws or regulations relating to the export or import of property containing such protected or regulated material.

### (d) US import ban on African elephant ivory

The USA prohibits the import of ivory from the African elephant. Any **lot** containing elephant ivory or other wildlife material that could be easily confused with elephant ivory (for example, mammoth ivory, walrus ivory, helmeted hornbill ivory) can only be imported into the US with results of a rigorous scientific test acceptable to Fish & Wildlife, which confirms that the material is not African elephant ivory. Where we have conducted such rigorous scientific testing on a **lot** prior to sale, we will make this clear in the lot description. In all other cases, we cannot confirm whether a **lot** contains African elephant ivory, and you will buy that **lot** at your own risk and be responsible for any scientific test or other reports required for import into the USA at your own cost. If such scientific test is inconclusive or confirms the material is from the African elephant, we will not be obliged to cancel your purchase and refund the **purchase price**.

### (e) Lots of Iranian origin

Some countries prohibit or restrict the purchase and/or import of Iranian-origin "works of conventional craftsmanship" (works that are not by a recognized artist and/or that have a function, for example: carpets, bowls, ewers, tiles, ornamental boxes). For example, the USA prohibits the import of this type of property and its purchase by US persons (wherever located). Other countries, such as Canada, only permit the import of this property in certain circumstances. As a convenience to buyers, Christie's indicates under the title of a **lot** if the **lot** originates from Iran (Persia). It is your responsibility to ensure you do not bid on or import a **lot** in contravention of the sanctions or trade embargoes that apply to you.

### (f) Gold

Gold of less than 18ct does not qualify in all countries as 'gold' and may be refused import into those countries as 'gold'.

### (g) Watches

Many of the watches offered for sale in this catalogue are pictured with straps made of endangered or protected animal materials such as alligator or crocodile. These **lots** are marked with the symbol **W** in the catalogue. These endangered species straps are shown for display purposes only and are not for sale. Christie's will remove and retain the strap prior to shipment from the sale site. At some sale sites, Christie's may, at its discretion, make the displayed endangered species strap available to the buyer of the **lot** free of charge if collected in person from the sale site within 1 year of the date of the sale. Please check with the department for details on a particular **lot**.

For all symbols and other markings referred to in paragraph H2, please note that **lots** are marked as a convenience to you, but we do not accept liability for errors or for failing to mark **lots**.

## I OUR LIABILITY TO YOU

(a) We give no **warranty** in relation to any statement made, or information given, by us or our representatives or employees, about any **lot** other than as set out in the **authenticity warranty** and, as far as we are allowed by law, all **warranties** and other terms which may be added to this agreement by law are excluded. The seller's **warranties**

contained in paragraph E1 are their own and we do not have any liability to you in relation to those **warranties**.

(b) (i) We are not responsible to you for any reason (whether for breaking this agreement or any other matter relating to your purchase of, or bid for, any **lot**) other than in the event of fraud or fraudulent misrepresentation by us or other than as expressly set out in these conditions of sale; and

(ii) We do not give any representation, warranty or guarantee or assume any liability of any kind in respect of any **lot** with regard to merchantability, fitness for a particular purpose, description, size, quality, condition, attribution, authenticity, rarity, importance, medium, provenance, exhibition history, literature, or historical relevance. Except as required by local law, any warranty of any kind is excluded by this paragraph.

(c) In particular, please be aware that our written and telephone bidding services, Christie's LIVE™, **condition** reports, currency converter and saleroom video screens are free services and we are not responsible to you for any error (human or otherwise), omission, breakdown, or delay, unavailability, suspension or termination of any of these services.

(d) We have no **responsibility** to any person other than a buyer in connection with the purchase of any **lot**.

(e) If, in spite of the terms in paragraphs (a) to (d) or E2(i) above, we are found to be liable to you for any reason, we shall not have to pay more than the **purchase price** paid by you to us. We will not be responsible to you for any reason for loss of profits or business, loss of opportunity or value, expected savings or interest, costs, damages, or expenses.

## J OTHER TERMS

### 1 OUR ABILITY TO CANCEL

In addition to the other rights of cancellation contained in this agreement, we can cancel a sale of a **lot** if we reasonably believe that completing the transaction is, or may be, unlawful or that the sale places us or the seller under any liability to anyone else or may damage our reputation.

### 2 RECORDINGS

We may videotape and record proceedings at any auction. We will keep any personal information confidential, except to the extent disclosure is required by law. However, we may, through this process, use or share these recordings with another **Christie's Group** company and marketing partners to analyse our customers and to help us to tailor our services for buyers. If you do not want to be videotaped, you may make arrangements to make a telephone or written bid or bid on Christie's LIVE™ instead. Unless we agree otherwise in writing, you may not videotape or record proceedings at any auction.

### 3 COPYRIGHT

We own the copyright in all images, illustrations and written material produced by or for us relating to a **lot** (including the contents of our catalogues unless otherwise noted in the catalogue). You cannot use them without our prior written permission. We do not offer any guarantee that you will gain any copyright or other reproduction rights to the **lot**.

### 4 ENFORCING THIS AGREEMENT

If a court finds that any part of this agreement is not valid or is illegal or impossible to enforce, that part of the agreement will be treated as being deleted and the rest of this agreement will not be affected.

### 5 TRANSFERRING YOUR RIGHTS AND RESPONSIBILITIES

You may not grant a security over or transfer your rights or responsibilities under these terms on the contract of sale with the buyer unless we have given our written permission. This agreement will be binding on your successors or estate and anyone who takes over your rights and responsibilities.

### 6 TRANSLATIONS

If we have provided a translation of this agreement, we will use the English version in deciding any issues or disputes which arise under this agreement.

### 7 PERSONAL INFORMATION

We will hold and process your personal information and may pass it to another **Christie's Group** company for use as described in, and in line with, our privacy policy at [www.christies.com](http://www.christies.com). If you are a resident of California you can see a copy of our California Consumer Privacy Act statement at <https://www.christies.com/about-us/contact/ccpa>.

## 8 WAIVER

No failure or delay to exercise any right or remedy provided under these Conditions of Sale shall constitute a waiver of that or any other right or remedy, nor shall it prevent or restrict the further exercise of that or any other right or remedy. No single or partial exercise of such right or remedy shall prevent or restrict the further exercise of that or any other right or remedy.

## 9 LAW AND DISPUTES

The rights and obligations of the parties with respect to these Conditions of Sale, the conduct of the auction and any matters connected with any of the foregoing shall be governed and interpreted by the Hong Kong laws. By bidding at auction, whether present in person or by agent, by written bid, telephone or other means, the buyer shall be deemed to have accepted these Conditions and submitted, for the benefit of Christie's, to the exclusive jurisdiction of the Hong Kong courts, and also accepted that Christie's also has the right to pursue remedies in any other jurisdiction in order to recover any outstanding sums due from the buyer.

## 10 REPORTING ON WWW.CHRISTIES.COM

Details of all **lots** sold by us, including **catalogue descriptions** and prices, may be reported on [www.christies.com](http://www.christies.com). Sales totals are **hammer price** plus **buyer's premium** and do not reflect costs, financing fees, or application of buyer's or seller's credits. We regret that we cannot agree to requests to remove these details from [www.christies.com](http://www.christies.com).

## K GLOSSARY

**auctioneer** : individual auctioneer and/or Christie's.  
**authentic** : a genuine example, rather than a copy or forgery of:

(i) the work of a particular artist, author or manufacturer, if the **lot** is described in the **Heading** as the work of that artist, author or manufacturer;

(ii) a work created within a particular period or culture, if the **lot** is described in the **Heading** as a work created during that period or culture;

(iii) a work for a particular origin source if the **lot** is described in the **Heading** as being of that origin or source; or

(iv) in the case of gems, a work which is made of a particular material, if the **lot** is described in the **Heading** as being made of that material.

**authenticity warranty** : the guarantee we give in this agreement that a **lot** is **authentic** as set out in section E2 of this agreement.

**buyer's premium** : the charge the buyer pays us along with the **hammer price**.

**catalogue description** : the description of a **lot** in the catalogue for the auction, as amended by any saleroom notice.

**Christie's Group** : Christie's International Plc, its subsidiaries and other companies within its corporate group.

**condition** : the physical **condition** of a **lot**.

**due date** : has the meaning given to it paragraph F1(a).

**estimate** : the price range included in the catalogue or any saleroom notice within which we believe a **lot** may sell. **Low estimate** means the lower figure in the range and **high estimate** means the higher figure. The **mid estimate** is the midpoint between the two.

**hammer price** : the amount of the highest bid the **auctioneer** accepts for the sale of a **lot**.

**Heading** : has the meaning given to it in paragraph E2.

**lot** : an item to be offered at auction (or two or more items to be offered at auction as a group).

**other damages** : any special, consequential, incidental or indirect damages of any kind or any damages which fall within the meaning of 'special', 'incidental' or 'consequential' under local law.

**purchase price** : has the meaning given to it in paragraph F1(a).

**provenance** : the ownership history of a **lot**.

**qualified** : has the meaning given to it in paragraph E2 and **Qualified Headings** means the section headed **Qualified Headings** on the page of the catalogue headed 'Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice'.

**reserve** : the confidential amount below which we will not sell a **lot**.

**saleroom notice** : a written notice posted next to the **lot** in the saleroom and on [www.christies.com](http://www.christies.com), which is also read to prospective telephone bidders and notified to clients who have left commission bids, or an announcement made by the **auctioneer** either at the beginning of the sale, or before a particular **lot** is auctioned.  
**Subheading** : has the meaning given to it in paragraph E2.

**UPPER CASE type** : means having all capital letters.

**warranty** : a statement or representation in which the person making it guarantees that the facts set out in it are correct.



# 業務規定 · 買方須知

## 業務規定

業務規定和重要通知及目錄編列方法之說明列明佳士得拍賣刊載在本目錄中**拍賣品**的條款。

通過登記競投和 / 或在拍賣會中競投即表示您同意接受這些條款，因此，您須在競投之前仔細閱讀這些條款。下述粗體字體詞語的解釋在尾部詞匯表列明。

除非佳士得擁有**拍賣品**所有權（以△標示），佳士得為賣方的代理人。

### A. 拍賣之前

#### 1. 拍賣品描述

(a) **目錄描述**部分使用的某些詞匯有特殊意義。詳情請見構成條款部分的重要通知及目錄編列方法之說明。對目錄內的標識的解釋，請見本目錄內“本目錄中使用的各類標識”。

(b) 本公司在本目錄中對任何**拍賣品**的描述，**拍賣品狀況**報告及其它陳述（不管是口頭還是書面），包括**拍賣品**性質或**狀況**、藝術家、時期、材料、概略尺寸或**來源**均屬我們意見之表述，而不應被作為事實之陳述。我們不像專業的歷史學家及學者那樣進行深入的研究。所有的尺寸及重量僅為粗略估計。

#### 2. 對於**拍賣品**描述佳士得所負的責任

我們不對**拍賣品**的性質提供任何保證，除了下述第 E2 段的**真品保證**以及第 I 段另有約定。

#### 3. 狀況

(a) 在我們拍賣會上拍賣的**拍賣品狀況**可因年代、先前損壞、修復、修理及損耗等因素而差異甚大。其性質即意味著幾乎不可能處於完美的**狀況**。**拍賣品**是按照其在拍賣之時的情況以“現狀”出售，而且不包括佳士得或賣方的任何陳述或保證或對於**狀況**的任何形式的責任承擔。

(b) 在本目錄條目或**狀況**報告中提及**狀況**不等同於對**狀況**的完整描述，圖片可能不會清晰展示**拍賣品**的色彩和明暗度在印刷品或屏幕上看起來可能會與實體檢查時的情況不同。**狀況**報告可協助您評估**拍賣品**的**狀況**。為方便買方，**狀況**報告為免費提供，僅作為指引。**狀況**報告提供了我們的意見，但是可能未指出所有的缺陷、內在瑕疵、修復、更改及改造，因為我們的僱員不是專業修復或維護人員。出於這個原因，他們不能替代您親自檢查**拍賣品**或您自己尋求的專業意見。買方有責任確保自己已經要求提供、收悉及考慮了任何**狀況**報告。

#### 4. 拍賣之前檢查**拍賣品**

(a) 如果您計劃競投一件**拍賣品**，應親自或通過具有專業知識之代表檢視，以確保

您接受**拍賣品**描述及**狀況**。我們建議您從專業修復人員或其它專業顧問那裏索取意見。

(b) 拍賣之前的檢視免費向公眾開放。在拍賣之前的檢視或通過預約，我們的專家可在場回答問題。

#### 5. 估價

**估價**是基於**拍賣品**的**狀況**、稀有程度、質量、**來源**及類似物品的近期拍價決定。**估價**可能會改變。您或任何其他人在任何情況下都不可能依賴**估價**，將其作為**拍賣品**的實際售價的預測或保證。**估價**不包括買方酬金或任何適用的稅費。**估價**可能以拍賣場當地貨幣以外的貨幣顯示並僅作指引。本目錄使用的貨幣兌換率是根據最近目錄印時的兌換率設定，所以可能與拍賣當日兌換率有差別。

#### 6. 撤回

佳士得有權單方面決定在**拍賣品**拍賣過程中或拍賣之前的任何時間將**拍賣品**撤回。佳士得無須就任何撤回決定向您承擔責任。

#### 7. 珠寶

(a) 有色寶石（如紅寶石、藍寶石及綠寶石）可能經過處理以改良外觀，包括加熱及上油等方法。這些方法都被國際珠寶行業認可，但是經處理的寶石的硬度可能會降低及 / 或在日後需要特殊的保養。

(b) 所有類型的寶石均可能經過某些改良處理。如果某件**拍賣品**沒有報告，您可以在拍賣日之前至少提前三周向我們要求寶石鑒定報告，報告的費用由您支付。

(c) 我們不會為每件拍賣的寶石拿取鑒定報告。若我們有從國際認可的寶石鑒定實驗室取得鑒定報告，我們會在目錄中提及。從美國寶石鑒定實驗室發出的鑒定報告會描述對寶石的改良或處理。歐洲寶石鑒定實驗室的報告僅在我們要求的時候，才會提及對寶石的改良及處理，但是該報告會確認該寶石沒有被改良或處理。因各實驗室使用方法和技術的差異，對某寶石是否處理過、處理的程度或處理是否為永久性，都可能持不同意見。寶石鑒定實驗室僅對報告作出日之前實驗室所知悉的改進及處理進行報告。

(d) 對於珠寶銷售來說，**估價**是以寶石鑒定報告中的信息為基礎，如果沒有報告，就會認為寶石可能已經被處理或提升過。

#### 8. 鐘錶

(a) 幾乎所有的鐘錶在使用期內都被修理過，可能都含有非原裝零部件。我們不能**保證**任何鐘錶的任何個別零部件都是原裝。被陳述為“關聯”字樣的錶帶不是原裝錶的部分，可能不是**真品**。拍賣的鐘可能跟隨沒有鐘擺、鐘錘或鑰匙出售。

(b) 收藏家等級的鐘錶經常有非常精細複雜的機械構造，可能需要一般保養服務、更換電池或進一步的修理工作，而這些都由買方負責。我們不**保證**每一隻鐘錶都是在良好運作狀態。除非目錄中有提及，我們不提供證書。

(c) 大多數的錶都被打開過查看機芯的型號及質量。因為這個原因，帶有防水錶殼的錶可能不能防水，在使用之前我們建議您讓專業鐘錶師事先檢驗。

手錶及錶帶的拍賣及運送方面的重要信息，請見第 H2(f) 段。

### B. 登記競投

#### 1. 新競投人

(a) 如果這是您第一次在佳士得競投，或者您曾參與我們的拍賣，但在過去兩年內未曾從任何佳士得拍賣場成功競投過任何東西，您必須在拍賣之前至少 48 個小時登記，以給我們足夠的時間來處理及批准您的登記。我們有權單方面不允許您登記成為競投人。您需提供以下資料：

(i) 個人客戶：帶有照片的身份證明（駕照執照、國民身份證或護照）及（如果身份證文件上沒有顯示現時住址資料）現時住址證明，如：用事業帳單或銀行月結單。

(ii) 公司客戶：顯示名稱及註冊地址的公司註冊證明或類似文件，公司地址證明，被授權競投者附有相片的身分證明文件，由法定代表人簽署及蓋有公司章（若有）的競投授權書，以及列出所有董事和受益股東的文件證明。

(iii) 信託、合夥、離岸公司及其它業務結構，請提前聯繫我們商談要求。

(b) 我們可能要求您向我們提供財務證明及 / 或押金作為許可您競投的條件。如需幫助，請聯繫我們的客戶服務部：+852 2760 1766。

#### 2. 再次參與競投的客人

我們可選擇要求您提供以上 B1(a) 段所提及的現時身份證明，財務證明及 / 或押金作為許可您競投的條件。如果您過去兩年中沒有從我們的拍賣會成功投得**拍賣品**，或者您本次擬出價金額高於過往，請聯繫我們的投標部：+852 2978 9910 或電郵至 bidsasia@christies.com

#### 3. 如果您未能提供正確的文件

如果我們認為，您未能滿足我們對競投者身份及登記手續的要求，包括但不限於完成及滿足本公司可能要求進行的所有反洗黑錢和 / 或反恐佈主義財政審查，我們可能會不允許您登記競投，而如果您成功投得**拍賣品**，我們可能撤銷您與賣方之間的買賣合約。佳士得有權單方面決定所須的身份證明文件類別，作為滿足我們對競投者身份及登記手續的要求。

#### 4. 代表他人競投

- (a) **作為授權競投人**：如果您代表他人競投，在競投前，委託人需要完成以上的登記手續及提供已簽署的授權書，授權您代表其競投。
- (b) **作為隱名委託人的代理人**：如果您以代理人身份為隱名委託人（最終的買方）進行競投，您同意承擔支付**購買款項**和所有其他應付款項的個人責任。並且，您保證：
- 您已經根據所有適用的反洗黑錢及制裁法律對**拍賣品**的最終的買方進行必要的客戶盡職調查，同意我們依賴該盡職調查。並且，您將在不少於 5 年的期間裏保存證明盡職調查的文件和記錄。
  - 您在收到我們書面要求後可以將證明盡職調查的文件和記錄立即提供給獨立第三方審計人員即時查閱。我們不會向任何第三方披露上述文件和記錄，除非 (1) 它已經在公共領域存在，(2) 根據法律要求須被披露，(3) 符合反洗黑錢法律規定。
  - 您和最終的買方之間的安排不是為了便於任何涉稅犯罪。
  - 您不知曉並且沒有理由懷疑用於結算的資金和任何犯罪收入有關或最終的買方因洗黑錢，恐怖活動或其他基於洗黑錢的犯罪而被調查，被起訴或被定罪。

除非競投人和佳士得在拍賣開始前書面同意競投人僅作為佳士得認可並指定的第三方的代理參與競投並且佳士得只會向該指定第三方收取付款，競投人同意繳付**購買款項**和所有其他應付款項負上個人法律責任。

#### 5. 親自出席競投

如果您希望在拍賣現場競投，必須在拍賣舉行前至少 30 分鐘辦理登記手續，並索取競投號碼牌。如需協助，請聯繫客戶服務部：  
+852 2760 1766。

#### 6. 競投服務

下述的競投服務是為方便客戶而設，如果在提供該服務出現任何錯誤（人為或其它），遺漏或故障，佳士得均不負上任何責任。

##### (A) 電話競投

您必須在拍賣開始前至少 24 小時辦理申請電話競投。佳士得只會能夠安排人員協助電話競投的情況下接受電話競投。**估價**低於港幣 30,000 元之**拍賣品**將不接受電話競投。若需要以英語外的其他語言進行競投，須儘早在拍賣之前預先安排。電話競投將可被錄音。以電話競投即代表您同意其對話被錄音。您同意電話競投受業務規定管限。

##### (B) 在 Christie's LIVE™ 網絡競投

在某些拍賣會，我們會接受網絡競投。請登入 <https://www.christies.com/buying-services/buying-guide/register-and-bid/>，點擊“現場競投”圖標，瞭解如何從電腦聆聽及觀看拍賣及參與競投。網絡競投受業務規定及 Christie's LIVE™ 使用條款的管限，詳情請見 <https://www.christies.com/LiveBidding/OnlineTermsOfUse.aspx> 網站。

##### (C) 書面競投

您可於本目錄，任何佳士得辦公室或通過 [www.christies.com](http://www.christies.com) 選擇拍賣並查看**拍賣品**

取得書面競投表格。您必須在拍賣開始前至少 24 小時提交已經填妥的書面競投表格。投標必須是以拍賣會當地的貨幣為單位。**拍賣官**將在參考**底價**後，合理地履行書面競投務求以可能的最低價行使書面標。如果您以書面競投一件沒有**底價**的**拍賣品**，而且沒有其他更高叫價，我們會為您以**低端估價**的 50% 進行競投；或如果您的書面標比上述更低，則以您的書面標的價格進行競投。如佳士得收到多個競投價相等的書面競投，而在拍賣時此等競投價乃該**拍賣品**之最高出價，則該**拍賣品**售給最先送達其書面競投書給本公司之競投人。

#### C. 舉行拍賣

##### 1. 進入拍賣現場

我們有權不允許任何人士進入拍賣場地，參與拍賣，亦可拒絕接受任何競投。

##### 2. 底價

除非另外列明，所有**拍賣品**均有**底價**。不定有**底價**的**拍賣品**，在**拍賣品**號碼旁邊用\*標記。**底價**不會高於**拍賣品**的**低端估價**。

##### 3. 拍賣官之酌情權

**拍賣官**可以酌情選擇：

- 拒絕接受任何競投；
- 以其決定方式將競投提前或拖後，或改變**拍賣品**的順序；
- 撤回任何**拍賣品**；
- 將任何**拍賣品**分開拍賣或將兩件或多件**拍賣品**合併拍賣；
- 重開或繼續競投，即便已經下槌；
- 如果有關於競投的錯誤或者爭議，無論是在拍賣時或拍賣後，選擇繼續拍賣、決定誰是成功競投人、取消**拍賣品**的拍賣，或是將**拍賣品**重新拍賣或出售。如果您相信**拍賣官**在接受成功投標時存在錯誤，您必須在拍賣日後 3 個工作天內提供一份詳細記述您訴求的書面通知。**拍賣官**將本著真誠考慮該訴求。如果**拍賣官**在根據本段行使酌情權，在拍賣完成後決定取消出售一件**拍賣品**，或是將**拍賣品**重新拍賣或出售，**拍賣官**最遲將在拍賣日後第 7 個日曆日結束前通知成功競投人。**拍賣官**有最終決定權。本段不在任何情況下影響佳士得依據本業務規定中任何其他適用規定，包括第 B(3)，E(2)(i)，F(4) 及 J(1) 段中所列的取消權，取消出售一件**拍賣品**的權利。

##### 4. 競投

**拍賣官**接受以下競投：

- 拍賣會場參與競投的競投人；
- 從電話競投人，通過 Christie's Live™（如第 B6 部分所示）透過網絡競投的競投人；
- 拍賣之前提交佳士得的書面競投（也稱為不在場競投或委托競投）。

##### 5. 代表賣方競投

**拍賣官**可選擇代賣方競投的方式連續競投或以回應其他競投者的投標而競投的方式，直至達**底價**以下。**拍賣官**不會特別指明此乃代表賣方的競投。**拍賣官**不會代表賣方作出相等於或高於**底價**之出價。就不設**底價**的**拍**

**賣品**，**拍賣官**通常會以**低端估價**的 50% 開始拍賣。如果在此價位沒有人競投，**拍賣官**可以自行斟酌將價格下降繼續拍賣，直至有人競投，然後從該價位向上拍賣。如果無人競投該**拍賣品**，**拍賣官**可視該**拍賣品**為流拍**拍賣品**。

##### 6. 競投價遞增幅度

競投通常從低於**低端估計**開始，然後逐步增加（競投價遞增幅度）。**拍賣官**會自行決定競投開始價位及遞增幅度。本目錄內的書面競投表格上顯示的是一般遞增幅度，僅供閣下參考。

##### 7. 貨幣兌換

拍賣會的顯示板，Christie's Live™ 和佳士得網站可能會以拍賣會當地貨幣外的主要貨幣來展示競投。任何佳士得使用的兌換率僅作指引，佳士得並不受其約束。對於在提供該服務出現的任何錯誤（人為或其它），遺漏或故障，佳士得並不負責。

##### 8. 成功競投

除非**拍賣官**決定使用以上 C3 段中的酌情權，**拍賣官**下槌即表示對最終競投者之接受。這代表賣方和成功競投人之間的買賣合約之訂立。我們僅向已登記的成功競投人開具發票。拍賣後我們會以郵寄及 / 或電子郵件方式發送發票，但我們並不負責通知閣下競投是否成功。如果您以書面競投，拍賣後您應儘快以電話聯繫我們或親臨本公司查詢競投結果，以避免產生不必要的倉儲費用。

##### 9. 競投地法律

當您在我們的拍賣中競投時，您同意您會嚴格遵守所有在拍賣時生效並適用於相關拍賣場所的當地法律及法規。

#### D. 買方酬金及稅款

##### 1. 買方酬金

成功競投人除支付**成交價**外，亦同意支付本公司以該**拍賣品成交價**計算的**買方酬金**。酬金費率按每件**拍賣品成交價**香港幣 5,000,000 元之 25%；加逾港幣 5,000,000 元以上至港幣 50,000,000 元部分之 20%；加逾港幣 50,000,000 元以上之 14.5% 計算。

##### 2. 稅費

成功競投者將負責所有適用**拍賣品**稅費，包括增值稅，銷售或補償使用稅費或者所有基於**成交價**和**買方酬金**而產生的該等稅費。買方有責任查明並支付所有應付稅費。在任何情況下香港法律先決適用。佳士得建議您徵詢獨立稅務意見。

有關佳士得運送至美國的**拍賣品**，不論買方國籍或公民身份，均可能須支付基於**成交價**，**買方酬金**和 / 或與**拍賣品**相關的其他費用而產生的州銷售稅或使用稅費。佳士得將根據法律要求收取銷售稅。適用銷售稅率由**拍賣品**將運送到的州分，縣，地點而決定。要求豁免銷售稅的成功競投人必須在提取**拍賣品**之前向佳士得提供適當文件。佳士得不須收取稅費的州分，成功競投人可能須繳付稅費予該州分的稅務機構。佳士得建議您徵詢獨立稅務意見。



## E. 保證

### 1. 賣方保證

對於每件**拍賣品**，賣方保證其：

- (a) 為**拍賣品**的所有人，或**拍賣品**的共有人之一並獲得其他共有人的許可；或者，如果賣方不是**拍賣品**的所有人或共有人之一，其已獲得所有人的授權出售**拍賣品**或其**在法律上有權這麼做**；
- (b) 有權利將**拍賣品**的所有權轉讓給買方，且該權利不負擔任何限制或任何其他人之索賠權。

如果以上任何**保證**不確實，賣方不必支付超過您已向我們支付的**購買款項**（詳見以下第F1(a)段定義）的金額。賣方不會就閣下利潤上或經營的損失、預期存款、商機喪失或利息的損失、成本、賠償金、**其他賠償**或支出承擔責任。賣方不就任何**拍賣品**提供任何以上列舉之外的**保證**；只要法律許可，所有賣方對您做出的**保證**及法律要求加入本協議的所有其它賣方責任均被免除。

### 2. 真品保證

在不抵觸以下條款的情況下，本公司保證我們拍賣的**拍賣品**都是**真品**（我們的“**真品保證**”）。如果在拍賣日後的五年內，您通知我們您的**拍賣品**不是**真品**，在符合以下條款規定之下，我們將把您支付的**購買款項**退還給您。業務規定的詞匯表裏有對“**真品**”一詞做出解釋。**真品保證**條款如下：

- (a) 我們對在拍賣日後 5 年內提供的申索通知提供**真品保證**。此期限過後，我們不再提供**真品保證**。
- (b) 我們只會對本**目錄描述**第一行（“**標題**”）以**大階字體**注明的資料作出**真品保證**。除了**標題**中顯示的資料，我們不對任何**標題**以外的資料（包括**標題**以外的大階字體注明）作出任何**保證**。
- (c) **真品保證**不適用於有**保留標題**或任何有保留的部分**標題**。有**保留**是指受限於**拍賣品目錄描述**內的解釋，或者**標題**中有“重要通告及目錄編列方法之說明”內有**保留標題**的某些字眼。例如：**標題**中對“認為是...之作品”的使用指佳士得認為**拍賣品**可能是某位藝術家的作品，但是佳士得不**保證**該作品一定是該藝術家的作品。在競投前，請閱畢“有**保留標題**”列表及**拍賣品**的**目錄描述**。
- (d) **真品保證**適用於被**拍賣會通告**修訂後的**標題**。
- (e) **真品保證**不適用於在拍賣之後，學術發展導致被普遍接受的學者或專家意見有所改變。此**保證**亦不適用於在拍賣日時，**標題**合乎被普遍接受的學者或專家的意見，或**標題**指出意見衝突的地方。
- (f) 如果**拍賣品**只有通過科學鑒定方法才能鑒定出不是**真品**，而在我們出版目錄之日，該科學方法還未存在或未被普遍接納，或價格太昂貴或不實際，或者可能損壞**拍賣品**，則**真品保證**不適用。
- (g) **真品保證**僅適用於**拍賣品**在拍賣時由佳士得發出之發票之原本買方，且僅在申索通知做出之日原本買方是**拍賣品**的唯一所有人，且**拍賣品**不受其他申索權、權利主張或任何其他制約的限制。此**真品保證**中的利益不可以轉讓。

(h) 要申索**真品保證**下的權利，您必須：

- (i) 在拍賣日後 5 年內，向我們提供書面的申索通知。我們可以要求您提供上述申索完整的細節及佐證證據；
  - (ii) 佳士得有權要求您提供為佳士得及您均事先同意的在此**拍賣品**領域被認可的兩位專家的書面意見，確認該**拍賣品**不是**真品**。如果我們有任何疑問，我們保留自己支付費用獲取更多意見的權利；及
  - (iii) 自費交回與拍賣時狀況相同的**拍賣品**給佳士得拍賣場。
- (i) 您在**真品保證**下唯一的權利就是取消該項拍賣及取回已付的**購買款項**。在任何情況下我們不須支付您超過您已向我們支付的**購買款項**的金額，同時我們也無須對任何利潤或經營損失、商機或價值喪失、預期存款或利息、成本、賠償金或**其他賠償**或支出承擔責任。
- (j) **書籍**。如果**拍賣品**為書籍，我們提供額外自拍賣日起為期 14 天的保證，如經校對後，**拍賣品**的文本或圖標存有瑕疵，在以下條款的規限下，我們將退回已付的**購買款項**：
- (a) 此類外**保證**不適用於：
    - (i) 缺少空白頁、扉頁、保護頁、廣告、及書籍鑲邊的破損、污漬、邊緣磨損或其它不影響文本及圖標完整性的瑕疵；
    - (ii) 繪圖、簽名、書信或手稿；帶有簽名的照片、音樂唱片、地圖冊、地圖或期刊；
    - (iii) 沒有標題的書籍；
    - (iv) 沒有標明估價的已售**拍賣品**；
    - (v) 目錄中表明售出後不可退貨的書籍；
    - (vi) 狀況報告中或拍賣時公告的瑕疵。
  - (b) 要根據本條規定申索權利，您必須在拍賣後的 14 天內就有關瑕疵提交書面通知，並交回與拍賣時狀況相同的**拍賣品**給當時進行拍賣的佳士得拍賣行。
- (k) **東南亞現代及當代藝術以及中國書畫**。**真品保證**並不適用於此類別**拍賣品**。目前學術界不容許對此類別作出確實之說明，但佳士得同意取消被證實為贗品之東南亞現代及當代藝術以及中國書畫**拍賣品**之交易。已付之**購買款項**則根據佳士得**真品保證**的條款退還予原本買方，但買方必須在拍賣日後 12 個月內，向我們提供書面的申索通知。我們可以要求您提供上述申索完整的細節及佐證證據。買方需按以上 E2(h)(ii) 的規定提供令佳士得滿意的證據，證實該**拍賣品**為贗品，及須按照以上 E2(h)(iii) 規定交回**拍賣品**給我們。E2(b), (c), (d), (e), (f), (g) 和 (i) 適用於此類別之申索。
- (l) **中國、日本及韓國工藝品（中國、日本及韓國書畫、版畫、素描及珠寶除外）**。以上 E2(b)-(e) 在此類別**拍賣品**將作修改如下。當創作者或藝術家未有列明時，我們不僅為**標題**作出**真品保證**，並會對本**目錄描述**第二行以**大階字體**注明的有關日期或時期的資料提供**真品保證**（“**副標題**”）。以上 E2(b)-(e) 所有提及**標題**之處應被理解為**標題**及**副標題**。

## F. 付款

### 1. 付款方式

- (a) 拍賣後，您必須立即支付以下**購買款項**：
  - (i) **成交價**；和
  - (ii) **買方酬金**；和
  - (iii) 任何關稅、有關貨物、銷售、使用、補償或服務稅項。

所有款項須於拍賣後 7 個日曆天內悉數付清（“**到期付款日**”）。

- (b) 我們只接受登記競投人付款。發票一旦開具，發票上買方的姓名不能更換，我們亦不能以不同姓名重新開具發票。即使您欲將**拍賣品**出口且需要出口許可證，您也必須立即支付以上款項。
- (c) 在香港佳士得購買的**拍賣品**，您必須按照發票上顯示的貨幣以下列方式支付：
  - (i) 佳士得通過“**MyChristie's**”網上賬戶為客人提供查看發票、付款及運送服務。您可直接登錄查詢（如您還未註冊線上賬戶，請登錄 [www.christies.com/MyChristies](http://www.christies.com/MyChristies) 進行註冊）。本服務適用於大多數**拍賣品**，但仍有少數**拍賣品**的付款和運送安排不能通過網上進行。如需協助，請與售後服務部聯絡。
  - (ii) 電匯至：
    - 香港上海匯豐銀行總行
    - 香港中環皇后大道中 1 號
    - 銀行編號：004
    - 賬號：062-305438-001
    - 賬名：Christie's Hong Kong Limited
    - 收款銀行代號：HSBCHKHHHKH
  - (iii) 信用卡  
在符合我們的規定下，我們接受各種主要信用卡付款。本公司每次拍賣接受總數不超過港幣 1,000,000 元之現場信用卡付款，但有關條款及限制適用。以中國銀聯支付方式沒有金額限制。如要以“持卡人不在場”（CNP）的方式支付，本公司每次拍賣接受總數不超過港幣 1,000,000 元之付款。CNP 付款不適用於所有佳士得拍賣場，並受某些限制。適用於信用卡付款的條款和限制可從佳士得的售後服務部獲取，詳情列於以下 (d) 段：
  - (iv) 現金  
本公司每年只接受每位買方總數不超過港幣 80,000 元之現金付款（須受有關條件約束）；
  - (v) 銀行匯票  
抬頭請註明「佳士得香港有限公司」（須受有關條件約束）；
  - (vi) 支票  
抬頭請註明「佳士得香港有限公司」。支票必須於香港銀行承兌並以港幣支付。
- (d) 支付時請註明拍賣號碼、發票號碼及客戶號碼；以郵寄方式支付必須發送到：佳士得香港有限公司，售後服務部（地址：香港中環遮打道 18 號歷山大廈 22 樓）。
- (e) 如要瞭解更多信息，請聯繫售後服務部。電話 +852 2760 1766 或發電郵至 [postsaleasia@christies.com](mailto:postsaleasia@christies.com)。



## 2. 所有權轉移

只有我們自您處收到全額且清算**購買款項**後，您才擁有**拍賣品**及**拍賣品**的所有權，即使本公司已將**拍賣品**交給您。

## 3. 風險轉移

**拍賣品**的風險和責任自以下日期起將轉移給您（以較早者為準）：

- 買方提貨日；
- 自拍賣日起 30 日後，如較早，則**拍賣品**由第三方倉庫保管之日起；除非另行協議。

## 4. 不付款之補救辦法

- 如果**到期付款日**，您未能全數支付**購買款項**，我們將有權行使以下一項或多項（及執行我們在 F5 段的權利以及法律賦予我們的其它權利或補救辦法）：
  - 自**到期付款日**起，按照尚欠款項，收取高於香港金融管理局不時公布的三個月銀行同業拆息加 7% 的利息；
  - 取消交易並按照我們認為合適的條件對**拍賣品**公開重新拍賣或私下重新售賣。您必須向我們支付原來您應支付的**購買款項**與再次轉賣收益之間的差額。您也必須支付我們必須支付或可能蒙受的一切成本、費用、損失、賠償，法律費用及任何賣方酬金的差額；
  - 代不履行責任的買方支付賣方應付的拍賣淨價金額。您承認佳士得有賣方之所有權利向您提出追討。
  - 您必須承擔尚欠之**購買款項**，我們可就取回此金額而向您提出法律訴訟程序及在法律許可下向您索回之其他損失、利息、法律費用及其他費用；
  - 將我們或**佳士得集團**任何公司欠下您之款項（包括您已付給我們之任何保證金或部分付款）用以抵銷您未付之款項；
  - 我們可以選擇將您的身份及聯繫方式披露給賣方；
  - 在將來任何拍賣中，不允許您或您的代表作出競投，或在接受您競投之前向您收取保證金；
  - 在**拍賣品**所處地方之法律許可之下，佳士得就您擁有並由佳士得管有的**拍賣品**作為抵押品並以抵押品持有人身份行使最高程度之權利及補救方法，不論是以典當方式、抵押方式或任何其他形式。您則被視為已授與本公司該等抵押及本公司可保留或售賣此物品作為買方對本公司及賣方的附屬抵押責任；和
  - 採取我們認為必要或適當的任何行動。
- 將您已付的款項，包括保證金及其他部份付款或我們欠下您之款項用以抵銷您我們或其他**佳士得集團**公司的款項。
- 如果您在**到期付款日**之後支付全部款項，同時，我們選擇接受該付款，我們可以自拍賣後第 31 日起根據 G(d)(i) 及(ii) 段向您收取倉儲和運輸費用。在此情況下，G(d)(iv) 段將適用。

## 5. 扣押拍賣品

如果您欠我們或其他**佳士得集團**公司款項，除了以上 F4 段的權利，在法律許可下，我們可以以任何方式使用或處置您存於我們或其它**佳士得集團**公司的**拍賣品**。只有在您全額支付欠下我們或相關**佳士得集團**公司的全部款項後，您方可領取有關**拍賣品**。我們亦可選擇將您的**拍賣品**按照我們認為適當的方式出售。我們將用出售**拍賣品**的銷售所得來抵銷您欠下我們的任何款項，並支付您任何剩餘部分。如果銷售所得不足以抵扣，您須支付差額。

## G. 提取及倉儲

- 我們要求您在拍賣之後立即提取您購買的**拍賣品**（但請注意，在全數付清所有款項之前，您不可以提取**拍賣品**）。
- 有關提取**拍賣品**之詳情，請聯繫售後服務部。電話 +852 2760 1766 或發電郵至：postsaleasia@christies.com
- 如果您未在拍賣完畢立即提取您購買的**拍賣品**，我們有權將**拍賣品**移送到其他佳士得所在處或其關聯公司或第三方倉庫。
- 如果您未在拍賣後第三十日曆日或之前提取您購買的**拍賣品**，除非另有書面約定：
  - 我們將自拍賣後第 31 日起向您收取倉儲費用。
  - 我們有權將**拍賣品**移送到關聯公司或第三方倉庫，並向您收取因此產生的運輸費用和處理費用。
  - 我們可以按我們認為商業上合理且恰當的方式出售**拍賣品**。
  - 倉儲的條款適用，條款請見 [www.christies.com/storage](http://www.christies.com/storage)。
  - 本段的任何內容不限制我們在 F4 段下的權利。

## H. 運送

### 1. 運送

運送或付運表格會與發票一同發送給您。您須自行安排**拍賣品**的運送和付運事宜。我們也可以依照您的要求安排包裝運送及付運事宜，但您須支付有關收費。我們建議您在競投前預先查詢有關收費的估價，尤其是需要專業包裝的大件物品或高價值品。應您要求，我們也可建議處理員、包裝、運輸公司或有關專家。詳情請聯繫佳士得售後服務部，電話：+852 2760 1766 或發電郵至 postsaleasia@christies.com。我們會合理謹慎處理、包裝、運輸**拍賣品**。若我們就上述目的向您推薦任何其他公司，我們不會承擔有關公司之行為，遺漏或疏忽引致的任何責任。

### 2. 出口 / 進口

拍賣售出的任何**拍賣品**都可能受**拍賣品**售出國家的出口法律及其他國家的進口法律限制。

許多國家就**拍賣品**出境要求出口聲明及 / 或就**拍賣品**入境要求進口聲明。進口國當地法律可能會禁止進口某些**拍賣品**或禁止**拍賣品**在進口國出售。我們不會因您所購買的**拍賣品**無法出口，進口或出於任何原因遭政府機構沒收而有責任取消您的購買或向您退換**購買款項**。您應負

責確認並滿足任何法律或法規對出口或進口您購買的**拍賣品**的要求。

- 在競投前，您應尋求專業意見並負責滿足任何法律或法規對出口或進口**拍賣品**的要求。如果您被拒發許可證，或申請許可證延誤，您仍須全數支付**拍賣品**的價款。如果您提出請求，在我們能力範圍許可內，我們可以協助您申請所需許可證，但我們會就此服務向您收取費用。我們不保證必能獲得許可證。如欲了解詳情，請聯繫佳士得售後服務部，電話：+852 2760 1766 或發郵件至 postsaleasia@christies.com。
- 您應負責支付與**拍賣品**出口或進口有關的所有適用稅費、關稅或其他政府徵收的費用。如果佳士得為您出口或進口**拍賣品**，且佳士得支付了上述適用的稅費、關稅或其他政府徵收的費用，您同意向佳士得退還該筆費用。
- 含有受保護動植物物的**拍賣品****

由瀕臨絕種及其他受保護野生動植物製造或組成（不論百分比率）的**拍賣品**在本目錄中註有 [ - ] 號。這些物料包括但不限於象牙、玳瑁殼、鱷魚皮、犀牛角、鯨骨、某些珊瑚品種及玫瑰木。若您有意將含有野生動物物料的任何**拍賣品**進口至其他國家，您須於競投該**拍賣品**之前了解有關海關法例和規定。有些國家完全禁止含有這類物料的物品進口，而其他國家則規定須向出口及入口國家的有關管理機構取得許可證。在有些情況下，**拍賣品**必須附有獨立的物種的科學證明和 / 或年期證明，方能裝運，而您須要自行安排上述證明並負責支付有關的費用。如果一件**拍賣品**含有象牙或其他可能和象牙相混淆的野生動物材料（例如猛獁象牙，海象象牙和犀鳥象牙）且您計劃將上述**拍賣品**進口到美國，請查看 (c) 段中之重要信息。如果您無法出口，進口該**拍賣品**或因任何原因**拍賣品**被政府部門查收，我們沒有義務因此取消您的交易並退回您的**購買款項**。您應負責確定並滿足有關含有上述物料**拍賣品**進出口的法律和規例要求。
- 美國關於非洲象象牙的進口禁令**

美國禁止非洲象象牙進口美國。如果一件**拍賣品**含有象牙或其他可能和象牙相混淆的野生材料（例如猛獁象牙，海象象牙和犀鳥象牙），其必須通過受美國漁業和野生動物保護局認可的嚴格科學測試確認該物料非非洲象象牙後方可進口美國。如果我們在拍賣前對**拍賣品**已經進行了該嚴格科學測試，我們會在**拍賣品**陳述中清楚表明。我們一般無法確認相關**拍賣品**的象牙是否來自非洲象。您凡購買有關**拍賣品**並計畫將有關**拍賣品**進口美國，必須承擔風險並負責支付任何科學測試或其他報告的費用。有關測試並無定論或確定物料非非洲象象牙，不被視為取消拍賣和退回**購買款項**的依據。
- 源自伊朗的**拍賣品****

一些國家禁止或限制購買和 / 或進口源自伊朗的“傳統工藝作品”（身份不明確的藝術家作品及 / 或功能性作品。例

如：地毯、碗、大口水壺、瓷磚和裝飾盒）。美國禁止進口以上物品亦禁止美國民眾（不論所在處）購買以上物品。有些國家，例如加拿大則允許在某特定情況下可以進口上述物品。為方便買方，佳士得在源自伊朗（波期）的**拍賣品**下方特別注明。如您受以上制裁或貿易禁運限制，您須確保您不會競投或進口有關**拍賣品**，違反有關適用條例。

(f) **黃金**

含量低於 18k 的黃金並不是在所有國家均被視為「黃金」，並可能被拒絕入口。

(g) **鐘錶**

本目錄內有些錶帶的照片顯示該手錶配有瀕危及受保護動物（如短吻鱷或鱷魚）的物料所製成的錶帶。這些**拍賣品**在本目錄內的**拍賣品**編號旁以  $\Psi$  符號顯示。這些錶帶只用來展示**拍賣品**並不作銷售用途。在運送手錶到拍賣地以外的地點前，佳士得會把上述錶帶拆除並予以保存。買方若在拍賣後一年內親身到拍賣所在地的佳士得提取，佳士得可酌情免費提供該展示用但含有瀕危及受保護動物物料的錶帶給買方。

H2 段中的標記是佳士得為了方便閣下而在有關**拍賣品**附加的，附加標記時如有任何錯誤或遺漏，佳士得恕不承擔任何責任。

**I. 佳士得之法律責任**

(a) 除了**真品保證**，佳士得、佳士得代理人或僱員，對任何**拍賣品**作任何陳述，或資料的提供，均不作出任何**保證**。在法律容許的最大程度下，所有由法律附加的**保證**及其他條款，均被排除在本協議外。在 E1 段中的賣方**保證**是由賣方提供的**保證**，我們對這些**保證**不負有任何責任。

(b) (i) 除非我們以欺詐手段作出有欺詐成份的失實陳述或在本業務規定中另有明確說明，我們不會因任何原因對您負有任何責任（無論是因違反本協議，購買**拍賣品**或與競投相關的任何其它事項）；和

(ii) 本公司無就任何**拍賣品**的可商售品質、是否適合某特定用途、描述、尺寸、質量、**狀況**、作品歸屬、真實性、稀有程度、重要性、媒介、來源、展覽歷史、文獻或歷史的關聯等作出任何陳述、**保證**或擔保或承擔任何責任。除非當地的法律強制要求，任何種類之任何**保證**，均被本段排除在外。

(c) 請注意佳士得所提供的書面競投及電話競投服務、Christie's Live™、**狀況**報告、貨幣兌換顯示板及拍賣室錄像影像為免費服務，如有任何錯誤（人為或其它原因）、遺漏或故障或延誤、未能提供、暫停或終止，本公司不負任何責任。

(d) 就**拍賣品**購買的事宜，我們僅對買方負有法律責任。

(e) 如果儘管有 (a) 至 (d) 或 E2(i) 段的規定，我們因某些原因須對您負上法律責任，我們不須支持超過您已支付的**購買款項**。佳士得不須就任何利潤或經營損失、商機喪失或價值、預期存款或利息、費用、賠償或支出等原因負上任何責任。

**J. 其它條款**

**1. 我們的撤銷權**

除了本協議中的其他撤銷權利，如果我們合理地認為完成交易可能是違法行為或該銷售會令我們或賣方向任何人負上法律責任或損壞我們的名聲，我們可取消該**拍賣品**的拍賣。

**2. 錄像**

我們可以錄影及記錄拍賣過程。除非按法律要求，我們會對個人信息加以保密。該資料可能用於或提供其他**佳士得集團**公司和市場夥伴以作客戶分析或以便我們向買方提供合適的服務。若您不想被錄影，您可透過電話或書面競投或在 Christie's Live™ 競投。除非另有書面約定，您不能在拍賣現場錄像或錄音。

**3. 版權**

所有由佳士得或為佳士得與**拍賣品**有關之製作之一切圖片、插圖與書面資料（除有特別註釋外，包括我們的目錄的內容）之版權均屬於佳士得所有。沒有我們的事先書面許可不得使用以上版權作品。我們沒有保證您就投得的**拍賣品**會取得任何版權或其他複製的權利。

**4. 效力**

如本協議的任何部份遭任何法院認定為無效、不合法或無法執行，則該部分應被視為刪除，其它部分不受影響。

**5. 轉讓您的權利及責任**

除非我們給予書面許可，否則您不得就您在本協議下的權利或責任設立任何抵押，亦不得轉讓您的權利和責任。本協議對您的繼任人、遺產及任何承繼閣下責任的人具有約束力。

**6. 翻譯**

如果我們提供了本協議的翻譯件，我們將會使用英文版用於解決本協議項下產生的任何問題以及爭議。

**7. 個人信息**

您同意我們將持有並處理您的個人數據或信息，並將其交給其它**佳士得集團**公司用於我們的私隱政策所描述的，或與其相符的目的。您可以在 [www.christies.com](http://www.christies.com) 上找到本公司私隱政策。如您是加利福尼亞州居民，您可在 <https://www.christies.com/about-us/contact/ccpa> 看到我們的《加州消費者隱私法》(California Consumer Privacy Act) 聲明。

**8. 棄權**

未能或延遲行使本業務規定下的權利或補償不應被視為免除該權利或補償，也不應阻止或限制對該權利或補償或其他權利或補償的行使。單獨或部分行使該權力或補償不應阻止或限制對其它權利或補償的行使。

**9. 法律及管轄權**

各方的權利及義務，就有關本業務規定，拍賣的行為及任何與上述條文的事項，均受香港法律管轄及根據香港法律解釋。在拍賣競投時，無論是親自出席或由代理人出席競投，書面、電話及其他方法競投，買方則被

視為接受本業務規定，及為佳士得之利益而言，接受香港法院之排他性管轄權，並同時接納佳士得亦有權在任何其他司法管轄區提出索償，以追討買方拖欠的任何款項。

**10. www.christies.com 的報告**

售出的**拍賣品**的所有資料，包括**目錄描述**及**價款**都可在 [www.christies.com](http://www.christies.com) 上查閱。銷售總額為**成交價**加上**買方酬金**，其不反映成本、財務費用或買方或賣方信貸申請情況。我們不能按要求將這些資料從 [www.christies.com](http://www.christies.com) 網站上刪除。

**K. 詞匯表**

**拍賣官**：個人拍賣官和 / 或佳士得。

**真品**：以下所述的真實作品，而不是複製品或贗品：

- a) **拍賣品**在**標題**被描述為某位藝術家、作者或製作者的作品，則為該藝術家、作者或製作者的作品；
- b) **拍賣品**在**標題**被描述為是某時期或流派創作的作品，則該時期或流派的作品；
- c) **拍賣品**在**標題**被描述為**某來源**，則為該來源的作品；
- d) 以寶石為例，如**拍賣品**在**標題**被描述為由某種材料製成，則該作品是由該材料製成。

**真品保證**：我們在本協議 E 段所詳述為**拍賣品**提供的**保證**。

**買方酬金**：除了**成交價**，買方支付給我們的費用。

**目錄描述**：拍賣目錄內對**拍賣品**的陳述（包括於拍賣場通過對有關陳述作出的任何更改）。

**佳士得集團**：Christie's International Plc 及其子公司及集團的其它公司。

**狀況**：**拍賣品**的物理狀況。

**到期付款日**：如第 F1(a) 段所列出的意思。

**估價**：目錄中或拍賣場通告中列明的我們認為**拍賣品**可能出售的價格範圍。**低端估價**指該範圍的最低價；**高端估價**指該範圍的最高價。**中間估價**為兩者的中間點。

**成交價**：**拍賣官**接受的**拍賣品**最高競投價。

**標題**：如 E2 段所列出的意思。

**拍賣品**：供拍賣的一件**拍賣品**（或作為一組拍賣的兩件或更多的物件）；

**其他賠償**：任何特殊、連帶、附帶或間接的賠償或任何符合當地法律規定的“特殊”、“附帶”或“連帶”賠償。

**購買款項**：如第 F1(a) 段的意思。

**來源**：**拍賣品**的所有權歷史。

**有保留**：如 E2 段中的意思；**有保留標題**則指目錄中“重要通知和目錄編制說明”頁中的“**有保留標題**”的意思。

**底價**：**拍賣品**不會以低於此**保密底價**出售。

**拍賣場通告**：張貼位於拍賣場內的**拍賣品**旁或 [www.christies.com](http://www.christies.com) 的書面通知（上述通知內容會另行通知以電話或書面競投的客戶），或拍賣會舉行前或拍賣某**拍賣品**前**拍賣官**宣布的公告。

**副標題**：如 E2 段所列出的意思。

**大階字體**：指包含所有的大寫字母。

**保證**：陳述人或聲明人保證其所陳述或聲明的事實為正確。

# SYMBOLS USED IN THIS CATALOGUE

The meaning of words coloured in **bold** in this section can be found at the end of the section of the catalogue headed 'Conditions of Sale - Buying at Christie's'

◦ Christie's has a direct financial interest in the **lot**. See Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice.

△ Owned by Christie's or another **Christie's Group** company in whole or part. See Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice.

◆ Christie's has a direct financial interest in the **lot** and has funded all or part of our interest with the help of someone else. See Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice.

⌘ Bidding by parties with an interest.

• **Lot** offered without **reserve** which will be sold to the highest bidder regardless of the pre-sale estimate in the catalogue.

~ **Lot** incorporates material from endangered species which could result in export restrictions. See Section H2(b) of the Conditions of Sale - Buying at Christie's.

Ψ **Lot** incorporates material from endangered species that is not for sale and is shown for display purposes only.

Please note that **lots** are marked as a convenience to you and we shall not be liable for any errors in, or failure to, mark a **lot**.

## 本目錄中使用的各類標識

本部份粗體字體詞語的涵義載於本目錄中題為“業務規定·買方須知”一章的最後一頁。

◦ 佳士得對該**拍賣品**擁有直接經濟利益。請參閱重要通知及目錄編列方法之說明。

△ 全部或部分由佳士得或其他**佳士得集團**公司持有。請參閱重要通知及目錄編列方法之說明。

◆ 佳士得對該**拍賣品**擁有直接經濟利益，佳士得的全部或部分利益通過第三方融資。請參閱重要通知及目錄編列方法之說明。

⌘ 利益方的競投。

• 不設**底價**的**拍賣品**，不論其在本目錄中的售前**估價**，該**拍賣品**將售賣給出價最高的競投人。

~ **拍賣品**含有瀕危物種的材料，可能受出口限制。請參閱業務規定·買方須知第 H2(b) 段。

Ψ **拍賣品**含有瀕危物種的材料，只用作展示用途，並不作銷售。

請注意對藏品的標記僅為您提供方便，本公司不承擔任何因標示錯誤或遺漏標記的責任。

## IMPORTANT NOTICES AND EXPLANATION OF CATALOGUING PRACTICE

### IMPORTANT NOTICES

#### CHRISTIE'S INTEREST IN PROPERTY CONSIGNED FOR AUCTION

##### △ Property Owned in part or in full by Christie's

From time to time, Christie's may offer a lot which it owns in whole or in part. Such property is identified in the catalogue with the symbol △ next to its lot number. Where Christie's has an ownership or financial interest in every lot in the catalogue, Christie's will not designate each lot with a symbol, but will state its interest in the front of the catalogue.

##### ◦ Minimum Price Guarantees:

On occasion, Christie's has a direct financial interest in the outcome of the sale of certain lots consigned for sale. This will usually be where it has guaranteed to the Seller that whatever the outcome of the auction, the Seller will receive a minimum sale price for the work. This is known as a minimum price guarantee. Where Christie's holds such financial interest we identify such lots with the symbol ◦ next to the lot number.

##### ◦◆ Third Party Guarantees/Irrevocable bids

Where Christie's has provided a Minimum Price Guarantee it is at risk of making a loss, which can be significant, if the lot fails to sell. Christie's therefore sometimes chooses to share that risk with a third party who agrees prior to the auction to place an irrevocable written bid on the lot. If there are no other higher bids, the third party commits to buy the lot at the level of their irrevocable written bid. In doing so, the third party takes on all or part of the risk of the lot not being sold. Lots which are subject to a third party guarantee arrangement are identified in the catalogue with the symbol ◦◆.

Christie's compensates the third party in exchange for accepting this risk provided that the third party is not the successful bidder. The remuneration to the

third party may either be based on a fixed fee or an amount calculated against the final hammer price. The third party may also bid for the lot above the irrevocable written bid. Where the third party is the successful bidder, the third party is required to pay the hammer price and the buyer's premium in full.

Third party guarantors are required by us to disclose to anyone they are advising their financial interest in any lots they are guaranteeing. However, for the avoidance of any doubt, if you are advised by or bidding through an agent on a lot identified as being subject to a third party guarantee you should always ask your agent to confirm whether or not he or she has a financial interest in relation to the lot.

##### ⌘ Bidding by parties with an interest

When a party with a direct or indirect interest in the lot who may have knowledge of the lot's reserve or other material information may be bidding on the lot, we will mark the lot with this symbol ⌘. This interest can include beneficiaries of an estate that consigned the lot or a joint owner of a lot. Any interested party that successfully bids on a lot must comply with Christie's Conditions of Sale, including paying the lot's full Buyer's Premium plus applicable taxes.

##### Post-catalogue notifications

In certain instances, after the catalogue has been published, Christie's may enter into an arrangement or become aware of bidding that would have required a catalogue symbol. In those instances, a pre-sale or pre-lot announcement will be made.

##### Other Arrangements

Christie's may enter into other arrangements not involving bids. These include arrangements where Christie's has given the Seller an Advance on the proceeds of sale of the lot or where Christie's has shared the risk of a guarantee with a partner without

the partner being required to place an irrevocable written bid or otherwise participating in the bidding on the lot. Because such arrangements are unrelated to the bidding process they are not marked with a symbol in the catalogue.

Please see <http://www.christies.com/financial-interest/> for a more detailed explanation of minimum price guarantees and third party financing arrangements.

### EXPLANATION OF CATALOGUING PRACTICE

Terms used in a catalogue or lot description have the meanings ascribed to them below. Please note that all statements in a catalogue or lot description as to authorship, period, reign or dynasty are made subject to the provisions of the Conditions of Sale, including the Authenticity Warranty. Our use of these expressions does not take account of the condition of the lot or of the extent of any restoration. Buyers are advised to inspect the property themselves. Written condition reports are usually available on request.

A term and its definition listed under 'Qualified Headings' is a qualified statement as to authorship, period, reign or dynasty. While the use of this term is based upon careful study and represents the opinion of specialists, Christie's and the consignor assume no risk, liability and responsibility for the authenticity of authorship or of the lot being created in certain period, reign or dynasty of any lot in this catalogue described by this term, and the Authenticity Warranty shall not be available with respect to lots described using this term.

Discrepancy in the layout of information may appear between the catalogue description in English and its Chinese translation. We will use the English version of the catalogue description in deciding any



issue or disputes which arise under the Authenticity Warranty or the 'Qualified Headings'.

- In Christie's opinion a work by the maker or artist e.g. A YIXING TEAPOT BY CHEN MINGYUAN KANGXI PERIOD (1662-1722)
- When a piece is, in Christie's opinion, of a certain period, reign or dynasty, its attribution appears in uppercase letters directly below the heading of the description of the lot. e.g. A BLUE AND WHITE BOWL QING DYNASTY, 18TH CENTURY
- If the date, period or reign mark mentioned in uppercase letters directly below the heading of the description of the lot states that the mark is of the period, then in Christie's opinion, the piece is of the date, period or reign of the mark. e.g. A BLUE AND WHITE BOWL KANGXI SIX-CHARACTER MARK IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1662-1722)

- When a piece is, in Christie's opinion, made no later than a certain period, reign or dynasty, its attribution appears in uppercase letters directly below the heading of the description of the lot and the term "AND EARLIER" appears. e.g. A JADE NECKLACE LIANGZHU CULTURE AND EARLIER, CIRCA 3900-2300 BC
- If no date, period or reign mark is mentioned in uppercase letters directly below the heading of the description of the lot, in Christie's opinion it is of uncertain date or late manufacture. e.g. A BLUE AND WHITE BOWL

#### CHINESE CERAMICS AND WORKS OF ART QUALIFIED HEADINGS

- When a piece is, in Christie's opinion, not of the period to which it would normally be attributed on stylistic grounds, this will be incorporated into the first line or the body of the text of the description.

e.g. A BLUE AND WHITE MING-STYLE BOWL  
The Ming-style bowl is decorated with lotus scrolls...

- In Christie's qualified opinion, this object could be dated to the Kangxi period but there is a strong element of doubt. e.g. A BLUE AND WHITE BOWL POSSIBLY KANGXI PERIOD
- In Christie's opinion, this object is of a certain period, reign or dynasty. However, in Christie's qualified opinion, this object could belong to a particular culture but there is a strong element of doubt. e.g. A JADE BLADE NEOLITHIC PERIOD, POSSIBLY DAWENKOU CULTURE

## 重要通知及目錄編列方法之說明

### 重要通知

#### 佳士得在受委託拍賣品中的權益

##### △ 部分或全部歸佳士得擁有的拍賣品

佳士得可能會不時提供佳士得集團旗下公司全部或部分擁有之拍賣品。該等拍賣品在目錄中於拍賣編號旁註有△符號以資識別。如果佳士得在目錄中每一項拍賣品中均有所有權或經濟利益，佳士得將不會於每一項拍賣品旁附註符號，但會於正文首頁聲明其權益。

##### ◦ 保證最低出售價

佳士得有時就某些受委託出售的拍賣品的拍賣成果持有直接的經濟利益。通常為其向賣方保證無論拍賣的結果如何，賣方將就拍賣品的出售獲得最低出售價。這被稱為保證最低出售價。該等拍賣品在目錄中於拍賣編號旁註有◦號以資識別。

##### ◦◆ 第三方保證 / 不可撤銷的競投

在佳士得已經提供最低出售價保證，如果拍賣品未能出售，佳士得將承擔遭受重大損失的風險。因此，佳士得有時選擇與同意在拍賣之前該拍賣品提交一份不可撤銷的書面競投的第三方分擔該風險。如果沒有其他更高的競價，第三方承諾將以他們提交的不可撤銷的書面競投價格購買該拍賣品。第三方因此承擔拍賣品未能出售的所有或部分風險。該等拍賣品在目錄中注以符號◦◆以資識別。

第三方需要承擔風險，在自身不是成功競投人的情況下，佳士得將給予酬金給第三方。第三方的酬金可以是固定金額或基於成交價計算的酬金。第三方亦可以就該拍賣品以超過書面競投的價格進行競投。如果第三方成功競投，第三方必須全額支付不可撤銷的成交價及買方酬金。

我們要求第三方保證人向其客戶披露在給予保證的拍賣品持有的經濟利益。如果您通過顧問意見或委託代理人競投一件標示為有第三方融資的拍賣品，我們建議您應當要求您的代理人確認他 / 她是否在拍賣品持有經濟利益。

##### ✱ 利益方的競投

當那些可能獲悉了拍賣品的底價或其他重要信息對拍賣品擁有直接或間接權益的一方可能進行競投時，我們會對該拍賣品附註符號✱。該利益可包括委託出售拍賣品的遺產受益人或者拍賣品的共同所有人之一。任何成功競得拍賣品的利益方必須遵守佳士得的業

務規定，包括全額支付拍賣品的買方酬金及適用的稅費。

#### 目錄出版後通知

在有些情形下，在目錄出版後，佳士得可能會達成某種安排或意識到有需要附註目錄符號的競投。在此情況下，我們會在拍賣會前或拍賣該項拍賣品前做出通知。

#### 其他安排

佳士得可能訂立與競投無關的協議。這些協議包括佳士得向賣方就拍賣品銷售所得預付金額或者佳士得與第三方分擔保證風險，但並不要求第三方提供不可撤銷的書面競投或參與拍賣品的競投。因為上述協議與競投過程無關，我們不會在目錄中注以符號。

請登錄 <http://www.christies.com/financial-interest/> 瞭解更多關於最低出售價保證以及第三方融資安排的說明。

#### 目錄編列方法之說明

下列詞語於本目錄或拍賣品描述中具有以下意義。請注意本目錄內或拍賣品描述中有關創作者、時期、統治時期或朝代的所有陳述均在符合本公司之業務規定·買方須知，包括真品保證的條款下作出。該用詞的表達獨立於拍賣品本身的狀況或任何程度的修復。我們建議買方親身檢視拍賣品的狀況。佳士得也可按要提供書面狀況報告。

於本目錄「有保留的標題」下編列方法的詞語及其定義為對拍賣品創作者、時期、統治時期或朝代有所保留的陳述。該詞語之使用，乃依據審慎研究所得之佳士得專家之意見。佳士得及賣方對該詞語及其所陳述的本目錄拍賣品之創作者或拍賣品於某時期、統治時期或朝代內創作的真價，並不承擔任何風險、法律責任和義務。而真品保證條款，亦不適用於以該詞語所描述的拍賣品。

目錄描述中資料的前後編排版面的英文版本與中文翻譯可能出現偏差。我們將會使用英文版本之目錄描述解決真品保證或「有保留的標題」下產生的任何問題以及爭議。

- 佳士得認為是屬於該創作者或藝術家之作品  
例如：A YIXING TEAPOT BY CHEN MINGYUAN KANGXI PERIOD (1662-1722)

當作品描述標題的直接下方以英文大階字體註明作品的歸屬，以佳士得之意見認為，該作品屬於所註明之時期、統治時期或朝代。

例如：A BLUE AND WHITE BOWL QING DYNASTY, 18TH CENTURY

如日期、時期或統治時期款識出現在作品描述標題的直接下方並以英文大階字體註明款識為屬於某時期，則以佳士得之意見認為，該作品乃款識所示之日期、時期或統治時期之作品。

例如：A BLUE AND WHITE BOWL KANGXI SIX-CHARACTER MARK IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1662-1722)

作品之歸屬以英文大階字體在其標題描述直接下方及以詞語「和更早」註明，以佳士得之意見認為，該作品不遲於該時期、統治時期或朝代創造。

例如：A JADE NECKLACE LIANGZHU CULTURE AND EARLIER, CIRCA 3900-2300 BC

在作品描述標題的直接下方沒有以英文大階字體註明日期、時期或統治時期款識之作品，以佳士得之意見認為，該作品之創作日期不詳或屬於較後時期創作的作品。

例如：A BLUE AND WHITE BOWL

#### 中國瓷器及工藝精品

##### 有保留的標題

以佳士得之意見認為，作品並非自歸屬於基於其風格其通常被認為的時期，此風格將會註明在描述的第一行或描述內容中。

例 如：A BLUE AND WHITE MING-STYLE BOWL  
The Ming-style bowl is decorated with lotus scrolls...

以佳士得有保留之意見認為作品可能或為康熙時期但佳士得對此有強烈懷疑。例如：A BLUE AND WHITE BOWL POSSIBLY KANGXI PERIOD

佳士得認為作品屬於某時期、統治時期或朝代。但以佳士得有保留之意見認為，作品可能屬於某文化但佳士得對此有強烈懷疑。

例如：A JADE BLADE NEOLITHIC PERIOD, POSSIBLY DAWENKOU CULTURE

# INTERNATIONAL ASIAN ART DEPARTMENT

## CHAIRMAN

Jonathan Stone  
Deputy Chairman, Asia Pacific  
Tel: +852 2978 9989

## CHAIRMAN

Athena Zonars  
Deputy Chairman, Americas  
Tel: +1 212 636 2177

## MODERN & CONTEMPORARY ART

Eric Chang  
Deputy Chairman, Asia Pacific  
Chairman, Modern & Contemporary Art

Evelyn Lin  
Deputy Chairman, Asia Pacific  
Deputy Chairman, International  
Director and Head of Department  
Tel: +852 2760 1766

## BEIJING

Dina Zhang  
Tel: +86 (0) 10 8572 7900

## HONG KONG

Jacky Ho  
Asia Chiao  
Janice Chan  
Ada Tsui  
Vanessa Chung  
Sihan Hu  
Laura Shao  
Sabrina Chien  
Wendy Fung  
Tel: +852 2760 1766

## JAKARTA

Michelle Limbong  
Tel: +62 217 278 6268

## NEW YORK

Aisi Wang  
Tel: +1 212 641 3771

## PARIS

Emmanuelle Chan  
Fiona Braslau  
Tel: +33 (0)1 40 76 84 22

## SEOUL

Yunah Jung  
Tel: +82 2 720 5266

## SHANGHAI

Grace Zhuang  
Tel: +86 (0) 21 2226 1530

## SINGAPORE

Dexter How  
Yunyi Lau  
Tel: +65 6715 9356

## TAIPEI

Yu-Shan Lu  
Raphael Cheng  
Tel: +886 2 2736 3356

## TOKYO

Chie Kawasaki  
Tel: +81 (0) 3 6267 1766

## ASIAN ART

### PARIS

Tiphaine Nicoul  
Camille de Foresta  
Zheng Ma  
Tel: +33 (0)1 40 76 76 05

## CHINESE CERAMICS & WORKS OF ART

Pola Antebi,  
Deputy Chairman, Asia Pacific  
International Director  
Tel: +852 2978 9950

Michael Bass, International Director  
Tel: +1 212 636 2180

Chi Fan Tsang,  
Deputy Chairman, Asia Pacific  
Specialist Head of Department  
Tel: +852 2760 1766

Rosemary Scott (Senior International  
Academic Consultant)

## BEIJING

Dai Dai  
Felix Pei  
Tel: +86 (0) 10 8572 7958

## HONG KONG

Ruben Lien  
Liang-Lin Chen  
Sherese Tong  
Timothy Lai  
Nico Ma  
Tel: +852 2760 1766

## LONDON

Marco Almeida  
Kate Hunt  
Cecilia Zi  
Tel: +44 (0)20 7389 2577

## NEW YORK

Margaret Gristina  
Olivia Hamilton  
Michelle Cheng  
Jessica Chang  
Vicki Paloympis  
Rufus Chen  
Tel: +1 212 636 2180

## SAN FRANCISCO

Andrew Lueck  
Tel: +1 415 982 0982

## TOKYO

Masahiko Kuze  
Tel: +81 (0) 3 6267 1766

## CHINESE PAINTINGS

Ben Kong,  
Deputy Chairman, Asia Pacific  
Chairman, Chinese Paintings

Kim Yu,  
International Specialist Head of  
Chinese Paintings  
Tel: +852 2760 1766

## BEIJING

Michael Xie  
Vicky Liu  
Tel: +86 (0) 10 8572 7939

## HONG KONG

Jessie Or  
Carmen Shek Cerne  
Amy Cheng  
Dr Man Kung  
Yorkie Tam  
Frank Yang  
Andy Kang  
Tel: +852 2760 1766

## NEW YORK

Dr Amy Riggs  
Sophia Zhou  
Tel: +1 212 641 5760

## TOKYO

Seiji Inami  
Tel: +81 (0) 3 6267 1778

## JAPANESE & KOREAN ART

### JAPAN

Katsura Yamaguchi,  
Managing Director/  
International Director, Asian Art  
Tel: +81 (0)3 6267 1766

### NEW YORK

Takaaki Murakami  
Tel: +1 212 636 2160

## BUSINESS DIRECTOR & REGIONAL MANAGING DIRECTORS

Danielle Mosse  
Tel: +1 212 636 2110

Lillian Ng  
Tel: +852 2978 9995

Valeria Severini  
Tel: +44 (0)20 7104 5789

Nicole Wright  
Tel: +852 2978 9952

## HEADS OF SALE MANAGEMENT & BUSINESS MANAGERS

Yanie Choi  
Tel: +852 2978 9936

Yiwen Huang  
Tel: +886 223 220 007

Annie Lee  
Tel: +852 2978 9994

Jennie Tang  
Tel: +1 212 641 5765

Samantha Yuen  
Tel: +852 2978 6703

## ASIA PACIFIC REGIONAL OFFICES

### BANGKOK

Prapavadee Sophonpanich  
Tel: +66 (0)2 252 3685

### BEIJING

Julia Hu  
Tel: +86 (0) 10 8583 1766

### JAKARTA

Charmie Hamami  
Tel: +62 (0)21 7278 6268

### KUALA LUMPUR

Charmie Hamami  
Tel: +62 (0)21 7278 6268

### MUMBAI

Sonal Singh  
Tel: +91 222 280 7905

### SEOUL

Jun Lee  
Tel: +82 2 720 5266

### SHANGHAI

Julia Hu  
Tel: +86 (0)21 6355 1766

### SINGAPORE

Jane Ngiam  
Tel: +65 6735 1766

### TAIPEI

Ada Ong  
Tel: +886 2 2736 3356

### TOKYO

Katsura Yamaguchi  
Tel: +81 (0)3 6267 1777

# WORLDWIDE SALEROOMS, OFFICES AND SERVICES

## ARGENTINA

**BUENOS AIRES**  
+54 11 43 93 42 22  
Cristina Carlisle

## AUSTRIA

**VIENNA**  
+43 (0)1 533 881214  
Angela Baillou

## BELGIUM

**BRUSSELS**  
+32 (0)2 512 88 30  
Roland de Lathuy

## BRAZIL

**SÃO PAULO**  
+55 21 3500 8944  
Marina Bertoldi

## CANADA

**TORONTO**  
+1 647 519 0957  
Brett Sherlock  
(Consultant)

## CHILE

**SANTIAGO**  
+56 2 2 2631642  
Denise Ratinoff de Lira

## COLOMBIA

**BOGOTA**  
+571 635 54 00  
Juanita Madrinan  
(Consultant)

## DENMARK

**COPENHAGEN**  
+45 2612 0092  
Rikke Juul Brandt  
(Consultant)

## FRANCE

**BRITTANY, THE LOIRE VALLEY & NORMANDY**  
+33 (0)6 09 44 90 78  
Virginie Greggory

## CENTRE AUVERGNE LIMOUSIN & BURGUNDY

+33 (0)6 10 34 44 35  
Marine Desproges-Gotteron

## •PARIS

+33 (0)1 40 76 85 85

## POITOU CHARENTES AQUITAINE

+33 (0)5 56 81 65 47  
Marie-Cécile Moueix

## PROVENCE - ALPES CÔTE D'AZUR

+33 (0)6 71 99 97 67  
Fabienne Albertini-Cohen

## GERMANY

**DÜSSELDORF**  
+49 (0)21 14 91 59 352  
Arno Verkade

## FRANKFURT

+49 170 840 7950  
Natalie Radziwill

## HAMBURG

+49 (0)40 27 94 073  
Christiane Gräfin zu Rantzau

## MUNICH

+49 (0)89 24 20 96 80  
Marie Christine Gräfin Huyn

## STUTTGART

+49 (0)71 12 26 96 99  
Eva Susanne Schweizer

## INDIA

**MUMBAI**  
+91 (22) 2280 7905  
Sonal Singh

## INDONESIA

**JAKARTA**  
+62 (0)21 7278 6268  
Charmie Hamami

## ISRAEL

**TEL AVIV**  
+972 (0)3 695 0695  
Roni Gilat-Baharaff

## ITALY

**•MILAN**  
+39 02 303 2831  
Cristiano De Lorenzo

## ROME

+39 06 686 3333  
Marina Cicogna  
(Consultant)

## NORTH ITALY

+39 348 3131 021  
Paola Gradi (Consultant)

## TURIN

+39 347 2211 541  
Chiara Massimello  
(Consultant)

## VENICE

+39 041 277 0086  
Bianca Arrivabene  
Valenti Gonzaga  
(Consultant)

## BOLOGNA

+39 051 265 154  
Benedetta Possati Vittori  
Venenti (Consultant)

## FLORENCE

+39 335 704 8823  
Alessandra Niccolini  
di Camugliano  
(Consultant)

## CENTRAL & SOUTHERN ITALY

+39 348 520 2974  
Alessandra Allaria  
(Consultant)

## JAPAN

**TOKYO**  
+81 (0)3 6267 1766  
Katsura Yamaguchi

## MALAYSIA

**KUALA LUMPUR**  
+62 (0)21 7278 6268  
Charmie Hamami

## MEXICO

**MEXICO CITY**  
+52 55 5281 5446  
Gabriela Lobo

## MONACO

+377 97 97 11 00  
Nancy Dotta

## THE NETHERLANDS

**•AMSTERDAM**  
+31 (0)20 57 55 255  
Arno Verkade

## NORWAY

**OSLO**  
+47 949 89 294  
Cornelia Svedman  
(Consultant)

## PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**BEIJING**  
+86 (0)10 8583 1766  
Julia Hu

## •HONG KONG

+852 2760 1766

## •SHANGHAI

+86 (0)21 6355 1766  
Julia Hu  
Qatar

## PORTUGAL

## LISBON

+351 919 317 233  
Mafalda Pereira Coutinho  
(Consultant)

## QATAR

+974 7731 3615  
Farah Rahim Ismail  
(Consultant)

## RUSSIA

**MOSCOW**  
+7 495 937 6364  
Daria Parfenenko  
Saudi Arabia

## SAUDI ARABIA

+44 (0)7904 250666  
Zaid Belbagi  
(Consultant)

## SINGAPORE

**SINGAPORE**  
+65 6735 1766  
Jane Ngiam

## SOUTH KOREA

**SEOUL**  
+82 2 720 5266  
Jun Lee

## SPAIN

**MADRID**  
+34 (0)91 532 6626  
Carmen Schjaer  
Dalia Padilla

## SWEDEN

**STOCKHOLM**  
+46 (0)73 645 2891  
Claire Ahman  
(Consultant)

+46 (0)70 9369 201  
Louise Dyhlén  
(Consultant)

## SWITZERLAND

**•GENEVA**  
+41 (0)22 319 1766  
Eveline de Proyart

## •ZURICH

+41 (0)44 268 1010  
Jutta Nixdorf

## TAIWAN

**TAIPEI**  
+886 2 2736 3356  
Ada Ong

## THAILAND

**BANGKOK**  
+66 (0) 2 252 3685  
Prapavadee  
Sophonpanich

## TURKEY

**ISTANBUL**  
+90 (532) 558 7514  
Eda Kehale Argün  
(Consultant)

## UNITED ARAB EMIRATES

**•DUBAI**  
+971 (0)4 425 5647

## UNITED KINGDOM

**•LONDON**  
+44 (0)20 7839 9060

## NORTH AND NORTHEAST

+44 (0)20 7104 5702  
Thomas Scott

## NORTHWEST AND WALES

+44 (0)20 7752 3033  
Jane Blood

## SOUTH

+44 (0)1730 814 300  
Mark Wrey

## SCOTLAND

+44 (0)131 225 4756  
Bernard Williams  
Robert Lagneau  
David Bowes-Lyon  
(Consultant)

## ISLE OF MAN

+44 (0)20 7389 2032

## CHANNEL ISLANDS

+44 (0)20 7389 2032

## IRELAND

+353 (0)87 638 0996  
Christine Ryall  
(Consultant)

## UNITED STATES

**CHICAGO**  
+1 312 787 2765  
Catherine Busch

## DALLAS

+1 214 599 0735  
Capera Ryan

## HOUSTON

+1 713 802 0191  
Jessica Phifer

## LOS ANGELES

+1 310 385 2600  
Sonya Roth

## MIAMI

+1 305 445 1487  
Jessica Katz

## •NEW YORK

+1 212 636 2000

## PALM BEACH

+1 561 777 4275  
David G. Ober  
(Consultant)

## SAN FRANCISCO

+1 415 982 0982  
Ellanor Notides

## AUCTION AND OTHER SERVICES

### PRIVATE SALES

HK: +852 2978 6871  
Fax: +852 2760 1767  
Email: privatesaleservicecentre@christies.com

### CHRISTIE'S EDUCATION

#### HONG KONG

Tel: +852 2978 6768  
Fax: +852 2525 3856  
Email: hongkong@christies.edu

#### LONDON

Tel: +44 (0)20 7665 4350  
Fax: +44 (0)20 7665 4351  
Email: london@christies.edu

#### NEW YORK

Tel: +1 212 355 1501  
Fax: +1 212 355 7370  
Email: newyork@christies.edu

### CHRISTIE'S INTERNATIONAL REAL ESTATE

#### HONG KONG

Tel: +852 2978 6788  
Fax: +852 2760 1767  
Email: info@christiesrealestate.com

#### LONDON

Tel: +44 (0)20 7389 2551  
Fax: +44 (0)20 7389 2168  
Email: info@christiesrealestate.com

#### NEW YORK

Tel: +1 212 468 7182  
Fax: +1 212 468 7141  
Email: info@christiesrealestate.com

### CHRISTIE'S FINE ART STORAGE SERVICES

#### NEW YORK

Tel: +1 212 974 4570  
Email: newyork@cfass.com

## • DENOTES SALEROOM

ENQUIRIES — Call the Saleroom or Office

EMAIL — info@christies.com

For a complete salerooms & offices listing go to christies.com



# Bespoke Service. Buy and Sell Privately. Now.

## 專人服務 · 保密交易 · 即時購藏

### CONTACTS 查詢

Global Head, Private Sales

私人洽購全球主管

Adrien Meyer

[ameyer@christies.com](mailto:ameyer@christies.com)

+1 212 636 2056

Global Managing Director, Private Sales

私人洽購全球總監

Anthea Peers

[apeers@christies.com](mailto:apeers@christies.com)

+44 (0)207 389 2124

Chinese Ceramics and Works of Art,  
Hong Kong

中國瓷器及藝術品部 (香港)

Pola Antebi 安蓓蕾

[pantebi@christies.com](mailto:pantebi@christies.com)

+852 2978 6734

Chinese Ceramics and Works of Art,  
New York

中國瓷器及藝術品部 (紐約)

Margaret Gristina 葛曼琪

[mgristina@christies.com](mailto:mgristina@christies.com)

+1 212 636 2180

# PRIVATE SALES 私人洽購

CHRISTIE'S 佳士得



PROPERTY FROM THE COLLECTION OF AN AMERICAN GENTLEMAN  
A REMARKABLE AND EXTREMELY RARE  
IMPERIAL MIDNIGHT-BLUE 'DRAGON' SURCOAT, *LONGGUA*  
QIANLONG PERIOD (1736-1795)

58 1/2 in. (149.5 cm.) long x 59 in. (150 cm.) wide

美國私人珍藏

清乾隆 御製石青緞繡八團五爪龍錦褂

長58 1/2 吋 (149.5 公分) ; 寬 59 吋 (150 公分)

PRICE UPON REQUEST 價格待詢



GLOBAL VIRTUAL CONFERENCE 全球線上研討會

# THE CHINESE ART MARKET

## 中國藝術市場

26-27 · 11 · 2020 | 9:30 - 17:30 GMT

This international conference will explore the global impact of the Chinese art ecosystem from both historical and current perspectives.

本屆國際研討會將從歷史與當下的雙重角度，探討中國藝術生態系統對全球的影響。

了解更多 [christies.edu/thechineseartmarket](https://christies.edu/thechineseartmarket)

宣德年製

CHRISTIE'S

EDUCATION 佳士得美術學院

LONDON 倫敦 · NEW YORK 紐約 · HONG KONG 香港 · ONLINE 網上課程







# BIDDER REGISTRATION FORM

Paddle No.

**We encourage new clients to register at least 48 hours in advance of a sale to allow sufficient time to process the registration.**

Please complete and sign this form and send it to us by email registrationasia@christies.com.

## A Bidder's Detail

The name and address given above will appear on the invoice for lots purchased with your assigned paddle for this registration. Please check that the details are correct as the invoice cannot be changed after the sale.

Account Name ..... Account No. ....

Address .....

..... Post/Zip Code .....

Phone No. ....

**Please verify email address for post-sale communication** .....

Shipping Quote Required.

Shipping Address (  Same as the above address):

.....

## B Identity Documents and Financial References

If you are a new client, please provide copies of the following documents. **Individuals:** government-issued photo identification (such as a national identity card or passport) and, if not shown on the ID document, proof of current address, for example a utility bill or bank statement. **Corporate clients:** a certificate of incorporation, proof of company address, photo ID copy of the authorized bidder, letter of authorization duly signed by the director or the legal representative and, where applicable, chopped with company stamp and official document listing directors and shareholders. **Other business structures such as trusts, offshore companies or partnerships:** please contact the Credit Department at +852 2978 6870 for advice on the information you should supply.

If you are registering to bid on behalf of someone who has not previously bid or consigned with Christie's, please attach identification documents for yourself as well as the person on whose behalf you are bidding, together with a signed letter of authorisation from the person.

New clients, clients who have not made a purchase from any Christie's office within the last 12 months, and those wishing to spend more than on previous occasions will be asked to supply a bank reference and/or a recent bank statement and we may also require a deposit as we deem appropriate as a condition of allowing you to bid. Deposit can be paid by using any of the following methods: credit card(s) acceptable to Christie's; wire transfer; cashier order or cheque. We cannot accept payment from third parties and agents. If you are asked to provide a deposit, it may be made by calling at +852 2978 5371. Your bidder registration will not be considered complete until we receive payment of the deposit in full and cleared funds.

## C Sale Registration

19829 Chinese Snuff Bottles and Matching Dishes from Private Collections

18243 The Pavilion Sale - Chinese Ceramics and Works of Art

Please indicate the bidding level you require:

HK \$ 0 - 500,000

HK \$ 500,001 - 2,000,000

HK \$ 2,000,001 - 4,000,000

HK \$ 4,000,001 - 8,000,000

HK \$ 8,000,001 - 20,000,000

HK \$ 20,000,000 +

## D Declarations

• I have read the "Conditions of Sale - Buying at Christie's" and "Important Notices and Explanation of Cataloguing Practice" printed in the sale catalogue, as well as the "No Third Party Payment Notice" and agree to be bound by them.

• I have read the personal information section of the conditions of sale printed in the sale catalogue and agree to be bound by its terms.

• If you are not successful in any bid and do not owe any Christie's group company any money, the deposit will be refunded to you by way of wire transfer or such other method as determined by Christie's. please make sure that you provide your bank details to us.

Please tick if you are a new client and would like to receive information about sales, events and other services offered by the Christie's group and its affiliates by e-mail. You can opt-out of receiving this information at any time.

Name ..... Signature ..... Date .....



建議新客戶於拍賣舉行前至少 48 小時辦理登記，以便有充足時間處理登記手續。

請填妥並簽署本表格然後電郵至 registrationasia@christies.com。

## A 投標者資料

客戶名稱及地址會列印在附有是次登記之競投牌編號的發票上；付款資料於拍賣會完結後將不能更改，請確定以上資料確實無誤

客戶名稱 ..... 客戶編號 .....

客戶地址 .....

..... 郵區編號 .....

電話號碼 .....

請確認電郵地址以作售後服務用途 .....

請提供運費報價。

運送地址（ 同上述地址相同）：

## B 身份證明文件及財務證明

如閣下為新客戶，請提供以下文件之副本。**個人**：政府發出附有相片之身份證明文件（如國民身份證或護照），及（如身份證明文件未有顯示現時住址）現時住址證明，如公用事業帳單或銀行月結單。**公司客戶**：公司註冊證書、公司地址證明、被授權競投者附有相片之身份證明文件，由公司董事或法人按公司規定簽署及（若有）蓋有公司章之競投授權書，以及列出所有董事及股東之公司文件。**其他業務結構**，如信託機構、離岸公司或合夥公司：請與信用部聯絡，以諮詢閣下須提供何種資料，電話為 +852 2978 6870。

如閣下登記代表未曾於佳士得競投或託售拍賣品人士競投，請附上閣下本人之身份證明文件，以及閣下所代表競投人士之身份證明文件，連同該人士簽署之授權書。

新客戶、過去十二個月內未有在佳士得投得拍賣品，及本次擬出價金額高於過往之客戶，須提供銀行信用證明及／或近期的銀行月結單，亦或須繳付本公司指定的有關保證金作為允許閣下競投的先決條件。閣下可以佳士得接受之信用卡、電匯、本票或支票繳付保證金。請注意佳士得概不接受第三方或代理人代付之款項。如閣下被要求提供保證金，閣下可致電 +852 2978 5371 安排付款。閣下的競投申請會在我們收到保證金的全額付款後方可作實。

## C 拍賣項目登記

19829 私人珍藏鼻煙壺及煙碟

18243 古今 | 佳士得

請提供閣下之競投總額：

港幣 0 - 500,000

港幣 500,001 - 2,000,000

港幣 2,000,001 - 4,000,000

港幣 4,000,001 - 8,000,000

港幣 8,000,001 - 20,000,000

港幣 20,000,000 +

## D 聲明

• 本人已細閱載於目錄內之末的業務規定、買家須知、重要通告及目錄編列方法之說明及不接受第三方付款通告，並同意遵守所有規定。

• 本人已細閱載於目錄內業務規定之個人信息條款，並同意遵守該規定。

• 若閣下未能成功競投任何拍賣品，對佳士得或佳士得公司集團亦無任何欠款，保證金將以電匯方式或佳士得決定之其他方式退還閣下。請確保閣下已提供有關之銀行資料詳情。

如閣下為新客戶並希望透過電郵接收本公司將舉行的拍賣、活動或其他由佳士得集團及其聯營公司提供的服務資料，請於方格內劃上「✓」號。  
閣下可隨時選擇拒收此訊息。

姓名 ..... 簽署 ..... 日期 .....



# CHRISTIE'S

## **CHRISTIE'S INTERNATIONAL PLC**

François Pinault, Chairman  
Guillaume Cerutti, Chief Executive Officer  
Jussi Pylkkänen, Global President  
François Curiel, Chairman, Europe  
Jean-François Palus  
Stéphanie Renault  
Héloïse Temple-Boyer  
Sophie Carter, Company Secretary

## **INTERNATIONAL CHAIRMEN**

Stephen Lash, Chairman Emeritus, Americas  
The Earl of Snowdon, Honorary Chairman, EMEA  
Charles Cator, Deputy Chairman, Christie's Int.  
Xin Li-Cohen, Deputy Chairman, Christie's Int.

## **CHRISTIE'S ASIA PACIFIC**

Francis Belin, President

## **CHAIRMAN'S OFFICE**

Jonathan Stone, Deputy Chairman  
Pola Antebi, Deputy Chairman  
Eric Chang, Deputy Chairman  
Charmie Hamami, Deputy Chairman  
Ben Kong, Deputy Chairman  
Evelyn Lin, Deputy Chairman  
Ada Ong, Deputy Chairman  
Vickie Sek, Deputy Chairman  
Chi Fan Tsang, Deputy Chairman

## **CHRISTIE'S ADVISORY COUNCIL, ASIA PACIFIC**

Jinqing Cai, Chairman  
Pierre Chen, Raymond Ch'ien, William Fung,  
Qiong Er Jiang, Handel Lee, Anthony Lin,  
Pan Gong Kai, Dee Poon, Mimi Tang,  
Patrick Thomas, Wang Wei, Douglas Woo

## **SENIOR VICE PRESIDENTS**

Karen Au Yeung, Elaine Holt, Audrey Shum,  
Bo Tan, Katsura Yamaguchi, Kim Yu

## **VICE PRESIDENTS**

Alexandre Bigler, Carmen Shek Cerne, Janet Chang,  
Liang-Lin Chen, Fung Chiang, Isaac Choi,  
Betsy Chow, Jennie Chu, Isabel Coutier,  
Emily Fisher, Jacky Ho, Dexter How,  
Julia Hu, Seiji Inami, Yunah Jung,  
Elaine Kwok, Stephenie Leung, Ruben Lien,  
Georgina Liu, Gabrielle Mak, Sara Mao,  
Mindy Melrose, Lillian Ng, Jasmin Ngai,  
Jessie Or, Terence Poon, Sonal Singh,  
Winsy Tsang, Nicole Wright, Alan Yip,  
Harriet Yu, Dina Zhang, Grace Zhuang

## **ASSOCIATE VICE PRESIDENTS**

Lee Bingle, Winifred Chan, Kelly Chang,  
Lesley Chen, Amy Cheng, Joanne Cheng,  
Terry Choi, Yanie Choi, Simon Chow,  
Eric Chung, Dai Dai, Helen Fung,  
Georgina Hilton, Gigi Ho, Phylbie Ho,  
Yiwen Huang, Chie Kawasaki, Masahiko Kuze,  
Annie Lee, Joyce Lee, Kevyn Leung,  
Rachel Li, Caroline Liang, Louis Lin,  
Vicky Liu, Caitlin Lo, Yu-Shan Lu,  
Jennie Ng, Tony Ng, Cissy Ngan,  
Benson Or, Stephanie Pang, Felix Pei,  
Zhongwei Qin, Joe So, Sherese Tong,  
CC Wang, Mandy Wang, Aaron Wong,  
Michael Xie, Maxwell Yao, Mia Zhang

01/09/2020



CHRISTIE'S 佳士得

22ND FLOOR ALEXANDRA HOUSE 18 CHATER ROAD CENTRAL HONG KONG  
香港 中環 遮打道18號 歷山大廈22樓